

Reguli Ujság

Noviszád, 1938 julius 10, vasárnap

Urednik — Szerkeszti
ANDRÉE DEZSÓ

19. évfolyam 186. szám

A cseh kormánykoalíció módosítani kívánja a nemzetiségi javaslatot

A kormánypártok sokalják a szudétanémeteknek nyújtandó engedményeket — Az angol sajtó elégedetlen a késedelmes megoldással

Prágából jelenti az Avala: A csehszlovák kormány és a nemzeti kisebbségek közti tárgyalások a szokásos ünnepségek ideje alatt is tartottak. A megbeszéléseket most rendszeresen folytatják. Hodzsa miniszterelnök pénteken a kárpátaljai önkormányzat gyakorlati alkalmazására vonatkozó kérdésekkel foglalkozott. Hrabar Konstantin, Kárpátalja kormányzója pénteken Benes elnök, szombaton pedig Hodzsa miniszterelnök fogadta. Gerovszki, a kárpátaljai liga főtitkára szombaton szintén tárgyalott Hodzsa miniszterelnökkel.

A politikai miniszterek péntek délután értekezletet tartottak, amely részben a parlamenti ülés-szak munkálataival, részben pedig nemzetgazdasági kérdésekkel és a jövő évi költségvetés előkészítésével foglalkozott. Az ülésen jelen volt Kalfus pénzügyminiszter is.

Hodzsa miniszterelnök pénteken több szlovák képviselőt fogadott, akikkel részletesen megvitatotta a kormány törvénytervezetének Szlovákiára vonatkozó részét. Tárgyalta ezenkívül a nemzetiségi kérdéseket tanulmányozó szakértőkkel is.

MINISZTERTANÁCS PARISBAN

Párisból jelenti: A pénteki minisztertanács elsősorban Bonnet külügyminiszter külpolitikai beszámolójával foglalkozott. Bonnet kijelentette, hogy a francia-török barátsági szerződés megszüntetése a szandzsák kérdését, még pedig mindkét felet kielégítő módon. A július 4-én kötött szerződés intézkedései tulszárnyalják az eddig kötött baráti szerződések rendelkezéseit. A szerződés nemcsak a földközítengeri hatalmak, hanem az egész európai helyzet szempontjából is elsőrendű fontossággal bír.

A külügyminiszter ezután a francia-angol együttműködés jelentőségéről beszélt, majd közölte, hogy Prágából szerzett értesülések alapján a nemzetiségi javaslat három héten belül a parlament elé kerül. A megbeszélések normális mederben folynak s nem adnak okot pesszimizmusra. Végül beszámolt a spanyol ügy legutóbbi fejleményeiről és az angol-olasz egyezmény hatálybalépésének feltételeiről. A Bonnet külügyminiszter fejtegetései alapján megállapítható, hogy bár túlzott derűsen látásra nincs ok, de a mai helyzet nem ad okot különösebb nyugtalanságra sem.

bi fejleményeiről és az angol-olasz egyezmény hatálybalépésének feltételeiről. A Bonnet külügyminiszter fejtegetései alapján megállapítható, hogy bár túlzott derűsen látásra nincs ok, de a mai helyzet nem ad okot különösebb nyugtalanságra sem.

POLGÁRMESTEREK MEGERŐSÍTÉSE

Prágából jelenti: A csehszlovák távirati iroda közli: Több külföldi lap azt írta, hogy a csehszlovák hatóságok nem akarják megerősíteni állásukban a legutóbb megválasztott szudétanémet polgármestereket. Ezek a hírek teljesen önkényesek és rosszindulatúak annál is inkább, mert a csehszlovák törvények értelmében minden szabályszerű választás önműködően megerősítettnek tekintendő.

A JEGYGYÜRÜK NEM KÉSZÜLHETNEK ARANYBÓL

Prágából jelenti: A Vecsernje Ceske Slovo közli, hogy a prágai nemzeti bank rendeletet adott ki, amely korlátozza az arany ipari célokra való feldolgozását. A jövőben Csehszlovákiában aranyból nem szabad nehéz fémgyártási tárgyakat és ékszereket gyártani, csak abban az esetben, ha a megrendelő adja a készítéshez szükséges aranyat. Nem szabad aranyból gyártani jeggyűrűket sem. A jeggyűrűk gyártására a prágai nemzeti bank egyáltalán nem ad engedélyt, még hozott anyagból sem, úgyhogy a jövőben csak ezüsből, platinából vagy más fémből lehet jeggyűrűket készíteni Csehszlovákiában.

CIANO ÉS PERTH TÁRGYALASAI

Londonból jelenti: Lord Perth római angol nagykövete pénteken újabb megbeszélést folytatott Ciano külügyminiszterrel. Illetékes olasz helyen kijelentették, hogy a megbeszélésen sem a londoni megállapodás kérdését, sem a francia-olasz viszonyt nem érintették.

Egyébként Ciano külügyminiszter és Svalkovski római csehszlovák követ pénteken a Chigi-palotában több egyezményt írtak alá, amelyek a két állam kereskedelmi kapcsolataira vonatkoznak.

AZ ÚJ ÁLLAMPOLGÁRSÁGI TÖRVÉNY

A prágai lapok közlik, hogy az új állampolgársági törvényjavaslatot a kormány csak a jövő esztendő tavaszán terjeszti be a parlamentben, mert a nyár folyamán a törvényhozás a nemzetiségi problémával lesz elfoglalva, őszig pedig a költségvetés tárgyalása vesz minden időt igénybe.

LENGYEL OSZTÁLYOK

Prágából jelenti az Avala: A tescheni cseh gimnáziumban a jövő iskolai évtől kezdve lengyel osztályok lesznek. Hymódon a Csehszlovákiában élő lengyeleknek két középiskolájuk lesz.

HENLEIN NEM UTAZIK LONDONBA

Prágából jelenti: A szudétanémet párt vezetősége megcáfolta azt a hírt, hogy Henlein a napokban Londonba utazik. Hentein londoni útjára ősz előtt nem kerül sor.

AGA KÁN A NÉPSZÖVETSÉGRŐL

Londonból jelenti: A Népszövetség jelenlegi elnöke, Aga kán Glasgowban beszédet mondott, amelyben azt fejtegette, hogy a

Népszövetségnek nem a háború eleni biztosítéknak, hanem az igazság elismert fórumának kell lennie, amely orvosolja a sérelmeket, egyengeti a megértés útját a nemzetek között, lebontja a vámsorompókat és az emberiség szolgálatába állítja a távoli területek kiaknázatlan kincseit. A Népszövetség alkotmányát tehát ennek megfelelően kell átalakítani.

ENYHÜLT A NÉMET-CSEH VISZONY

Prágából jelenti: A Prager Tagblatt szerint a német-cseh viszonyban bizonyos enyhülés mutatkozik. A német közlekedésügyi minisztérium új bécsi osztálya májusban a márka és a csehkorona közti viszonyt Csehszlovákiára igen kedvezőtlenül állapította meg s a számítási költségek emiatti emelkedése igen súlyosan érintette a cseh gazdasági életet. A napokban azonban a birodalmi közlekedési minisztérium visszaállította a régi átszámítási árfolyamot. A német-cseh gazdasági tárgyalások, amelyeket Németország és Ausztria egyesülése tett szükségessé, nem igazolják az aggodalmat, amellyel egyesek Csehszlovákiában a tárgyalások elé néztek, csupán a közszállítási kérdésében mutatkoznak nehézségek.

Vita a Paracelsus-szigetek halászaírói

Amerika husz millió dollár értékű hadianyagot szállított a Távolkeletre

Tokióból jelenti: A japán külügyminiszter helyettese — mint jelentették — a tokiói francia nagykövetnek jegyzéket nyújtott át, amelyben a japán kormány tiltakozása ellen. A jegyzékben a japán zik a Paracelsus-szigetek megszállása ellen. A jegyzékben a japán kormány azt kérdezi, hogy mi a szándéka a franciáknak a Paracelsus-szigetekkel. A jegyzék egyben biztosítékokat kér a franciáktól, hogy a szigeteken élő japánok, valamint az ottani japán vállalatok érdekeit tiszteletben tartják.

Mint Párisból jelenti, a francia kormány megbizta tokiói ügyvivőjét, hogy még mielőtt a japán jegyzékre adandó végleges válasz elkészülne, adjon megnyugtató felvilágosításokat a japán kormány kérdéseire.

Párisban Petain és Franchet d'Esperey tábornagyk részvételével »Japán barátai« nevű társaság alakult, amelynek az a célja, hogy megismertesse a francia néppel az igaz Japánt, egyben pedig ellensúlyozza a Herriot vezetése alatt álló »Kina

barátaik nevű társaság japánellenes propagandáját.

PÁRIS CÁFOL

Párisból jelenti a Havas-iroda: Illetékes francia helyről cáfolják azt a hírt, hogy a japán kormány jegyzékében az annamita csendőrség el-távolítását kérte a Paracelsus szigetéről. Tokió csak azt kívánja, hogy közöljék vele Franciaország szándékait és arra törekszik, hogy a sziget japán halászeit munkájukban ne háborgassák. A francia kormány hajlandó erre minden biztosítékot megadni.

A JAPÁN ELŐNYOMULÁS

Hankauból jelenti: A japán csapatok most mindössze 25 kilométerre vannak Kiukiangtól. A kínaiak sürgős intézkedéseket tesznek a város megerősítésére, amelynek polgári lakossága már elmenekült. A Hankauban levő külföldi követségek elhagyják a várost és Sunking-ba költöznek.

AMERIKA HADIANYAGOT SZÁLLIT

Newyorkból jelenti: Az Egyesült Államok a japán—kínai viszály kitörése óta 20 millió dollár értékű hadianyagot szállítottak a Távolkeletre. Ebből 12 és fél millió Kínára, 7 és fél millió pedig Japánra esik.

JAPÁN HADIHAJÓK HAINAM ELŐTT

Tokióból jelenti: A Paracelsus szigetek francia megszállásával kapcsolatban a japánok Hainam előtt 18 hadihajót és 10 csapatszallító gőzöst vontak össze. Kínai hírek szerint Franciaország is több hadihajót és 45 repülőgépet helyezett készenléte.

A távolkeleti angol hajósvállalatok a sanghaji angol főkonzulátustól gépfegyvereket kérnek és azt kívánják, hogy a hajókra a kalózkodás ellen katonai fedezetet rendeljenek. A kalózkodás ugyanis rendkívül elterjedt. A banditák különösen éjnek idején szállnak fel a kereskedelmi hajókra, megrohanják a személyzetet, tönkreteszik a rádiót és elfoglalják a hajót. Az angol szállítógőzösek utvonalaára egy ágyunaszádöt rendeltek ki.

Az új berlini szovjetkövet Ribbentropnál

Berlinből jelenti: Merekalov, a szovjet új berlini nagykövete csütörtökön találkozott Ribbentrop német külügyminiszterrel. Hír szerint a találkozás a legbarátságosabb légkörben folyt le. A nagykövet rövidesen Berchtesgadenbe utazik, hogy Hitler kancellárnak személyesen adja át megbízólevelét.

1938 július 26-án

a Katolikus Olvasókör nyári szinpadán

Gyimesi vadvirág

Anglia tengeri fegyverkezése

Londonból jelenti: A Daily Telegraph tengerészeti szakértője a következő adatokat közli az angol hajóépítésekről: Nagybritánia 1936-ban öt, egyenként 35.000 tonnás repülőgépanyahajó, továbbá két 40.000 tonnás csatahajó, két 10.000 tonnás, kilenc 8000 tonnás, tíz 5450 tonnás, kilenc 1850 tonnás, 25 darab 1690 tonnás cirkáló és 17 buvárnaszád építését kezdte meg. Ezenkívül nagyszámú hadihajó épül a kereskedelmi ha-

jók kísértámadásaira alakították. Az angol hadifelfrissítésekben növelték az olaj- és lőszerkészletét. 1935-ben a haditengerészet tiszt és legénységi létszáma 94.000 főre rugott. Ma a létszám 119.000 fő és ez a jövő évben még jelentékenyen emelkedni fog.

Nagyfisztogafás a newyorki rendőrségnél

Hatvanegy rendőrtiszt öngyilkos lett

Newyorkból jelenti: Lewis Valentin, Newyork új rendőrfőnöke, a rendőrség körében nagyarányú tisztogatási akciót indított. Az új rendőrfőnök szerint laza a fegyelem és a rendőrség elnézően kezeli a társadalmi bűnöket. Az új rendőrfőnök 3 hónap alatt tíz-

ezret elbocsátott, ötezret pedig megdorgált. A tisztogatási akció nyomán a newyorki rendőrtisztek körében valóságos öngyilkossági járvány keletkezett. Hatvanegy rendőrtiszt öngyilkos lett.

Az új német házassági és váló törvény

A nemzeti szocialista elvek figyelembevételével készült az új törvény

Berlinből jelenti: A péntek esti hivatalos lap közli az új német házassági törvényt, amelynek hatályát az egész birodalom területére kiterjesztették. Az új törvény különösen Ausztriát érdekli, mivel ott eddig kizárólag az egyházi törvénykönyv szigorú előírásai voltak érvényben. Az új törvény értelmében az egész birodalom területén csak a polgári házasság érvényes. A törvény szerint a házasság nem magánjogi természetű szerződés, hanem olyan ügy, amely az egész nemzet életét érdekli. Ezért házasságkötést csak oly esetekben lehet megtiltani, amikor fajkülönbség áll fenn, vagy ha az egyik házasulandó fél alkalmatlan a házastársi köteleességek teljesítésére.

Ausztriában jelenleg 50.000 olyan pár él, akik nem köthettek újabb egyházi esküvőt és így polgárilag is vadházasságban éltek.

Az új törvény szerint csak az olyan házasságokat lehet felbontani, amelyek értéktelenek a nemzet egysége szempontjából,

a gyakorlati alkalmazásnál azonban különös gonddal kell őrizni a házasság tiszteletben tartását.

A házasságtörés továbbra is vá-

ló ok. Az új törvény értelmében a házasságot akkor is fel lehet bontani, ha a házastársak egyike nem akar gyermeket vagy erkölcostelenül él.

Az elvált házaspár gyermekeinek eltartási köteletségének megállapításánál ezentul nem azt veszik majd tekintetbe, hogy melyik fél a hibás, hanem az a körülmény lesz a döntő, hogy melyik fél tudja a gyermekeket nevelni. A törvény az idén augusztus 1-én lép életbe.

A törvényt kísérő magyarázat hangsúlyozza, hogy a törvényt a nemzeti szocialista szempontok alapján szövegezték meg.

Frank igazságügyminiszter az új törvénnyel kapcsolatosan nyilatkozatot tett közzé, amelyben hangoztatja, hogy a házasságkötésről és elváltasokról szóló törvény a német nép családi politikájának történetében a legfontosabb esemény.

A német lapok tegnap reggeli számukban kimerítően ismertetik az új törvényt, amely a nemzeti szocialista házasság szempontjából igen nagy jelentőséggel bír. A lapok hangoztatják azt is, hogy a törvény megnehezíti a válást és ezentul csak akkor válhatnak el, ha az együttélés tényleg lehetetlenné válik.

— Jelentkezések a szuboticei Magyar Olvasókör őszi tárlatára. Felkérjük mindazokat, akik a szuboticei Magyar Olvasókör őszi tárlatán részt óhajtanak venni, hogy előzetes jelentkezésüket küldjék be Csapó Sándor, Subotica, Senoína ul. 9 címre. A jelentkezésben fel kell tüntetni a jelentkező korát, képzőművészeti iskolázottságát, vagy östehetség voltát, valamint azt, hogy hány festménnyel, rajzzal vagy szoborral kíván a tárlaton résztvenni. A jelentkezés határideje 1938 július 25.

— Noviszádi tisztviselő halálos autószerencsétlensége. Lichtenberg Ernő, a zágzebi Unió cukorka-gyár noviszádi származású vezető tisztviselőjét Tuzlánál súlyos autóbaleset érte. Lichtenberg a szerencsétlenség után Zágzeba szállították, de már nem lehetett megmenteni az életnek és meghalt. Holttestét Noviszádra szállítják és ma délután itt temetik el.

„LIRA“ étterem

BEOGRAD
Brijanova 11, a kirdlyi udvarnál
A legszebb és legelégánsabb étterem és kert-helyiség. Elsőrendű hazai, valamint francia és magyar konyha. Naponta friss barány, malacsüt. A híres Zsiga Ernő noviszádi primás zenekara muzsikál.
„Lira“ a vajdaságiak találkozóhelye!
Tulajdonos: **Panc Ninković**

Az olasz sajtó üdvözli Imrédyt

„Magyarországra a Dunamedencében a mérséklet és békítés szerepe vár“

Rómából jelenti: Az olasz lapok vezető helyen közlik Imrédy és Kánya magyar miniszterek római utazásáról szóló hivatalos közleményt. Az egész olasz nemzet — írja a Messagero — élénk megelégedéssel veszi tudomásul Imrédy miniszterelnök és Kánya külügyminiszter római látogatását. Ez a látogatás még bensőségesebbé és szívesebbé teszi majd a két ország viszonyát, amelyet hosszú évek története szentesített és amelyet semmiféle viszontagságnak sem sikerült meglazítania. A lap ezután rámutat arra, hogy Olaszország nem mulasztott el egyetlen alkalmat sem, hogy kifejezésre juttassa együttérzését Magyarország iránt. Ez az együttérzés a múlt század szabadsághüdelmeiben alakult hagyományos barátságon feül azon a meggyőződésen nyugodott, hogy Magyarország a Dunamedencében a mérséklet és békítés fontos szerepe vár. Magyarország új miniszterelnökének, aki a fiatalabb nemzedék egyik képviselője és Olaszország őszinte barátja, hivatalos látogatása során alkalmas lesz megismernie a fasiszta Olaszországot, azt az Olaszországot, amelyet Horthy Miklós kormányzó és Kánya külügyminiszter már jól ismer.

Tóth Könyvtőz a legolcsóbban vállalt könyvtőzészeti munkát. **Noviszád, Kralja Aleksandra 19**

— A noviszádi önkéntes tüzoltók kerti ünnepélye. A noviszádi önkéntes tüzoltócsapat jövő vasárnap, július 17-én a Maros-vendéglő kert-helyiségében nagyszabású kerti ünnepélyt rendez bankettel, díjtékezés-sel és táncgal egybekötve. A banket déli órák orakor lesz. Egy teríték ára 20 dinár. A banketre jelentkezni lehet dr. Mátics Milán elnöknel és az önkéntes tüzoltók laktanyájában Bratya Ribnikara u. 35 szám alatt. A délután 4 órakor kezdődő kerti ünnepélyre a beléptidij 10 dinár. Este 8 órakor tánc kezdődik. A zenét a noviszádi önkéntes tüzoltócsapat zenekara szolgáltatja. Délelőtt fél tíz órakor istentiszteleten vesz részt a csapat, déli feltizenkét órakor pedig nyilvános gyakorlatot mutatnak be.

— Szíváci hírek. A szíváci állomásmánál a csatornán új hidat építettek, amelyet most adtak át a forgalomnak. — Az ősze megnyitó szíváci polgári iskolába eddig már 76 tanulót irattak be.

— Horgászverseny lesz Noviszádon. A noviszádi horgászegylet a jövő vasárnap, július 17-én megrendezi szokásos évi horgászversenyét. A verseny iránt máris nagy érdeklődés nyilvánul meg.

A világpolitika krónikája

Egységes Amerika!

Roosevelt aktív világpolitikája és a délamerikai államok — Szellemi és hadi egység Front az európai fasizmus ellen

— Saját munkatársunktól —

A világpolitika és a világgazdaság kiemelkedő eseményeinek komoly figyelői bizonyára tudomást vettek az Egyesült Államok és Csehszlovákia között a napokban megkötött új kereskedelmi szerződésről, amely a nehéz viszonyok közé került csehszlovák gazdasági élet kiegyesítségére szempontjából óriási jelentőségű. Az »Anschluss« következtében összezsugorodott cseh kivitelnek ez az új kereskedelmi szerződés minden fontosabb kiviteli cikke számára az Egyesült Államok felé szabad utat nyit. Ennek a kivitelnek jelentőségét aláhúzza az a körülmény, hogy a kivitt áruért Csehszlovákia devizát kap. Szabad dollárt, amit oly nagyértékű cikke vásárlására fordíthat, amelyeket kliringfizetéssel nem tudna megszerezni. Az amerikai-csehszlovák kereskedelmi szerződést aláírás előtt, mint azt a világsajtóban olvassuk, Hull külügyi államtitkár Roosevelt elnöknek referálta, aki súlyt helyezett arra, hogy az

amerikai-csehszlovák kereskedelmi szerződés minél előbb életbe lépjen.

Mire e sorok megjelennek, ez a kereskedelmi szerződés már valóban funkcionál is és a genfi tó francia oldalán, a csodás Mont-Blanc alatti világfürdőben, Evians-les-Bainsben, a Roosevelt elnök által egybehívott nemzetközi menekültügyi konferencia is beható tanácskozásokat folytat. Ez a konferencia az ez évben megszűnő »Nansen menekültügyi hivatal« helyébe olyan nagyszabású, nemzetközi intézményt kíván létesíteni, amely a világpolitika menekültjeinek zavartalan életlehetőségét, a népek és nemzetek munkájába való méltó beilleszkedést biztosítja. Lehetővé tenné továbbá azt is, hogy a faji okokból emigrációba kényszerített és a jövőben még kényszerülő német és osztrák zsidók néhány európai államon kívül Amerikában, Ausztráliában és Délafrikában helyezkedhessenek el. A mai viszonyok mellett Palesztina nem képes őket befogadni, a közeljövőben pedig minden valószínűség szerint, a palesztinai bevándorlási kontingenst felemelni nem lesz lehetséges.

Néhány hónappal ezelőtt egy világpolitikai krónikánkban az Unió és a világpolitika közötti összefüggésekkel részletesen foglalkoztunk s hírt adtunk arról is, hogy az amerikai közvélemény a világ mai eseményeivel szemben megoszoló magatartást tanúsít. Husvét táján még a teljes elszigetelődést hirdető voltak többségben, akiket a pacifista szervezetekbe tömörült ősi, puritán és előkelő amerikai polgárok támogattak. Az »Anschluss« s az azt követő csehszlovák válság óta, mintha az aktív politika hívei kerekednének felül. Élükön Roosevelt elnök és Hull külügyi államtitkár állnak s a világhatalmak demokratikus blokkja létrehozásáig is, minden békés alkalmat megragadnak, hogy a háborús veszélyt fenyegető eseményekkel szemben olyan gesztust mutas-

sanak, amelyek az Unió törhetetlen demokráciájának és a fasizmus terjeszkedése elleni akciójának nyomatékos bizonyítékai. Mert tagadhatatlan, hogy az új amerikai-csehszlovák kereskedelmi szerződéssel Roosevelt segíteni akart Csehszlovákián, az evians-le-bainsi konferencia összehívásával pedig rendezni kívánja azoknak a hontalan százezreknek minden európai államra nehezülő súlyos problémáját, amely túlnyomórészt a németországi faji világszemlélet következménye. Ezek azonban csak kisebb jelenségek, hogy hadi nyelven fejezzük ki magunkat, inkább eszmei flottatüntetések és ha az Unióban felülkerekedett aktív külpolitikai irányzat ennél maradna, valóban nem lenne szükséges ezekről a tüntető jellegű eszmei megnyilatkozásokról bővebben megemlékezni. Hiszen ez abból a nagy örökségből fakad, ami Washington, Franklin Benjámín és Lincoln elnökök óta, az Egyesült Államok mindenkorai elnökeire nem csak politikai kegyelet, hanem világpolitikai kötelezettség is, elsősorban Wilson óta, aki »a népek önrendelkezési joga« alapján Európát annyira felforgatta és a mai, áldatlan viszonyokhoz segítette.

Roosevelt elnök ez év késő őszére panamerikai értekezletet hívott össze,

egyben távirati uton felkérte Bolívia és Paraguay elnökeit, hogy ennek az értekezletnek összehívásáig feltétlenül rendezzék a »Chaco-kérdés«-t, amely a délamerikai államok világpolitikai szolidaritását annyira zavarja. Hull államtitkár javaslatára Roosevelt elnök, Argentína, Brazília, Chile, Peru és Uruguay kormányait arról értesítette, hogy az

az Unió összes katonai és tengerészeti iskoláit megnyitja a fenti délamerikai államok ifjai részére

és mindent elkövet, hogy Latin-Amerika államainak átszervezendő, megerősített hadseregei a tökéletes északamerikai hadsereg szellemében és felszerelésében álljon a világdemokrácia s a világbéke rendelkezésére.

Az aktív világpolitika északamerikai táborának ez a hatalmas előretörése azonban nem áll meg eknél a nagyon is figyelemreméltó eseményeknél, hanem a rengeteg amerikai magánrádió mellé

Washingtonban egy óriási rövidhullámú »panamerikai rádióállomás«-t állít fel,

amelynek rendeltetése az lenne, hogy az osztatlan amerikai kontingens embermillióit a fasizmusnak való behódolástól visszatartsa és a demokratikus államformák elleni szellemi harcól óva intse. Roosevelt elnök ugyanis úgy látja, hogy az U. S. A.-nak komoly szellemi és politikai befolyást kell gyakorolnia Délamerikára. Ez a befolyás a Monroe-doktrínából folyik, amely az európai államok amerikai törekvései ellen elsőnek hirdette a pan-

amerikai összefogás szükségességét.

A harcos »Pax Americana« első, nagy megmozdulása ez s a németországi sajtó komoly figyelemmel is regisztrálja. A »Völkischer Beobachter« odáig megy, hogy ezeket a megmozdulásokat a tekintélyállamok: így Németország, Olaszország és Japán elleni demonstrációnak, illetve szervezkedésnek látja. A német hivatalos lapnak igaza van. Csupán arról feledkezik meg, hogy olvasóit felvilágosítsa, mi okozta ezt a vehemens megmozdulást és mióta határozta el magát Roosevelt arra, hogy a tekintélyuralom ideológiája ellen offenzívába lép. Az amerikai közvélemény az ismeretes »kémkedési afér« óta erősen átlendült az aktivisták felé s amióta a Fehér Ház az idevonatkozó aktákat a nyilvánosság előtt hozzáférhetővé tette, azóta alig hallatszik hang, amely Roosevelt és Hull intézkedései ellen gáncsot vetne.

Az U. S. A. tengerészeti hivatala különben már néhány héttel ezelőtt értekezletre hívta össze a délamerikai államok hajóhadainak vezetőseit. Kölcsönösségi megállapodásokat kötöttek. Ezek a megállapodások

közös flottabázisok létesítésére és a hajóegységek közös parancsnokságára vonatkoznak.

Roosevelt a mexikói kőolajforrások miatt kiélesedett U. S. A.—mexikói helyzetet is lokalizálta. Elrendelte, hogy a mexikói gazdasági életre oly fontos ezüstvásárlások elé ne gördítsenek akadályokat. A Roosevelt példája iskolát csinál. Argentína új külügyminisztere néhány nappal ezelőtt hivatalos látogatást tett Braziliában, majd Chilében s a chilei államférfiak is sűrűn keresik fel Rio de Janeirót, Buenos-Ayrest, hogy a délamerikai államok egységén fáradozzanak.

Roosevelt aktív programját kedvező időben valósítja meg. Chile mostanában hagyta ott a Népszövetséget és a többi délamerikai államban sincs valami barátságos hangulat Genffel szemben. Viszont Genf mégis csak rászoktatta az államokat, hogy ügyes-bajos dolgaikról időről-időre előnyös megbeszéléseket folytatni. S ha már Genf olyan tehetetlen intézménnyé degradálódott,

miért ne lehetne az amerikai népek szövetségét megvalósítani,

azt a szövetséget, amely Roosevelt koncepciójában a demokrácia előretolt bástyája és a tekintélyuralmi ideológiák elleni védővára lenne.

A világpolitika szempontjából egy Amerikai Népszövetség sok kérdésben tisztázná a helyzetet és hozzásegítené a világot ahhoz az erősportosításhoz, amely végül is a demokrácia és a fasizmus hatalmas államközi blokkjaiban jutna kifejezésre. S ha majd a jobb és a baloldal szembenéz egymással, állig felfegyverkezve, összecsapásra elszántsán, talán akkor az egyformán hatalmas erő láttára mindkét oldalon felülkerekedik az a józan belátás, az az aktív békegondolat, amely végeredményben jobbnak is, balnak is, demokratának és fascistának is minden háborunál többet jelent.

—ő.



„Milyen szép az On arcából!”

Igen — de én csak olyan szappant használok, amelyről tudom, hogy arcborómet tisztán tartja és ápolja!

ELIDA SZAPPANOK

Minden szép nő kedvence

Elida Favorit

Moscicki elnök szétszedhető vadászházát ajánlódokozott Horthynek

Budapestről jelentik: Horthy kormányzó lengyelországi látogatása alkalmából nagy érdeklődést mutatott a bialovicei szétszedhető vadászlatok iránt. Moscicki lengyel köztársasági elnök a vadászlatok mest felajánlotta Horthy kormányzónak. A vadászlatok egyelőre Bialovicéből Varsóba szállították, ahol a város egyik parkjában állították ki. A vadászlatot július 15-én indítják utnak Budapestre.

Felmentették Burne angol professzort

Londonból jelentik: Burne professzor, ismert londoni nőgyógyász — mint jelentették — feljelentést tett önmaga ellen, mert tiltott műtetet hajtott végre egy 14 éves megejtett lánykán. A bíróság esküdtörök elé utalta az ügyet. Az esküdtörök drámai jelenetek után egyhangulag felmentette a professzort, akit a nők lelkesen ünnepeltek.

Kályha Tűzhely
SZENES
Ezüstszék Edény

Ég a napmelegtől a kopár aszfalt sarja

**Illedelmes körséta
a noviszádi strandok koszoruján**

ahol a tulajdon bőrtől kibujt város boldog gondtalansággal hancurozik

Egek harmatozzatok!
Hiába eped az ég felé a kívánság, az egek nem akarnak esőt adni, mert várják a meteorológiai intézet jelentését. Azelőtt ez is másképpen volt. Amikor esőre volt szükség, az ég el-sőtétült, dördült egyet-kettőt és már jött is a jó félórás zápor. De most, mióta a meteorológia annyira divat-bajlott, mintha az égi locsolótank vezetője is ellustult volna. Egész nap nyugodtan hever és várja, hogy mikor unszolja a meteorológiai intézet utra. De akkor is olyan lustán jár, alig van látszatja...
Lám, csak néhány nap előtt volt eső és máris itt a kánikula, mégpedig az igazi, nyárközépi fő-kánikula. Az ember este a hatvan fokig fült szobából hiába szalad az uccára, ott még forróbb kemencébe jut. Az aszfalt és a házak versenyt ontják a meleget. Különösen a noviszádi uccák, amelyek közül a legtöbb még hírből sem ismeri a zöldelő fát.
Ha locsolják az uccát, ugye se jó. Mert akkor az ember porfürdőből gőzfürdőbe kerül.

MELYIKET SZERESSEM?

Nincs más mentség, mint ki a Dunára. Csakhogy itt újabb baj jelentkezik, olyan probléma, hogy az ember beleizzad. Melyik utazóalkalmatossággal menjen a strandra, az autóbusszal, vagy a motorosvonattal. Lássuk csak. Az autóbussz indulása bizonytalan, attól függ, hogy a jegyszedő szem-mértéke szerint megtelt-e már a kocsi. Ez a mérték pedig olykor husz-perces késéseket is eredményez. A strandmotoros viszont elég szorgalmasan közlekedik, de öreg tragacs, il-leg-billeg és ráz is. Igaz, hogy ha rázról van szó, akkor az autóbussz a világegyetem se hagyja legyőzni magát, mert ez már ugylátszik privilégiuma. Viszont az autóbussz fülledt és por-hatol be, igaz a motorosvonatot is oldal-ról rendszerint elkapja néhány kósza porfelhő, eh mélt habozunk, gyerünk a motorra.

A motoros persze, hogy éppen az orrunk elől kocog el, már miért hagy-ná el ezt a kis kaján bosszút az ócsár-lásért. Mit tehetünk, kivárjuk, amíg visszajön. Jön is hamarosan, elégedet-ten ülünk fel rá. Vidáman poroszkál kifelé, olykor veszedelmeseket billeg, mintha mindjárt fel akarna dőlni. De kint, a sudár jegenyefák alatt mégis elégedetten veregetjük meg az olda-lát: ha vén gebe is, de mégis jól szolgál.

**HOROGÜTÉS
A KABINTOLVAJ VESÉJÉRE**

A strand bejáratánál nagy riadale-m. Fürdőruhás gyerekek és fiatal-emberek nagy tömege báméskodik. Mi történt, talán a tresika megjavít-totta saját, 11 évvel ezelőtt felállít-tott késési rekordját, hogy ilyen nagy tömeg fogadja. Nem, kabintolvajt fog-tak. Egy szerencsétlen alak beosont az egyik kabinba, mindössze néhány dinárt sikerült elcsenni, de ezért is olyan horogütéseket kapott az egyik fogdmegtől, hogy a néger csodaökö-l bizisten megirigyelhetné volna.

A strand a békés nyugalom min-taképe. Az öreg, patriarchális kabinok előtt már folyik a kártyajáték és a horkolás. A kabinok mögött főznek, sütnék, gyereket nevelnek, pingpon-goznak és futballoznak, szóval akár csak otthon.

A STRAND DICSERETE

Ujra megállapítjuk, hogy gyönyörű a noviszádi strand, hozzá méltó — szakértők állítása szerint — alig van a Duna mentén szélesebb Kőzépeuró-pában. Már ami a kedvező fekvést és a természeti szépségeket illeti. Mert ami már a vízi kiépítést, a fürdőzők vízi és vízfeletti szórakozását illeti, volna újítani és kibővíteni való.

Javasasszonyok a napon

A strandnak is meg-vannak a maga jelleg-zetes alakjai. Van, aki egész napon át, étlen-szomjan a napozón he-ver és mint napimádó, úgy szívja magába a nap öldöklő sugarait. Legfeljebb akkor hagy-ja abba a napozást (ami nála komoly és nehéz munka), ha néha mag-keni a testét. Ugy ke-negeti magát, mint egy vajjatos asszony, a ke-nőcsnek varázsos erőt tulajdonít, attól lesz szép barna, egészséges és — van aki tagadja, kevés aki bevallja, — attól nyer majd erőt a székszeplije. Csodáljuk, hogy a ke-negetésnél nem mond varázsszó-vakat. Amellett, vala-hányszor a napozón já-runk, titkos kárörven-dést érzünk. A mentő-csónak derék öre, aki hivatalból tartózkodik

állandóan ott, cigányfeketébb, mint akármelyik ósnapozó tündér. Eszerint tehát ő a legegészségesebb, a legszebb és — ezt se hagyjuk el — a legszek-szeplésebb... — De mentől barnább az ember, annál egészségesebb! — hangzik az ingerült ellenvetés. Hát kérem, ez már kissé avult tan. Mert — mint köztudomású — a szakorvo-sok megállapították, hogy nem min-den bőr alkalmas a napozásra, sőt a végnélküli napozás sok embernek árt is, mert a tulerős lebaranulás kisebb égési sebekkel egyenrangú bajt is je-lent...

De foglalkozunk ilyen súlyos kér-déssel, haladjunk tovább. A másik tí-pus az, aki egész napon át a kabinja előtt cseveg, alszik, főz, kártyázik, vagy horgol, de egy sleg kukoricada-ráért se menne a vízbe, se a napra. Lenézi azokat, akik ilyen brutális nyaralást kedvelnek, ahelyett, hogy fi-nom légfürdőt és dus kártyapartikat használnának az izmok edzésére... Nem folytatjuk a típusok felsorolá-sát, mert sokan megharagudhatnak. Ellenben körülnézünk a strand bus földi téreire.

ARATÓK A HULLÁMOKBAN

— Huh, de irtó meleg van, mondja egy kövér ur, képzelem szegény ara-tókat, hogy izzadnak most. Mit szólsz hozzá drágám, ha most nekem kaszá-lnom kellene a mezőn...

— Akkor én lennék a marokverő-lányod — csicsergi ifju élete párja — és mindketten begázolnak a hűsítő hullámokba. Elképzeljük, milyen lát-ványt nyújtana a kövér ur kaszával a kezében, furdónadrágján kaszakövel. Önagsága pedig keskeny furdónadrá-gjával és még keskenyebb melltakaró

De még így is remek a látvány. Sze-münk hosszan issza be a messzi hegy-koszoruk tiszta kékségét, a szemközi Ribnyák és Kamenica zöld dombjai-nak csalogató ködét. Nem győzzük di-csérni a Fruska Gora társaságot, ami-ért szívós küzdelmet folytat, hogy No-viszád környékét üdülőhellyé vará-zsolják.



szalagjával milyen üdítő látvány lenne a letarolt mezőkön...

HOL A NUDISTA-KLUB?

Másik beszélgetés:
— Hallottad, hogy a macskaszigeten nudista-klubot lepleztek le?
— Zákson, az is valami. Noviszádon legalább ezer helyet tudok, ahol mez-telenül fürödnek az emberek.
— Hol?
— A fürdőszobában.
A rossz viccelőt barátai közös erő-vel bedobják a vízbe.

A fürdőruhadvitában — meg kell adni — évről évre fejlődés tapasztalható, jobban mondva visszafejlődés. Ugyanis egyes fiatalembereken és nő-kön olyan csökevény fürdőruha látha-tó, hogy félt, hogy jövőre már telje-sen eltűnik. Tavaly egyes nőknél még csak úgy tűnt fel, mintha a fürdőru-ha derékon felül meghasadt volna. Az idén a hasadék már jó kéttenyényi széles és fölül kis kendő takarja el a mellet. A fiuknál a fürdőruha szinté-annyira megvékonyodott, hogy a csi-pőcsontnál már csak madzagnak lát-szik. De azért ne gondolja senki, hogy ez a tulzolt fürdődivat emelné a — mondjuk — erkölcsstelenség — mérté-két. Az emberek egyrészt megszok-ják, másrészt pedig az ilyen tömeges felvonulás közömbösíti az embereket...

**ADÁM ÉS ÉVA A SZIGETEN,
MEG LUCIFER A SZUNYOG
KÉPEBEN**

A Kisduna partján, az ugynevezett »spic«-en a magas fűben párek fe-küsznek kettesével és... napoznak. Ez nem valami érdekes, menjünk át a Szigetre. A Sziget, az a noviszádiak



**A TERMÉSZET LEGHATÁSOSABB
GYÓGYEREJÉT**
a Rehitsi ásványvízforrásnál
tapasztalhatja

részére valami különleges fogalom. Ta-lan a legegyszerűbben úgy nevezhet-nénk, hogy a telepiek paradicsoma. Sűrű erdejében és homokos partjain ősi egyszerűségben és fesztelenséggel hancurozik Noviszád boldog népe. Ha nálunk szabadtéri játékokat rendezné-nek, csak a sziget jöhetne számításba. Az Ember tragédiájának két főszere-pét egy telepi szerelmespár alakítaná. Adám és Éva boldogan turbékol a fák között, amikor Adám egyszerre csak mérgesen felkiált:

— A rosseb essen ebbe a szunyog-ba. Ez biztos a Lucifer.

Nagyot üt a tulajdon lábára, de Lucifer már messze repül.

BOLDOG GYERMEKKOR

A Szigeten ezer és ezer fürdőző nyú sőg. Sehol a Duna mentén nincs olyan pezsgő és kacagó fürdőélet, mint a Kisduna szelid homokos öblein. Gye-rekek százai hancuroznak, paskolják a vizet. Ez az a boldog gyermekkor, amelyről majd évtizedek múlva por-os gyárak, fojtólevegőjű bányák vagy lövészárkok mélyén emlékeznek:

— Az volt az igazi szép nyár...

Csónakon átmegyünk Kamenicára, onnan a Fruska Gora társaság strand-jára. Ugyanis ebédelni akarunk, de a Szigeten ez lehetetlen. A két szigeti vendéglőben egy héttel előre meg kell rendelni az ebédet, különben nem lehet kapni, olyan nagy a kereslet. A kony-hán valóságos közelharc folyik egy-egy csirkecombért, vagy darab sült-halért.

A Fruska Gora strandja idillikus. A terraszon muzsika szól, habzó sör és jó öreg szerémi bor vidítja a vendé-geket.

Azután csónakon bejárjuk a be-lyárstrandok hosszú láncolatát a Vö-röskereszt strandtól a csatornáig Min-denütt vidám élet, az arany nyár bő-ségesen osztja kincseit szegénynek és gazdagnak egyaránt...

Alkonyodik, mire körutunk véget-ért. (—töbi—)

Kloroformos rablók

**negyedmilió dinárt vitték
el egy szíváci földművestől**

Bischof Johann jó módu szíváci gazdálkodó a napokban a szlavóniai Novogradistéra utazott, hogy ott földet vásároljon.

Összesen 250.350 dinárt vitt magával,

hogy a vásárolt földbirtokot azon-nal ki is fizesse. Éjszaka egy ven-déglőben szállt meg, ahol hamarosan elaludt.

A nyitott ablakon ismeretlen tettesek hatoltak a szobájába és Bischofot kloroformmal elkábították, majd elvitték a pénzét.

Bischof reggel nem ébredt fel, a kloroform annyira hatott rá, hogy

orvosnak kellett injekciókkal eszméletre téríteni.

Bischof akkor vette csak észre, hogy a pénze eltűnt. Feljelentést tett a rendőrségen, amely a nyo-mozást megindította. A tettest még nem sikerült elfogni.

Modern és luxus berendezésű
HOTEL KASINA
 BEOGRAD - Jugoszlávia
 Elsőrendű Etaléban közvetlenül a város központjában a Terazijon
Prestonastelnik teg 21
Telefon 27-600
Sürgönycim: KASINA BEOGRAD

76 szoba fürdőszobával és anélkül (117 ággyal)
 Minden szobában hideg és meleg folyóvíz, telefon

A szálloda épületében modern fodrászszalon, az első emeleten nagy olvasó klub
 Fej helyiség, ekspresz étterem, dansing-bar és a város legnagyobb hangosfilm színháza

IKA, Restaurációs és bioskopos A. D.

Napok és figurák

1.

A kánikula a világ egyetlen táján sem nagy élvezet, de Pesten különleges kinszenvedés. Az idegennek még csak hagyján, az kimenekül a Margitszigetre s ott lubickol boldogan a Palatinus strandon, avagy a Széchenyi fürdőben, a Gellértben, vagy felmegy a Svábhegyre és a pihenés ezer más helyére. A pesti polgár azonban itt lőt-fut-robotol estig a kemencévé tüzesedett aszfalton, aktatáskával a hóna alatt, szorong a villamoson, miközben este verejtékben uszik, hemzseg a rohanó autóbuszokon, miközben irigykedve nézi a Duna hús hullámain.

Este pedig elmenekül hazulról mert olyankor már nemcsak a nap ontja tüzes sugarait, hanem a pór-ház forró négyzöge kezd tüzesíteni a bennszorult levegőt. Pesti polgár tüdeje kapkod, hápog a levegőért s lemegy az utcára, nem tud ott-hon maradni s ilyenkor a legközelebbi felüldítő hely (ha csak nem akar 30 fillért kiadni a villamosra, amely kirepíti a város szélére) az »olasz«.

Persze, hogy az olasz fagyaltost értjük alatta. Az olasz fagyaltosok Pesten is ép oly jó ismerősei a lakosoknak mint Középeurópa más tájain. Ők azok, akik olesó pénzért finom fagyalttal üditik a lakosságot s ilyenkor kánikulában fillérékért lehet az »olasz«-nál felüldülni.

En is beültem az egyik olaszhoz a napokban a köruton. Lehetett vagy tizenegy óra s ekkor kezdett gyérülni a közönség. A kövezet odakünn az uccán most kezdte csak igazán visszasugarazni a nappal felszívott meleget s a falak megbolydult elektronjai mint keringő naprendszerek ontották a forróságot. Nagy adagot rendeltem s csendesesen kavazni kezdtem, amikor hirtelen azt hittem, a kánikula megbolygatta az idegeimet, mert...

Tessék csak elképzelni, vagy husztagu társaság tódult be nagyszomszomsan, tátogatva az üzletbe, törölgették a homlokukat, gesztikuláltak, körülserleglették a pultot, kézzel-lábbal magyaráztak a szerencsétlen olaszoknak, aki kidülledő szemekkel nézte a vendégseregét. Mintha a kánikula elvette volna az eszüket, úgy viselkedtek, habár közben egy-egy vidám kacagás halatszott, egymás vállát veregették, mutogattak a falra, ahol a táblán hosszú sorban voltak írva a fagyaltok menürendje

Közlekedési sztrájk Palesztinában

Jeruzsálemből jelentik: Palesztinában egyre súlyosabb a helyzet. Az arabok sztrájkja komoly méreteket ölt. A szállítóeszközök működése ugyszólván megállott s a sztrájkolók a nagyobb városok mecsetei körül gyülekeznek. Haifa legfontosabb útvonalait angol tengerészkereskedés szállta meg.

A palesztinai idegesség áttért Transzjordániára is, ahol szintén tiltakozó sztrájkok törtek ki. Transzjordániából Palesztinába erősen folyik a fegyvercsempészes.

A Reuter-iroda tudósítója gépkocsin bejárta a Jeruzsálem-haifai utat. Megállapította, hogy a falvakban nyugalom van, a földművesek rendes munkájukat végzik, de Haifában rendkívül feszült a hangulat.

Péntek este arab banditák megtámadtak két angol rendőrtisztet, akik gépkocsin Nablusból Jeru-

zsálembe igyekeztek. Bár a tisztelnél csak revolver volt, az arabok pedig fegyverrel voltak felszerelve, az angolok egy banditát megölték, a többi pedig megfutamították.

A közlekedési sztrájk következtében péntek este Tulkaremnél kísérelt egy tehervonat. A közlekedés ezen a vonalon egyelőre szünetel. A galilei főbiztos helyettese újabb erélyes intézkedésekre készül a zavargók ellen. Safad mellett pénteken megtámadtak egy angol őrzőjáratot, de a támadókat hamarosan szétszórták.

A News Chronicle tudósítója azt jelenti, hogy Palesztinában rövidesen helyreáll a rend és nyugalom, ez a nyugalom azonban a pillanatnyilag nem működő tüzhányó nyugalma lesz. Ez a tüzhányó a jövőben is hármikor kitöréssel fenyeget mindaddig, amíg nem találják meg a bajok kuforrásának okát és orvoslását.



Piszkos kéz a betegségek terjesztője
 Ezért mosakodjék

SCHICHT
 KULCS SZAPPANNAL

a tisztaság kulcsával



Három cigánylányt adtak el az idei kraljevói vásáron

A szerbiai cigánylegények még mindig vásárolják feleségeiket

Kraljevón görögkeleti Szent István napján tartják meg a nagy országos állat- és kirakodóvásárokat. Nem különbözik ez a vásár sem a többitől, itt is felütik sátraikat a vándorcirkusok, fényképezők, kocsmárosok, itt is nagy az élet. Feltűnő azonban, hogy Szent István napján Kraljevón ünneplőbe öltözött cigányok nagy hada vonul fel. A fiatal cigánylegények, amúgy cigányosan kiöltözve, szűk szmokingban vagy zsbvásáron vett zakettekben felszelegnek és — izzadnak. Mert július 7-én pokoli meleg volt, de azért a kraljevói és környéki cigányok le nem vetették volna fekete ruháikat semmi pénzért. Hiszen a mai nap nagyon fontos az ő szá-

muokra. A kraljevói vásárra szokták elhozni a szó szoros értelmében vett eladó leányaikat a cigány apák.

Szerbiában a cigányok között még ma is erősen dívik az a szokás, amely szinte már törvényté merevedett, hogy a cigány szülők a legtöbbet ígérőnek eladják leányaikat. Hozományról itt szó sincs. A nőszülő legénynek kell gondoskodni mindenről, még menyasszonya áráról is. Senki sem ütközik meg ezen a szokáson, még az eladó lányok sem, akik türelemmel nézik, hogyan mustárlgatják őket a vőlegényjelöltek, akár a lovakat, megforgatják a lányokat, megtapogatják, még fogait is megnézik, mielőtt az áruk után érdek-

s a husz ember, férfi és nő vegyesen, verejtékező homlokkal, fülét a szájaig húzva magyarázott egymásnak, amit csak ők értettek, legfeljebb egy-egy kínosan kimondott szótag érkezett el az álmélködő fülekhez.

Megsemmisülve ültem s azt hittem, ime a kánikula tömegörléte. Nem is csoda, hiszen 36 fok volt ma s most is lehet vagy 30 még ebben a fülledt szobában. Olyan volt, mint valami lázas nyári vízió, amit cserepes szájjal lát az ember, míg szive dobog és lélekzete kihagy.

De nem az volt. Az olasz meghallgatta őket, kimeredő szemekkel, feszülő arcúval figyelte ezt a tohuva-bohut, hangtalan, vagy szótagolt magyarázkodást s szép sorjában lecsendesítette a háborgó kedélyeket. Mind egyiknek fagyaltot nyomott a markába, mire a társaság megnyugodott, a heves gesztusok elcsendesültek s a husz ember boldogan nyalogatta a kezébe nyomott fagyalttömeget.

Hát igen, nem vízió volt. Talán az olvasó is rájött már. Süketnémák voltak, nem tudtak aludni szegények

s egyetlen nagy csoportban kijöttek a városba fagyaltozni.

2.

Ez kánikulai riport a nemzetközi légiforgalmi kongresszusról. A fehér-égboltozaton egyszerre megdördül a levegő, odafenn a magasban öt motor dolgozik egyszerre s a főváros utcái fölött egy óriási test jelenik meg. A »Der grosse Dessauer« hatalmas törzse, amelyben most itt felettünk alig pár száz méterre a légi kongresszus tagjainak mutatják be a magyar főváros szépségeit. Mondom, fehérén izzik az égbolt fölöttünk s ebben az izzó fehérségben szinte mint szürke káprázat, úgy száll az óriási repülőgép. A németek mindig kitesznek magukért, ha valami óriási dolgot kell alkotni, vagy bemutatni. Most a kánikulában a hatalmas dessauit hoztak el a pestieknek, ez döntötte meg a levegőt, többször is napjában. Félelmetes gépóriás, főleg ilyenkor, ahogy a pesti uccák kemencéje és árnyéka ránk hull a magasból. Pesti polgár pillanatra felkapja a fejét, a magas-

lódnek. Ha pedig az apa megszabta eladó lánya árát, akkor megkezdődik az alku, amúgy igazán cigánymódra. Az apa dicséri leányát, a vőlegény pedig igyekszik lecsépülni, csakhogy minél olesóbban juthasson hozzá. Az eladó lányok a legközömbösebb arccal hallgatják mindezt, mintha nem is róluk volna szó.

Valamikor bizony nagy árú volt a lányoknak és sokszor ezreket adtak a szerelemre vágyó legények menyasszonyaikért, most azonban a nagy pénztelenség következtében a cigánylányok ára is csökken. A csütörtöki kraljevói vásáron három cigánylányt adtak el, bizony nagyon leszállított árak mellett. Az egyikért 250 dinárt fizetett a vőlegény, a másikért már csak 200 dinárt kapott apja, míg a harmadik apának csak 180 dinárt adtak leányaért.

A cigányok a jósikerkült vásár után beültek a vásári kocsmába s hangos áldomást ittak, mintha csak lovat adtak és vettek volna.

ba bámul, de aztán gyorsan lekapja a tekintetét, mert szemébe süt a nap. De jó, hogy béke van, gondolja s szalad a forró aszfalton tovább a falat kenyér után.

3.

Szenzáció. Az persze mindig van, ilyenkor a kánikulában is. Persze nem a kínai árvízre gondolok, ahol most százezrek pusztulnak el, nem is a spanyol harcerek borzalmaira. Dél van és a rikkancok kiabálnak. A hartai fogházból megszökött egy gyilkos. Fekete betűk öklözik a szemünkbe a szenzációt, az emberek megállnak s megtörlik verejtékező homlokukat. Hát ez igazán szenzáció. Mert a fegyenc télikabátban szökött meg, ebben az izzó napverésben, forró nyári pokolban. A forgalom megtorpan pillanatra a rikkancs állvány előtt. Szökevény a télikabátban. Süt a nap olvad az aszfalt, a hölgyek látomászerűen vékony szoknyáskákban libbennek előttünk. S egy fogoly télikabátban lohol valahol az izzó égbolt alatt. Szenzáció!

Csuka Zoltán.

HALLÓ!

A lengyel határrendőrség nagy csempész társaságot leplezett le, amelynek tagjai kábítószeret csempészték. A rendőrség több embert letartóztatott.

Dr. Robert Elman, a st.-louisi Washington egyetem tanára, feltalálta a befecskendezhető ebédet. A nagyfontosságú felfedezés lehetővé teszi, hogy a fehérje alkotórészeit képező aminosavakat közvetlenül a vérkeringésbe fecskendezzék. Miután már cukrot, vizet és sókat eddig is tudtak a vérkeringésbe befecskendezni, a zsirok befecskendezésének lehetővé tétele van hátra, hogy megvalósuljon a befecskendezőtűn át való étkezés. Az új eljárás megmentheti az olyan betegek életét, akiknek gyomra egyáltalán nem vehet fel táplálékot.

A brüsszeli törvényszék negyven napi tárgyalás után hozta meg ítéletét a 11 mérgezéssel és négy mérgezési kísérlettel vádolt Beckerné ügyében. A mérgekeverőnőt minden tagadása ellenére halálra ítélték.

Lengyelországban tropusi lázban többen megbetegedtek. A varsói hatóság ezért lezáratta az állatkertet.

A most épült új kattowici székesegyházban müncheni és bochumi harangok hallatszik. Az új templomba nem építettek harangot, hanem csak erős hangszórával egybekötött beszélőgépet; aztán meghozták a müncheni Frauenkirche és egy bochumi templom harangszaváról készített hanglemezeket játszókat a kattowici székesegyház harangtoronyában harangozás idején.

Bolivia végül mégis elfogadta a buenos ayresi békekötvetők ajánlatát a Gran Chaco vizsály megszüntetése érdekében. A javaslat szerint Bolivia határait választott bíróság fogja megállapítani.

Kovnában nagy ünnepség között nyitották meg a cserkész dzsemborit, amelyen Magyarország, Lengyelország, Finnország, Lettország, Észtország és Anglia cserkészei vesznek részt.

A washingtoni Social Security Board hivatalos jelentése szerint az agkori biztosítás ügyeit intéző hivatal több mint 39 millió dolgozót tart nyilván. Ennyi embert véd a társadalombiztosításról szóló új törvény, ennyien számíthatnak szerény nyugdíjra, ha 65. évüket betöltötték. Mint a hivatalos jelentés mondja, május végéig több mint 151.000 esetben folyósított járulékokat a hivatal. A járulékok összege 5,055.560 dollár. A társadalombiztosítási tanács véleménye szerint az átlagos nyugdíj, amit a biztosított munkások kapnak, havonta 46 dollár 57 cent lesz. A biztosított munkások száma májusban pontosan 39,106.321 volt.

Az északamerikai Montana államban két súlyos közlekedési baleset történt, amelyeknél hatan meghaltak, huszonketten pedig megsebesültek. Az első eset Misulga városban történt, ahol felrobbant egy mozdony, amely öt emberéletét követelt áldozatul és emellett még tizenöt megsebesült. A másik szerencsétlenség egy utasszállító repülőgéppel történt, amely ismeretlen okból lezuhant. A repülőgép esése alkalmával egy utas meghalt, heten pedig megsebesültek.

Hacsek és Sajó

szja: Kaduaidarlog



Hacsek (ül a kávéházban): Pincér! Pincér!

Pincér (jön): Parancsol?

Hacsek: Mondja, mit hozott maga nekem?

Pincér: Amit kérni tetszett! Körözött liptait!

Hacsek: Akkor hívjon gyorsan egy rendőrt!

Pincér: Rendőrt? Minek?

Hacsek: Mert szerintem ezt a liptait olyan régen kezdtek el körözni, hogy most már igazán le lehetne tartóztatni!

Pincér (elmegy).

Sajó (jön): Jónapot, Hacsek ur!

Hacsek: Alászolgája, Sajókám! Mi ujság?

Sajó: Mi lenne! Meleg van! (Törli a homlokát). Phü, de izzadok!

Hacsek: Akar ezen a melegen kerresni?

Hacsek: Szerezzen egy lapalapító engedélyt és megteszem magát segédszerkesztőnek!

Sajó: Miért? Milyen lapot akar maga kiadni?

Hacsek: Izlapot!

Sajó (dühös): Essen le a székről, maga hülye!

Hacsek: Miért? Tudja, milyen jó ötlet ez? Megjelenne minden délnben a legnagyobb melegben!

Sajó (ordít): Slussz!... Hát azt olvasta, hogy a bridzsapatunk Oslóban van?

Hacsek: Összeveszték?

Sajó: Miért veszték volna össze?

Hacsek: Most mondta, hogy a csapat oszlóban van!

Sajó (ordít): Nem oszlóban! Oslóban! Az egy város! Ott voltak a bajnokságok!

Hacsek: Tudom! Olvastam is valamit, hogy a Kispest kiesett!

Sajó (ordít): Az más!... A Kispest itthon játszott, a bridzsapat pedig Oslóban győzött!

Hacsek: Ne meséljen! Így tudják rugni a bridzselők a futballt!

Sajó (üvölt): De tot nem volt futball! Ott kártya volt!

Hacsek: A kártyákat rugták?

Sajó: Rugták az ánya térgyit! Hogy lehet kártyánál rugni?

Hacsek: Én ha kártyázom, mindig rugok!

Sajó: Miért rug?

Hacsek: Hogy miért rugok? Honnan tudná máskülönben a partnerem, hogy mit játszom ki?

Sajó: Ja, maga a partner lábát rugja?

Hacsek: Nem, majd a maga kedvéért a fejét fogom rugni!

Sajó: Hát a magyar bridzselők nem rugdosnak, mégis mindig nyernek.

Hacsek: Olyan mázlisták?

Sajó: Itt nem a mázli számít, hanem a tudás! Mert itt előre összerakják a lapokat!

Hacsek: Próbálnák ezt velem csinálni! Én utánakeverek és emelek!

Sajó: Hát ezt itt nem lehet!

Hacsek: Nem is ülnék le velük játszani!

Sajó: Tudja, mit? Nekem mára elegem volt magából! Alászolgája!

Hacsek: Várjon! Van egy remek találókérdésem a maga számára!

Sajó: No?

Hacsek: »Senkise szereti, megkeseríti az életet, de ha az emberek megszorulnak, mégis futnak utáná...« Mi az?

Sajó: Pénz!

Hacsek: Nem!

Sajó: Nő!

Hacsek: Nem!

Sajó: Várjon... »Senkise szereti, megkeseríti az életet, de ha úgy az emberek megszorulnak, mégis futnak utáná...« Nem tudom!... Mondja meg, mi az?

Hacsek: Karlsbadi só!

(Minden jog a Reggeli Ujságé!)

Kivégeztek 12 szovjettábornokot és 11 kormányzót

Párisból jelentik: A francia lapok értesülése szerint Ukrajnában a mezőgazdasági népbiztoság 210 tisztviselőjét géprombolás miatt letartóztatták. Az ukrajnai kommunista pártból 3800 tagot kizártak és ezek közül is sokat letartóztattak.

Tokiói jelentés szerint a Külső Mongóliában állomásozó 12 hadosztály pa-

rancsnokait, valamint a 12 tartományi kormányzó közül tizenegyet a GPU emberei kivégeztek. Ugyanez a sors ért számos buddhista papot is. Az Asahi jelentése szerint a szovjet ki akarja irtani a buddhizmust Külső Mongóliában. Moszkva eddigi iránynyu fáradozásai sikertelenek maradtak.

Lichtenberg József és neje szül. Böhm Janka és Lichtenberg Zsigmond úgy a saját, mint a gyászoló rokonság nevében fájdalomtól mélyen sújtva jelentik, hogy a leggyengédebb fiu, illetve fivér

Lichtenberg Rezső

Tuzla melletti autószerencsétlenségénél szerzett sérülései következtében viruló életének 37. évében Zagrebban e hó 8-án örökre elhunyt.

A drága halottat hazahozzuk és vasárnap, e hó 10-én délután 5 órakor a noviszádi izr. temető halottasházából helyezük örök nyugalomra.

EMLEKÉT EL NEM MULÓ KEGYELETTEL SZIVÜNKBE ZÁRJUK!

Noviszád, 1938. július 9.

Gazdák figyelem!!

Tűz és villám

okoza károk ellen gyors és biztos fe-

JUGOSZLÁVIA

általános biztosító társaság

Fiókhigazgatóság:

NOVISZÁD, Petra Zrinjskog 36

Vezérképviselő:

Szobotica, Kr. Aleksandra 7.

Képviselő minden községben

A nemzetiek elfoglalták Nules tengerparti várost és Saguntohoz közelednek

A nemzeti csapatok mindent elsöpör rohammal bevették Nules városát és a környező erődöket. A városban ugyanazt a pusztulást találták, mint néhány nappal ez előtt Burianaban. A köztársaságiak a templomokat és a fontosabb épületeket mind felrobbantották. A nemzetiek az Espadan hegység északi részének elfoglalásával megszakították a Sagunto körülvevő köztársasági védelmi vonalat.

A nemzetiek castelloni arcvonalának parancsnoksága közli, hogy a köztársaságiak ebben a körzetet ugyanazokat a módszereket használják, mint annakidején Asturiában. Terrorizálják a lakosságot és minden várost és falut a kiűrés előtt lerombolnak. A menekültek elbeszélése szerint a köztársaságiak soraiban csak a legszigorúbb fegyvellemmel lehet a rendet fenntartani.

Ujabb jelentés szerint a tengerparti Nules város bevételéért két napig folyt a harc. A nemzetiek most a Valenciába vezető vasúttal párhuzamos országúton haladnak tovább előre. Előrenyomulásukat a tenger felől hadihajók biztosítják. A nemzeti osztagok már látják Sagunto város házait.

Nyolcezer dinárt loptak Noviszádon

Sommerer Ödön noviszádi lakos feljelentést tett a rendőrségen, hogy ismeretlen tettes ellopott a Szevana Branovacsog ucca 1. szám alatti lakásáról 8000 dinárt. A feljelentés szerint Sommerer pénteken délnben rövid időre eltávozott a lakásáról. Amikor vissza tért, nagy megdöbbenéssel állapította meg, hogy az íróasztalából eltűnt 8000 dinár.

A rendőrség az eljárást megindította.

Bicikli részletfizetésre, kedvező feltételek mellett kapható.

Szakszerű javításokat olcsón és gyorsan végez 239

Dudás Pál mechanikus, Szubotica, Jelašićeva 9.

Abbahagyták a munkát a noviszádi villanyszerelők

Eredménytelenül végződtek a béremelésre vonatkozó tárgyalások

A noviszádi villanyszerelők között néhány hónappal ezelőtt mozgalom indult meg, hogy béremelést kapjanak, mivel az eddigi bérek igen csekélyek voltak. A villanyszerelők a fém munkások országos szövetségében külön szakosztályt alkotnak és ennek a szakosztálynak a vezetősége folytatta a tárgyalásokat a munkaadók megbízottjaival. A munkaadók és villanyszerelők

eddig négy tárgyalást tartottak, de egyik sem vezetett eredményre.

A villanyszerelők a következő béreket kérték: Kezdő szerelőnek 4 és fél dinár, segédszerelőnek 6 dinár és mestervizsgával rendelkező szerelőnek 8 dinár óránként. A munkaadók ezzel szemben a következő béreket kínálták: Kezdő szerelőnek

két évig 2 és fél dinár, segédszerelő és önálló szerelőnek 3 és fél dinártól 5 dinárig és mestervizsgával rendelkező szerelőnek 6 dinár óránként.

Az utolsó tárgyalást tegnap, szombaton délelőtt tartották az iparhatóság előtt és miután az is eredménytelenül végződött,

a szerelők abbahagyták a munkát.

A szerelők szombaton délután a Szubotics Jován uca 9. szám alatt lévő szakszervezeti otthonban gyűlést tartottak, amelyen elhatározták, hogy mindaddig nem veszik fel a munkát, amíg követeléseiket nem teljesítik. Mintegy 50 szerelő sztrájkol, de csak a magáncégek alkalmazottai, mivel a villanytelep szerelői nem vettek részt az akcióban.

Le akarta nyelni a lopott ékszereket egy cigányasszony

Horváth Róza 30 éves cigányasszony tegnap beállított Paresich Károly szombori ékszerészhez és különböző ékszereket kínálta neki eladásra. Az ékszerész az esetről azonnal értesítette a rendőrséget, de azalatt — hogy a cigányasszony gyanút ne fogjon — vizsgálta az ékszereket.

Nemsokára azonban feltűnt az üzletajtóban Höger György titkosrendőr, akit már ismert a cigányasszony. Horvát Róza, hogy egyrészt megmentsen a lopott ékszereket, másrészt pedig, hogy meneküljön az esetleges büntető következmények elől, az ékszerecskék átnyújtott ékszerek közül egy gyűrűt és más kisebb darabokat a szájába veti, hogy lenyelje. Az ékszerész és rendőrtügynök azonban még idejében megakadályozták ebben és így a cigányasszony terve nem sikerült. A detektív azonnal megmozgatta Horvát Rózát és ez alkalommal dukátokat, gyűrűket, fülbevalókat és más ékszereket talált meg nála.

Horvát Rózát azonnal a rendőrségre vitte a titkosrendőr, ahol megkezdtek kihallgatását. A rendőrségen bizonyosra veszik, hogy a Szombor környékén elkövetett legutóbbi sorozatos lopások és betörések ügyét sikerül majd tisztázni a cigányasszony vallomása alapján.

A „Banovina büfé” kerthelyiségében alludóan a legjobb csévespész, rásznyicsat, nyáron sült malac- és báránypecsenyét kapja

A szenvedő, beteg nőket a természetes »FERENC JÓZSEF« keserűvíz könnyű, lágy belkiürüléshez segíti Reg. S. br. 15485/35. 1592

Életmentés Sztáranakján. Csütörtökön délután Csikós Károly és Piri István különböző árut rakták a Tiszán hajóra. Munka közben észrevették, hogy a hajó közelében három leány fuldokol. A fiatal emberek azonnal a vízbe ugrottak és mindhárom lányt kimentették a biztos halálból. A megmentett lányok Törteli Ilonka 17 éves, Gregor Milka 16 éves és Krémer Mari 19 éves krszturi lányok voltak.

Uccán - Strandon óvja szemét erős napsütéstől. Színes szemüveget díval keretben vegyen

SEIDLING
optikai szaküzletében
Noviszád, Kralja Petra I. 23. - Tel. 28-72

A noviszádi képtárlat nagy sikere

Megemlékeztünk már arról, hogy a Lengyel képszalon nyári tárlata Noviszádon, a Kralja Petra utca 23. számú ház üzemhelyiségében nyílt meg. A tárlaton a legjobb nevű jugoszláviai festőművészek mellett igen sok külföldi, főleg magyar festőművész képeit mutatják be. Nagy feltűnést keltenek a tárlaton bemutatott régi iskolából eredő képek, amelyek közül Karlovcsky Bertalanak, a nemrég elhunyt nagy magyar festőnek a portréja különösen magára vonja a nézők figyelmét.

A tárlaton csupa értékes művészeti kép van és így érthető, hogy a műértő közönség körében milyen nagy érdeklődés nyilvánul meg iránta. Értesüléseink szerint a tárlat már csak rövid ideig marad nyitva és ezért ajánlatos, hogy azok, akik érdeklődnek még iránta, minél hamarabb megtekintsék.

— Jöjjenek, hogy meggyógyuljanak a sztarakanizsai CSODA-FÜRDŐBE!

A vonatban érte utol a halál a rigyicai adójegyzőt. Kapitány László, Rigyica 32 éves adóügyi aljegyzője két hónappal ezelőtt betegszabadságot kapott és Golinikra utazott, hogy az ottani szanatóriumban kezeltesse betegségét. Néhány nappal ezelőtt levelet írt feleségének és azt kérte tőle, hogy jöjjön Golinikra, mert szeretne átmenni egy másik szanatóriumba. Felesége el is utazott hozzá, ott azonban úgy állapotok meg, hogy nem megy más szanatóriumba, hanem hazautaznak. Tegnapelőtt utaztak el Golinikból és tegnap reggel érkeztek meg Vinkovcira, ahol átszálltak a szombori vonatba. Kapitány László lefeküdt a vonat egy üres padjára és elaludt. Amikor reggel fél hat órakor Szomborba érkeztek és felesége keltőgetni kezdte, megdöbbenéssel vette észre, hogy férje halott.

KULFÖLDI TÖZSZEÁRLATOK

A dinár árfolyama: London 217. Zürich: Beograd 10, Páris 12.11, London 21.60 háromnegyed, Newyork 43.750, Brüsszel 74, Milánó 23.01, Amsterdám 241.25, Berlin 175.90, Prága 15.165, Varsó 82.30, Bukarest 3.25.

Reggel

a szépség szolgálatában —

Este

az egészség szolgálatában

Ezért reggel, de főleg este

SARG KALODONT

FOGKÖ ELLEN



MAGYAR SZÜLŐI MAGYAR ISKOLÁBA IRASÁTOK GYERMEKEITEKET!

Hűvös időt jósolnak. Néhány nap óta ismét pokolian melegen süt a nap. A meteorológiai intézet jelentése szerint azonban ismét hűvösebb idő várható. Noviszádon tegnap árnyékban még 33 fok meleget mértek, de a délutáni órákban már gyülekezni kezdtek a felhők, ily módon is megnyugtatón akarván azokat, akik már egy kis lehűlés után vágyakoznak. A meteorológiai intézet tegnap délelőtt a következő jelentést adta ki: Időjárás. Jugoszlávia egész területén derült idő uralkodik. A hűvös levegő hullám befolyása a legközelebb nyugati és északi részekben azonban már érezhető és ott már felhőzet is képződik. A legmagasabb hőmérséklet tegnap Tuzlán 10 fok, a legmagasabb Podgoricán 40 fok volt. Időjárás: A hűvös léghullám az egész országra, de különösen az északi részekre fog kiterjedni. A távoli nyugati részekben teljesen beborul és a felhőzet kelet és dél felé terjed, zápor, hősüllyedés és helyi zivatarok kíséretében.

Urbán Ilonka és Richter Gyula
Noviszád
házasásgoi költők
(Mindenkülön értesítés helyett)

Bódi Emma és Hoffmann Ferenc
Noviszád
folyó hó 6-én házasásgoi költők

Meghalt Roginer Gyula kucurai plébános. Tegnap reggel meghalt Roginer Gyula kucurai plébános. Az elhunyt plébános gondos és szerető lelki atya volt híveinek és ezért halála általános és mély részvételt keltett. Roginer Gyula 1878-ban született és 1901-ben szentelték pappá Kalocsán. Felszentelése után a bácskalocsai egyházmegye különböző helyein volt káplán, utána pedig Kucurára nevezték ki plébánosnak. Temetése ma délután lesz Kucurán. Roginer Gyula plébánosban a Reggeli Újság is hűséges régi előfizetőjét veszti, aki lapunk megindulásától kezdve kitartó barátunk volt.

Teniszverseny Szentán. A szuboticiai kék-fehér teniszcsapat ma, vasárnap Szentán játszott barátságos teniszmérkőzést a SzAK teniszcsapattal. A verseny iránt sportkörökben élénk érdeklődés nyilvánul meg.

Orvosi hír. Dr. Ackermann Mátyás noviszádi fogorvos-spezialista három hétre külföldre utazott. Ujra rendel augusztus elsejétől kezdve a Tanurdsics-palotában.

Dr. Weltman Márton ügyvédi irodáját Zseljeznicska ul. 13. szám alá helyezte át.

Halálozás. Szentánról jelentik: Szombaton hajnalban elhunyt Lengyel József nyugalmazott szentán járási rendőrfelügyelő. Az elhunytban Vukovics Kálmán Lengyel Mária tanítónő és V. Lengyel József vámfőtiszt édesapjukat gyászolják. A köztszertelenben állott öregúr halála az egész városban általános részvételt keltett.

SZUBOTICAI HIREK. A rendőrség megállapította, hogy a palicsi uton tegnapelőtt éjjel történt gázoláért nem felelős a nemzetközi utépitővállalat teherautójának vezetője, hanem egyedül a szerencsétlenül járt Pinter János villamos alkalmazott, aki ittasan nem tért ki a teherautó előtt és így ütötte az el. — A szubotici rendőrség kihallgatta Berkes Lajos 40 éves napszámot, akit volt vadházastársa azzal gyanúsított, hogy gyermekeit zsírjódával meg akarta mérgezni és őt is meg akarta szurni. Berkes mindent tagadott és a rendőrség szabadjára is helyezte. Veres János Bogovics utcai lakos jelentette a rendőrségen, hogy péntek délután a Szuboticián vendégszerelő cirkusz tagjai lóháton és zenével elvonultak háza előtt. Amikor ezt meghallotta az udvaron játszó négy és fél éves kisleánya, kiment az utcára, követte a cirkuszosokat és azóta nem tért vissza. A rendőrség megindította a nyomozást. — Szkala Lázár Gundulics utcai földműves öklével öccse fejére akart vágni, de ez félreugrott és Szkala az ablaküvegbe vágott. Az üveg ütőerét felvágta és kezén súlyos sérüléseket ejtett. Beszállították a kórházba, ahol ápolás alá vették.

Fürdőruhajudonságok megérkeztek, siessen mielőbb választani. Fischer J. és fia. Noviszád.

Foto-amatőr képeit legszebben és szakszerűen Barta i Drug szaküzlete dolgozza ki. Noviszád, Kralja Petra I. u. 30.

A dunabánsági tanítóegyesület közgyűlése Noviszádon. A dunabánsági tanító egyesület tegnap kezdte meg közgyűlését Noviszádon. A közgyűlés viharos hangulatban kezdődött és ugyanilyen hangon folytatódott is.

Üngyilkos Kikinda határában. Tegnap reggel Kikinda és Dragutino között a személyvonat elé vetette magát egy husz év körüli leány. Az öngyilkosságot csak tegnap délelőtt vették észre, mire kiszállott a bírői bizottság, de a leány személyazonosságát nem sikerült megállapítani.

Tervezi és készíti a legmodernebb összes

kárpitos és díszítő

munkákat a legszolidabb áron

TREBICS kárpitos, SZUBOTICA, Jelacsiceva 9.

SZTÁRIBECSEI HIREK. A sztáribecsei alsóvárosi plébánia templom vasárnap meleg, bensőséges ünnepnek lesz a színhelye. Bartusz József ujmisés fogja tartani ujmisését, mely Sztáribecse egész katolikuságának ünnepe lesz. Az új lelkészt a múlt vasárnap Budanovics püspök szentelte áldozó pappá, s most vasárnap délelőtti 10 órakor fog először az oltárhoz lépni, hogy bemutassa az Urnak első szentmiséjét. Az ujmisés manuduktorra Csizofszki István alsóvárosi plébános lesz, az ünnepi szónoklatot pedig Petrányi Ferenc apátplébános mondja. — A sztáribecsei alsóvárosi katolikus kör kitűnő műkedvelő együttese a jövő vasárnap előadja a Fruska című 3 felvonásos vígjátékot a következő szereplők közreműködésével: Bauer Boriska, Nagy Irénke, Nagy Elvira, Herfert Vilma, Brankovics Lajos, Mécsáros József, Gráff Nándor, Tóth Sándor. Az előadás iránt igen nagy érdeklődés nyilvánul meg. — A minap éjjel ismeretlen tettes behatolt László Velimir ujfaluasi kereskedő üzletébe az ablakon keresztül. A tolvaj elvitte az asztalfiókban lévő 1500 dinár készpénzt, valamint 1000 dinár értékű árut. A csendőrség megindította a nyomozást a tolvaj kézrekerítésére. — A sztáribecsei rendőrkapitányság felhívja az autós, motorkerékpáros, bicikli és kocsis tulajdonosokat, hogy csengővel, illetve autós-zirénával kötelesek jelezni a fordulónál a közlekedési rendőrrel azt az irányt, amelyen haladni kívánnak. A rendelet ellen vétőket szigorúan megbüntetik. — A sztáribecsei Gragyanszki múlt vasárnapra jelzett és a rossz idő miatt elmaradt barátságos összejövetelét ma, vasárnap este tartják meg a Schrötter-féle vendéglő kerthelyiségében. Az est legjobb táncos-párja értékes jutalmat kap.

— A kamenicai helyi hajó menetrendje. A kamenicai helyi hajó menetrendjéről írt legutóbbi híreinkbe hiba csuszott, amit e helyen kell kijavítanunk. A helyi hajó augusztus végéig minden nap óránként közlekedik. Vasárnap délután, amennyiben az utasok száma nagyon megnövekszik, akkor egy órától kezdve még egy hajót helyeznek forgalomba, úgy, hogy ez esetben félóránként közlekednek a hajók. Kamenicáról az utolsó hajó hétköznap este fél kilenc órakor, vasárnap fél tíz órakor indul. Kivételt képez ez alól szombat, amikor éjfélkor is indul egy hajó Kamenicáról. A déli egy óra és este fél nyolc közötti járatok hajói mindig kikötnek a noviszádi strandon is. Ha délelőtt többen akarnak a strandra menni, akkor ez esetben a délelőtti járatok alkalmával is kikötnek a hajók a strandon.

— Mindazon mérgezési esetek lelküzdésénél, melyeket romlott ételek okoznak, a természetes »Ferenc József« keserűviz azonnali használata fontos segédeszköz. Reg. S. br. 15485/35.

— Topolai hírek. A községi előjáróság felhívja mindazokat, akiknek két évnél fiatalabb méncsikójuk van, hogy azt jelentsék be a járólathivatalban. A méncsikók összeírása után bizottság vizsgálja meg azokat a csikókat, amelyeket az állam részére megvásárolnak. — A községi állatorvos megvizsgálta az összes teheneket és egyetlen beteg állatot sem talált. — Az állami adóhivatal a legnagyobb eréllyel fogott hozzá az adóbehajtáshoz. A lefoglalt ingóságokat mindig elszállítják az adóhatalékosok lakására. Az adóhivatal ezúton is felszólítja a hátralékosokat, hogy saját érdekükben rendezzék adójukat.

PALACE szálloda HVAR Hvar szigetén



Előkelő szálloda, Dr. Avelini igazgató furdőorvos gondos vezetésében. A modern kényelem minden követelményének megfelelő. Tengerre nyíló terasszal, balkonokkal, 70 szoba, folyóvíz, központi fűtés, kurszalón, teniszpálya, tánc, zene, vitorlás és evezősónakok. Mérsékelt árak. Enyhe klímája nyáron hasonlíthatatlanul kellemesebb tartózkodást nyújt, mint az olasz partvidék tikkasztó hőségű helyei. Szívesen küldünk tájékoztatót.

Mai sport-tűkőr



NOVISZÁDI ALSZÖVETSÉG
Noviszád: Isztra—NFK selejtező mérkőzés, délután 5 órakor a Karagyorgye-pályán.
Mala Mitrovica: Podrinje—csurugi Hajduk, selejtező mérkőzés.

*
BARÁTSÁGOS MÉRKÖZÉS
Zemun: Spárta—oszijeki Szlávia
Zágreb: Konkordia—varazsdini Szlávia
Kragujevac: Radnicski—szkoplyei Gragyanszki

*
KÖZÉPEURÓPA KUPA
Bukarest: Ripensia—Ferencváros
Prága: Szlávia—Ambrosiana
Genova: FC Genova—bukaresti Rapid
Torinó: Juventus—Kladno

*
BARÁTSÁGOS MÉRKÖZÉSEK
Szubotica: ZsAK—maribori ZsAK

Rövid sport hírek
Budge és Makó beográdi vendégszolgálatára 50 százalékos vasúti kedvezményvel lehet utazni. Az utas elindulásakor a teljes vasúti jegy mellett megváltja a K 13 igazolványt s a kettővel díjtalanul utazhat vissza.
Puncsec és Mities Birminghamben versenyeztek. Puncsec győzött az angol Mackenzie ellen. Mities viszont kikapott Ko Sin Kie-től.

A Tour de France negyedik szakaszán Nantes—Royan között a belga Verbeek győzött.

A noviszádi játékosok elégedetlenek a JNSz bírótestületével, mert közülük egyet sem küldött ki ligaminősítő mérkőzés vezetésére.

A kézilabda-világbajnokság során a magyar válogatott Dessauban 10:6 arányú győzelmet aratott Dánia felett.

A norvég futballszövetség már július végén kijelöli a novemberben Londonban szereplő norvég futballválogatott csapat keretét. A norvégok alaposan akarnak felkészülni az angol-norvég labdarugómérkőzésre.

Az UTE ma nemzetközi verseny keretében avatja fel Megyeren épült új versenyszodáját.

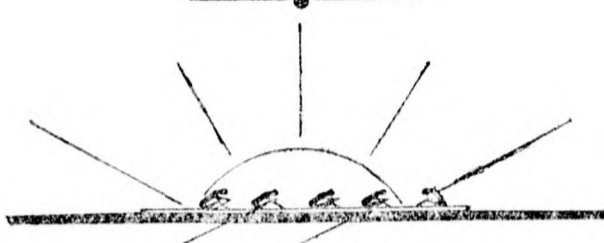
Az örkényi öttusa-verseny negye-

dik napján az uszást a svéd Bollden hadnagy nyerte 3 perc 56.6 mp-cel, ami öttusa világrekord. A csapatverseny állása: 1. Magyarország 22 pont, 2. Svédország 33, 3. Lengyelország 73 ponttal. Az egyéni versenyben Orbán főhadnagy vezet Gyllenstierna és dr. Gyalokay előtt.

Bizonytalan a kétnapos finn-magyar atletikai viadal kimenetele. A hazai pálya előnye folytán talán a finnek győznek minimális arányban, de a magyar csapatnak is nagy esélyei vannak.

A Ferencvárost többszáz főnyi közönség nagy lelkesedéssel fogadta Bukarestben. A pesti zöld-fehéreket több erdélyi állomáson is ünnepeleék és Aradon egy szurkoló negyvelü löherével kedveskedett Sárosi doktornak.

Asboth József, a legtehetségesebb magyar teniszese, aki szerdán Budge világbajnokot is legyőzte, Szombathelyről Pestre költözött, mert állást kapott a kereskedelmi miniszteriumban. Asboth a jövőben a BBTE színeiben játszik.



Ma délután Noviszádon: A Dunabajnokság evezősversenyei

Ebben a szép kánikulában ma délután a szokottnál is mozgalmassabb lesz a noviszádi strand és a Duna mindkét partja. A strandolók mellett igen sokan lesznek olyanok is, akiket a legszebb nyári sportok egyike, az evezés csal ki a Dunára.

A noviszádi Danubius, Jugoszlávia legrégibb evezősegylete ma üli meg fennállásának 50. évfordulóját s ennek az 50 éves sikerekben gazdag munkának elismeréséül az országos szövetség a Danubius vezetőségét bízta meg a dunabajnoki evezősversenyek megrendezésével.

A bajnokságra a tengerparti egyesületek kivételével benevezett az ország minden számottevő folyami evezősegylete, számszerint 39 csónakkal és 147 evezőssel. Ez a tekintélyes szám már magában is biztosítja a verseny mozgalmasságát és élénkségét, az indulók közt pedig találunk olyan jócsengésű, országosan ismert neveket, amelyeknek közreműködése igen magasszínvonalúvá teszi a legtöbb versenyszámot. A

vendégcsapatok mellett, joggal reméljük, ki fog tenni magáért a noviszádi Danubius is 2—3 számban, hogy értékes győzelmekkel tegye emlékezetessé félszázados jubileumát.

A versenyek ezuttal nemcsak az erkölcsi győzelemért küzdenek, mert a győztesek közt sok értékes serleg kerül kiosztásra, ami bizonyára fokozza majd valamennyi evezősnek munkaképességét.

A közönségnek tehát Noviszádon ritkán látott nagyszabású sporteseményben lesz része. A versenypálya a strand és a Vöröskereszt-strand előtt van s a rendezőség figyelmes-ségéből gondoskodás történt arról, hogy a közönség a verseny minden mozzanatát jól láthassa.

A versenyzőket minden számban motoresónak kíséri, amelyen filmfelvételt készítenek a Híradó számára s ugyanakkor rövidhullámu rádió, hangszórókon keresztül adnak riportot. A rádiót a noviszádi Jugo-Elektra cég szerelte fel.

KUGLI HIREK

A noviszádi Valuch-pályán ma délután 5 órakor a Valuch-vendégek és Kott-vendégek barátságos mérkőzését rendezik meg. Kérem a következő Valuch-játékosok megjelenését: Csongár, Gazsik, Varnyu, Lázár, Jurik, Balogh, Sztaparac I. és II., Csuha, Szabadi, Hrubenya, Andricsek, Hügyec, Milinszki. — A kapitány.

EVEZŐSVERSENY NOVISZÁDON

Egy versenyszámban én is részt veszek,

Bár csónakom nincs, mégis evezek

Az adósságok hullámtengerén,

S fogadom, hogy a tönkrementek közt

E versenyszámban első leszek én.

FANYAR TÓBIÁS

25 din. férfiruha
EGY KOMPLETT TISZTÍTÁSA
Keller Eduard vegytisztító és felmestető Noviszád, Safarikova u. 2
Nőruha tisztítása 19.— dinár. — Vállal minden e szakmába vágó munkákat Textíliák impregnálásait és molymentesítést garanciával vállal

Szenzáció a kozmetikában!

Válasz a kozmetikai érdeklődő levelekre

Mivel az én hormonkrémeim és olajaim az egész országban nagy érdeklődést, sőt szenzációt keltettek, különösen a hölgyek körében, naponta kaptam érdeklődő leveleket, amelyekre most a nyilvánosság útján adom meg a választ.

A modern kozmetikának sikerült a nő szépségét tökéletesíteni, új krémek segítségével az arcbőrt zsírtartalommal látták el és így üdőbbé tették. A jó krémeknél azonban nem elegendő az, hogy az arcbőrt zsírossá tegyék, hanem szükséges, hogy az egész testbe élénkséget, életet vigyen. Erre a legalkalmasabbak egyes hormonok, amelyek Amerikában már valóságos szenzációt keltettek. A hormonokkal telt krém hatása a test minden részébe lejut, felélénkíti a testet és valósággal megifjítja. Ezért hívják ezeket a krémeket »fiatalító« krémnek.

A harminc-negyven év körüli hölgyek részére ajánlatos a

MORENA-Hormon Krém,

amely egérmirigyek kivonatából és női szekszuális hormonokból áll. Ez a krém nem engedí, hogy a nő teste elveszítse fiatalosságát, az arcbőrt fiatalossá és rugékonnyá teszi. A 40 éven felüli nők részére viszont a

MORANA-Hormon Aktiv Krém

szükséges, mert női hormonokat tartalmaz, a nő testét felélénkíti. A bőrt is megerősíti, rugalmassá teszi és ezzel a nő valósággal meg fiatalodik.

Morana, Szplit

Svájci udvariasság

A »Times« egyik olvasója írja a szerkesztőhöz intézett levelében: »Nemrég abban a szerencsében részesültem, hogy résztvehettem a híres svájci Bernehoetschberg vasut jubileumi ünnepségén. Nagyon is az a bizonyos »magános angol« voltam. Briggből hazafelé utazva elaludtam, álmos voltam a sok vendégszerető fogadtatás után. Almomból keltettek fel azzal, hogy sajnos a vonat nem állhat tovább. Kérdésemre, hogy a vonat miért állt meg, azt válaszolták, hogy egy szikla van a közelben, mely a megszólalásig hasonlít Viktori királynőhöz és úgy gondolták, hogy ez a látvány jólesik majd nekem külföldi magánosságomban. Különben a szikla valóban meglepően hasonlít a nagy uralkodónőhöz. Méltósággal tekint a Matterhorn felé.«

A FELTÉKENY FÉRJ LEVÁGTA A FELESÉGE ORRÁT

Ennek a tettének, mely lehűtö hévét a férj fogja végül meginni a levét. Mert nem gondolt arra, vezetni hogy fogja

Ezután az asszonyt az orránál fogva SANYARU VENDEL

Csónaküzem

NOVISADON
A kamencai szigeten
Fehér vendéglő épületében
Schwalm és Fehér

Vállalunk mindenféle sport-, motor- és halász csónak készítését valamint javítását is. Készcsónakokat állan dóan raktáron tartunk

Tavasszal és nyáron Kaštel Stariban



Jöjjen KASTEL STARIBA, a kék Adria mellé a Hotel Pension Danko-ba, hogy ott kipihenje magát

A szálloda a gyönyörű kaštel öbölben, közvetlenül a tenger partján van, saját ingyenes strandfürdővel, teniszpályákkal, szelőkeltető helyekkel. Az új szállodaépületben folyóvíz, világosvilágítás, meleg tengeri fürdők, elsőrendű konyha, Vitorlás-sport, Halászat, Tánctánc, hangverseny, rádió, Szubtrópusi vegetáció, Szplit, a történelmi emlékekben gazdag Trogir és Szolin néhány percre van Kaštelőtől. — napi panzió 45,- dinárról. Kérjen prospektust!

HOTEL PENSION DANKA, Kaštel Staro

SZÍNHÁZ-FILM

„Legyen úgy mint régen volt“ *sicja Honthy Hanna az Erzsébetvárosi színházban és vele sicja ezt a közönség*

Szive minden melegével üdvözli a bácskaiakat

— Saját munkatársunktól —



*A déli bácskai magyarokkal, sok szeretettel üdvözölöm!
Honthy Hanna*

A nyári kapuzárás után Budapest csak egy hétig maradt színházi előadások nélkül, mert egy hét elmúltával gombamódra szaporodtak a nyári vállalkozások, hogy a Pesten maradt közönséggel feleltassék a nyári unalmat, eseménynélküliséget és jólhűtött nézőtérén napról-napra telt házak előtt a főszezon legjobb csemegeit. A hajdani, hagyományos horváthkerti nyár helyét cserélt s a Budai Szinkör örökét a városligeti Erzsébetvárosi színház vette át, ahol a régi Budai Szinkör legboldogabb korszakára emlékeztető forró sikerrel kerül telt ház előtti előadásra Erdélyi Mihály legújabb és egyben leggyönyörűbben megírt operettje a »Legyen úgy, mint régen volt«.

Szibériában felejtett magyar hadifoglyok életét viszi a néző elé a darab meséje, a könnyet, mosolyt, muzsikát és az álmot, szenvedő magyar hadifoglyok álmát Erdélyi adta, szépítette széppé. Különösen gyönyörű a második felvonás végén: az orosz-kínai határon egy csoportban áll a megtépett, rongyos, hazavágyó magyarok kis serege, középen a missziós nővér (Honthy Hanna), a háttérben feltűnik előbb a csiki havasok, majd a ringó kalászu alföldi rónák arca és

Honthy hangján felsír a »Mert könyves a buzakulász... A rongyos magyarok csoportja térdre hullva ismétli az utolsó sőt és a nézők zokog.

Szemünkben még nem száradt fel a könny, amikor bekopogunk a művésznőhöz, megköszönni a mai estét, mindazt a szépet, amit kaptunk. A kis öltözőszoba teljesen megteelt virággal, alig leljük a virágerdőben Honthyt, aki szívesen fogad bennünket és, mint mondja: »A két felvonás közti szünetet örömmel áldozza fel a bácskaiaknak, akikhez ugyanis olyan nagyon ritkán van szerencsém. Csakhamar szomorú kis sóhajjal válaszolja kérdéseinkre, hogy a Budai Szinkört nem pótolhatja soha semmi.

A Budai Szinkörhöz romantika fűződött, mint ahogy a régi Tabánhoz. Elmúlt. Mindkettő... A Tabánt lebontották, modern városrészt lett belőle gyönyörű parkokkal, melyek igaz, nagyon szépek, de velük eltűnt a régi, szép idő. És ugyanez lett a Budai Szinkör sorsa is. Gondolom, nagyon szép lesz majd az épülő Déryné Játékszín, azonban azt az időt, ami a szinkör nevéhez fűződik, nem hozza vissza semmi.

— És ezekkel együtt a régi operettek is kihaltak?

— Sokan mondják, de én nem hiszek benne, mert a színpadnak

előbb-utóbb vissza kell térni a régi, romantikus operettekhez, mivel nem bírja el a nagy versenyt, amit a film hozott. Megemlítem például, ezzel kapcsolatban, hogy a filmen 24 görbőlt tükrök segítségével könnyen lehet 240 görbőt alkotni, amit, ugyebár a színpadon lehetetlen megcsinálni. Ezért mondom, hogy vissza kell térni a színpadnak a romantikus operettekhez vagy a zenés vígjátékokat kell magasabb színvonalra fejleszteni. Az örökös prózát megújítja a közönség.

— A népszerűség és a siker boldogítja teszik, Művésznő?

— A népszerűség érzése kimondhatatlan boldogságot ad. Mindig erről álmodtam, de soha nem hittem, hogy valaha is elérjem. Bár merre megyek mindenütt ismerősök, szeretettel üdvözölnek, oly jó ez, olyan kimondhatatlanul jól...

— Hogyan bírja ezt a rekkenő hőséget? Nem hiányzik a szabadság?

— Virágok között mindez könnyen elviselhető — mutat a rózsákra — nagyon szerelm a virágot és ha csak kis szabadidőm van, azonnal meglátogatom kertészeteimet. Budai lakásomat huszméteres terrasz öleli, amely telve van a botanika minden remekével. Ez az én büszkeségem, de járnak is csodájára a környékből, még műkertész csodálója is van. Egy időben Szemirámisz függőkertjének nevezték el a kertemet, a világ hetedik csodájának. Igyhát némi joggal lehetek büszke az én virágos erkélyemre. Ami a szabadságom illeti, a drága, jó közönség tapsait mindig fölé helyeztem a pihenőnek, szabadságnak. Mindent a közönségért!

Az ügyelő csengője a harmadik felvonás kezdetét jelzi s ezzel a mi interjúnk befejeződik. Szívélyes sorokat ír lapunk olvasóinak és a déli, bácskai magyaroknak, mindkettőt átadjuk azzal a dallal, amit esütörtökön este a rádió útján is üzent: Legyen úgy, mint régen volt...

Szombaton megismétlik a „Gyimesi vadvirág“ előadását

A Daloskör műkedvelői az Epres uccai Katolikus Kör nyári színpadán adják elő a darabot

A noviszádi Polgári Magyar Daloskör jubileuma alkalmával nagy sikerrel mutatták be műkedvelői a »Gyimesi vadvirág« című népszínművet. A nagy siker, amelyet az előadás elért, arra készítette a Daloskör vezetőségét, hogy megismétlje az előadást. Ezért megállapodott az Epres uccai Katolikus Kör vezetőségével, hogy nyári színpadán adhassa elő még egyszer a darabot. A Külső Ka-

tolikus Kör vezetősége a legnagyobb előzékenységgel eleget tett a Daloskör kérésének és így július 16-án szombaton este az Epres uccai Katolikus Kör udvarán levő nyári színpadon ismét előadják ezt a gyönyörű magyar népszínművet.

A jegyek elővételi eladását a héten kezdik meg, úgyhogy még mindenki idejében gondoskodhat a jegyek beszerzéséről.

A Cinematographie Francaise című francia filmszaklap írja:

— Technikusaink arról értesítenek, hogy a régi filmeket igen hatékony gyújtóbombák készítésére lehet használni. Ezért felszólítjuk azokat, akiknek régi filmjeik vannak ne adják el filmjeiket külföldi vevőknek.

Böhme rostocki professzor filmet készített, mely először mutatja be élő ember vérkeringését. A felvétel röntgensugar- segítségével történt. Hogy a vér utja látható legyen, Böhme jódegyületet fecskendezett ereibe.

KÖZGAZDASÁG

A jövő hónapban 2.75 dinár lesz a fehér kenyér ára

Régóta volt ilyen jó termés, mint az idén

A nagyközönség érthető megkönnyebbüléssel fogadja a jó termés eredményéről szóló híreket. A Reggeli Újság már jóval az aratás megindulása előtt megírta, hogy az idén jó termésre van kilátásunk. Azt azonban még a legoptimistább gazdák sem várták, hogy az aratás olyan jó eredményt adjon, mint amivel tényleg megajándékozta az Ég a földműveseket.

Érdekes, hogy, amikor már megállapítható volt, hogy jó termés lesz, néhány héttel ezelőtt, akkor egy noviszádi gabona szaklap azt írta, hogy a holdankénti átlagos termés nem lesz több hat mázsnál. Ugyanakkor egy tehetős gazdával beszélgettünk, aki azt mondta, hogy az idén minden sarkból buza fog folyni. A két jóslat közül nem a gabona szaklap, hanem a földműves jóslása vált be. Pontos adataink még nincsenek ugyan a termésről, de már is határozottan állíthatjuk, hogy azok a megállapítások, amelyek szerint 25-26 millió mázsa lesz a buza-termés, erősen lebecsülik a várható cséplés eredményét, mert véleményünk szerint, amit már a múltkor is megírtunk,

legalább 27-28 millió mázsára becsülhető Jugoszlávia ez évi buzatermése.

Jellemző, hogy minél tovább tart a cséplés, annál jobb buzatermésről érkeznek hírek.

Feltűnő az is, hogy az idén még a gazdaközönség sem panaszkodik. Eddig ugyanis mezőgazdáink mindig panaszkodták, hogy nem termett elég, az idén azonban ők maguk mondják, hogy ennyi buzájuk, már régen volt. Az idei aratás nemcsak mennyiségileg, hanem minőségileg is kitűnő, mert a buza fajsúlya 79-83 gramm között változik.

A buza áralakulására vonatkozóan nem lehet határozott jóslásokba bocsátkozni, de valószínű, hogy 150 dinár körül fog kialakulni. Magasabb buza árat egyelőre alig érhetünk el, mert nemcsak Jugoszláviában, hanem az egész világon is jó volt a buzatermés. Jelenleg a beográdi tőzsdén 155 dinárral jegyzik az augusztusi szállításra váró buzát. Jellemző azonban, hogy a noviszádi és szombori tőzsde még mindig nem jegyzi az új buzát, bár a malmok már vásárolnak, sőt új buzából örölt lisztet is eladtak. Ugyátszik, hogy tőzsdéink nem merik közölni az új árakat, mert félnek, hogy ezáltal talán befolyást gyakorolnának az áralakulásra. A beográdi tőzsde 155 dináros buza árjegyzése alapján

a jövő hónapban a nullás liszt 270 dinár körül fog kialakulni, ami azt jelenti, hogy augusztusban a nullás lisztből készült fehér kenyér ára nem lehet több 2.75 dinárnál különként.

Ily módon a jelenlegi tuldrága ke-

nyér érek kissé csökkenni fognak, azonban a fehér kenyér még mindig elég drága marad. A barna kenyér ára természetesen ismét ennek megfelelően legalább fél dinárral lesz olcsóbb különként, mint a fehér kenyér.

A buza, liszt és végeredményben a kenyér árának végső kialakulása attól függ, hogyan alakul a buza és lisztkivétel. Ha csak annyit szállítanak ki az országból, amennyi a kiviteli felesleg, akkor nem kell számítani túlzott áremelkedéssel a belföldi piacon sem, ha azonban túlméretezik a buzakivitelt, akkor tartani kell attól, hogy az árak nem fognak úgy alakulni, amint azt a széles fogyasztó rétegek érdekei megkívánják. Erre vonatkozóan természetesen nem lehet jóslásokba bocsátkozni, különösen akkor nem, ha tudjuk, hogy az egész világon milyen bőséges buzatermés volt.

A ROMÁNIAI BUZATERMÉS 42 MILLIÓ MÁZSÁT TESZ KI

A román kormány hivatalosan értesítette a római nemzetközi mezőgazdasági intézetet, hogy Románia ez évi buzatermése 42 millió mázsa lesz a tavalyi 37.6 millió mázsával szemben, úgy, hogy az emelkedés 11.7%.

»»»□«««

□ Csehszlovákia mezőgazdasága. A Noviszádon dr. Peci Popovics Emil szerkesztésében megjelent magas színvonalú mezőgazdasági szaklap, a „Poljoprivredni Glasnik» legutóbbi számában Csehszlovákia fejlett mezőgazdaságának kérdésével foglalkozik. A 12-13. számú füzet 40. oldalán harminc cikk ismerteti nemcsak Csehország, hanem Szlovákia és Kárpátalja mezőgazdaságát is. A cikkekből láthatja a gazdaközönségünk, hogy a haladó gazdaság milyen rugalmas és mennyire tud alkalmazkodni az állami és nemzeti szükségletekhez és mennyire hasznosítható nemcsak az egyén, hanem a köz szempontjából is.

□ Olajgyár épül Petrovgradon. A beográdi Olajgyár r. t. elhatározta, hogy Petrovgradon olajgyárat épít másfél millió dináros költséggel. A gyár építési munkálatait már a közeli napokban megkezdik a Mileticeva ucca végén, a keskenyvágyú vasúti állomás közelében. A gyárban ét- és gépoalat gyártanak majd. Az olajgyár felépítése rendkívül örvendetes úgy a petrovgrádi munkásság szempontjából, amely ott elhelyezkedést talál és a mezőgazdákat közvetlenül a gyárban értékesíthetik.

□ Nagy forgalom volt a topolai hetipiacon. A pénteki topolai hetipiacon igen nagy volt a forgalom. Állatpiac még nem volt és lovat sem hajtottak fel. A gabona piacon a tavalyi buza ára 290, az új árpáé 125, a tengerié 120 dinár volt. A baromfi piacon élénk volt a kereslet: idei hízott liba és kacsá kilója 11, tyúk kilója 8 dinár, a tojás darabja 50 para volt.

Bánátban a leggyengébb termés a holdankénti 12 mázsa átlag

Az egész Bánátban teljes erővel folyik az aratás, ami már a napokban befejeződik, hogy a cséplés kövesse. Az egész Bánátot átfogó részletes terméseredmények még nem érkeztek be. A Bánáti Mezőgazdasági Egyesület értesülése szerint a termés sehol sem kisebb holdanként 12 mázsnál, még a legrosszabb földkeken sem, a prima bánáti földkekről 15 mázsa és még ennél is jobb hozamról érkeznek jelentések. Legjobban termelt a bánkúti buza, azonkívül jó termést hozott a régi bánáti buzafajta, a dakota és a legány. Prolikot alig termelnek, pedig évekket ezelőtt szinte kizárólag az volt a bánáti gazdák vetőmagja, most azonban teljesen kiszorult, hogy helyét adjon a bánkútinak, amely néhány év múlva általános bánáti buzafaj lesz.

A gazdatársadalmat most élénken érdekli a buzaár kialakulása. A Bánáti Mezőgazdasági Egyesület autentikus helyről úgy értesült, hogy a kormány a hét végén minisztertanácsot tart, amelyen megállapítják a buza árát. A bánáti és bácskai gazdák legutóbbi szentai gyűlésükön 175 dináros kezdő ár megállapítását kérték. Állítólag a kormány 150-160 dináros árat állapít meg. A gazdák azt sem tartják kívánatosnak, hogy az első és a későbbi buzaárak között nagy különbség legyen, mert ez a legszegényebb osztályt sújtja, amelynek rögtön az aratás után el kell adni a buzáját, másrészt elősegíti a spekulációt.

»»»□«««

□ Adótárgyalások a kulai járásban. A kulai adóhivatalban július 11-én kezdik meg kilenc község adózóinak adótárgyalásait, mely munkával augusztus 30-án végeznek. A novivrbásziak július 13, 20, 21, 22, 23, 30 és augusztus 1, 3, 4, 6, 8, 11 és 12-én kerülnek sorra. Az adótárgyalásoknál állandóan jelen lesz Kramer Márton novivrbászi községi előljáró, aki az államot képviseli. A novivrbászi adózók érdekeit augusztus 8-18-ig Rilke Károly kályhagyáros, adóbizottsági taghelyettes védi a tárgyalásoknál.

□ Takarmányok savanyítása. »A Munka« Olcsó Népkönyvtárának kiadásában újabb füzet jelent meg a takarmányok savanyításáról. A füzet szerzője Csiki László gazdasági akadémiai tanár, aki alapos felkészültséggel és nagy szakértelemmel ismerteti ezt a nagyfontosságú gazdasági problémát. A takarmányok savanyítással történő tartósságtételének, vagyis konzerválásának különösen a csapadéokban gazdag országokban van nagy jelentősége. Ezért igen fontos, hogy a mi gazdáink is megismerkedjenek ezzel az eljárással, amelynek révén ugyszólván minden hulladékanyagot megmenthetünk, gyarapíthatjuk téli készleteinket és így csökkenthetjük takarmányozási gondjainkat. Csiki László megbízható utmutatást nyújt a takarmány savanyításejéhez, amely kis és nagy gazdát egyaránt érdekel. A közhasznú füzetet a földművelők legszélesebb rétegének szánta »A Munka« Olcsó Népkönyvtára. »A takarmány savanyítása« c. füzet ára mindössze 1 dinár. Szállítja »A Munka« kiadóhivatala, Szubotica, Park Kralya Petra 9.



A kormány főbb tagjait is meghívták a palánkai ipari és kereskedelmi kiállításra

Jelentettük már, hogy Bácskapalánkán augusztus 14-én és 15-én nagyszabású ipari és kereskedelmi kiállítást rendeznek. Már minden előkészület megtörtént arra vonatkozólag, hogy a kiállítás kitűnően sikerüljön. A rendezőség küldöttségileg felkereste a kereskedelmi, földművelésügyi és a közoktatásügyi minisztereket és megkérte őket, hogy személyesen is jelenjenek meg a kiállítás megnyitására. A miniszterek megígérték személyes megjelenésüket, úgy szintén Rájics Szevetiszláv bán is. A kormány tagjai, valamint a bán fogadtatására augusztus hó 14-ikén délelőtt fényes ünnepséget készítenek. A palánkai Szloga a nagy ünnepség alkalmával vendégzereplésre hívja a beográdi Jugoszlávia komplett csapatát.

»»»□«««

□ Terméseredmény Telecskán. A telecskai buzaronában áll az aratás, egyik-másik gazda már csépel is, az átlagos eredmény buzában kataszteri holdanként 13 métermáza.

□ A petrovgrádi kereskedelmi kamara hírei. A petrovgrádi kereskedelmi és gyáripari kamara elnöksége ülést tartott Kosztics Pera elnökelete alatt. Az ülésen elhatározták, hogy sürgősen tataroztatják a kamarai székház épületét, kirakatrendezői tanfolyamot rendeznek ősszel és pályázatot írnak ki egy fogalmazói és egy szaktisztviselői állás betöltésére. Jancsár Jánost, aki 50 év óta áll a kikindai Bohn-gyár szolgálatában, mint tisztviselő, díszoklevéllel tüntetik ki.

—□—

Bélyeg

A NOVISZADI FILATELISTA
EGYLET KÖZLEMÉNYEI

ÖSSZEJÖVETELEK: minden szerdán 20.30 órákor a Szokol Dom elsőemeleti klubhelyiségében. Vendégeket mindenkor szívesen látunk.

DEFINÍCIÓK

Nachdruck — Utánnomás alatt azokat a bélyegeket értjük, amelyeket az originális klisékkel »utána nyomtak« és államilag kiadva, bérmentesítésre használtak. **Neudruck** — Újnyomás az, ha a forgalomból kivont bélyeget, originális klisével, hivatalos uton előállítják, de bérmentesítésre nem használják. Néha nem hivatalosan, valami uton-módon megszerzett originális klisékkel szintén készítenek újnyomású bélyegeket. Az újnyomásnál rendszerint a gumi, avagy a papír, néha a fogazás is elüt az originális kiadástól. **Hamisítvány** tulajdonképpen szintén egy utánnomás, csak hogy teljesen idegen klisékkel, azonkívül az állam kárára adják el. Míg a régi időben főleg a névérték miatt hamisították a bélyegeket és ezeknek a bérmentesítésével igyekeztek túllépni a szabadulni, addig manapság úgy a régi, mint az új kiadásukat magas értéke miatt hamisítják és a gyűjtők kárára terjesztik. Sokszor megtévesztésig hasonló hamisítványt a normális postai forgalomban is keresztülsuszik és a valódi bélyegekkel együtt látható a levélen. A technika fejlődésével a hamisítás is annyira ki van fejlődve, hogy ma már egész leveleket, blokkokat hamisítanak. — Alkalmában véve megkülönböztetünk teljes hamisítványt, ahol tehát az egész bélyeg hamis. (Gummi, papír, nyomás, átnyomás, pecsét) vagy csak részben hamis bélyeget. Pl.: utána gumizás

egyszer már használt, de le nem bűzött bélyegnél. Ritka fogazási hamisítás, avagy hamis bélyeg valódi pecséttel és fordítva Kémiailag megváltoztatott színek, hamis átnyomás valódi bélyegen, hamis bélyeg valódi levélen stb. Mivel az utánnomásnál vannak néha kisebb-nagyobb nyomdai eltérések, egyes típusok, sokszor nehezségekre ütközik ezeknek a hamisítványoktól való megkülönböztetése. A **Próbanyomás**, már a név mondja, nyomda technikai próbálkozás, amelyik minden kiadásnál létezik Különféle színekkel, különböző kvalitású papíron nyomtatják az egyes bélyegeket és a legmegfelelőbb kerül kiadásra. A többi fajtáját megsemmisítik, avagy mint makulaturát az állam eladja.

KÜLÖNFELE:

A híres Ferrari gyűjteményben volt egy 20 drb-ból álló iv Sachsen 3 pfenigés vörös, amelyik egy falusi házgerendáját díszítette, amíg a bécsi Friedl-bélyegkereskedés közvetítésével a gyűjteménybe jutott.

A francia Reunion sziget első két bélyegét 1851—52-ből — 15 és 30 c. — mivel a bélyeg a trópusi vidékre gummi nélkül lettek szállítva — tükkkel átszurva erősítették a levelekre.

»Norpost.« A berlini bélyeggyűjtő egyesület e név alatt csupán északi államok bélyegeit állítja ki október 3. és 9-én Külön hivatalos lebetűzés és levelezőlap lesz kiadva. Érdeklődni lehet: Franz Bicssecke B. S. V. Berlin Willmersdorf, Berlin Charlottenburg 4. Schütteeer Strasse 19.

A jugoszláv aero kiállítás bélyegét így értékeli a Michel katalogus: 1.— +0.50—50 pf; 1.50+1.— —90 pf; 2.— +1.— 1.10 pf; 3.— +1.50 1.50 pf; az ár használatlan bélyegekre vonatkozik.

A magyar orbék filat. blokkot 6.— márkával és az eucharisztikus blokkot 12.— márkával jelzi a Michel katalogus.

A német bélyeggyűjtő egyesületek Szövetkezete, amelyiken már az osz-

trák Szövetkezet, mint »Ostmark« tag résztvevett, ünnepélyes keretek közt ülte meg harmadik kongresszusát napját, amely egybeesik a 44-ik német filatelista nappal. A június 11 és 12-én rendezett bélyegkiállítás Brémában ez alkalommal nagyon jól sikerült.

A budapesti májusi bélyegkiállítás használatban volt egy elsőnap (22. V.) speciális lebetűzés, május 28-án egyik jubiláló egyesület speciális lebetűzése, két külön Budapest Esztergomi hajólebetűzés és két alkalmi repülőpostapecsét, a kiállítási bélyegzésen kívül.

Egyik angol nyomdávalat 1849-ben egy napon 300.000 levelet adott át postai továbbítás céljából, amelyért még ma is szép összeget, 1250 L. fizetett. Ugyanebben az évben az angol posta havonta átlag 28 millió levelet közvetített. A volt osztrák-magyar monarchia területén ez időben évente csak 13 millió levelet továbbítottak posta útján.

Lettország 42 képes, postalevelezőlapot adott ki minden értékjelzés nélkül, a portót külön kell bélyegben ráragasztani. Egy-egy lap ára 1 sant. A május 12-én megjelent blokk még ma is kapható, jelölje a blokkok utáni csökkenő érdeklődésnek.

A bécsi bélyeggyűjtő salteren az utolsó kiadású posta- és repülőpostabélyegek sorozatban 5 sillingig, portó-bélyegek tíz sillingig és a két »glückwunsche« bélyeg kaphatók. A régi repülőposta bélyegből van még: 15 és 80 gr., 2 S-es. A megmaradt 10 S. Dollfus bélyeg sorsa még bizonytalan; még nem határoztak afelől, hogy névértékét eladják, avagy megsemmisítik. Az automobilposta bevezetésével, külön lebetűzések is vannak: »Fahrbares Postamt.« (Wien, Krems a. d. Donau, Dürnstein, Weissenkirchen i. d. Wachau Jauerling, Melk.)

Németországból, cseh mintára, Jugoszláviába, Bulgáriába, Románia és Görögország felé június 15-étől a szükség szerint, minden külön felár nélkül is továbbítanak repülőposta kül-

deményeket. A drezdai, június 18-tól szeptember 18-ig rendezendő általános kiállítás alkalmával, külön bélyegkiállítás is lesz külön lebetűzéssel és különleges levelezőlap kiadásával kapcsolatosan. Érdeklődők forduljanak ezen ügyben: »Heimatwerk Sachsen«, Dresden. A. I. Schlossplatz 1.

A berlini olimpiai bélyegekből tisztán sportcélokra 2/4 millió márkát vettek be.

Sir Edward Denny Bacon Anglia legismertebb filatelistája, e téren V. György angol király tanácsadója, a British Muzeum tagja, június 6-án, 77 éves korában meghalt.

Sibiu, az erdélyi szászok Hermanstadta, országos bélyegkiállítást rendez. Július 24—30-ig két nyelvű (b) különleges pecsét és levelezőlap lesz a kiállítás idején használatban. Érdeklődni lehet: Norbert Schuster. Sibiu—Hermanstadt. Primaria - Stadtmagistrat, Romania.

A vaduzi harmadik Lichtenstein bélyegkiállítást sikerül mégis csak megtartani július 30-tól augusztus 8-ig. Egy külön, J. Rheimberger komponistát ábrázoló bélyeg lesz ezalatt az idő alatt eladva.

A lyublyanal bélyeggyűjtők helyi jellegű bélyegkiállításra készülnek augusztus 5, 6 és 7-én.

A zagrebi tervbevett bélyegkiállítás valószínűleg szeptember 6, 7 és 8-án lesz.



ÜJDONSÁGOK

Brazília egy 1.200 Reis-es, kávé propagáló bélyege és Jose Maggelhaese generálist ábrázoló 400 R. bélyege már megjelentek. A régi allegorikus bélyegek helyett, új posta és repülőposta bélyegek kiadását tervezik.

Cuba szép tájképes alkalmi bélyegeket adott ki.

Cseh szokol alkalmi bélyegek 3 értékben és a prágai bélyegkiállítás blokkja már forgalomban vannak. A blokk 5 kcs. helyett 8 kcs.-be kerül.



(114)

Nagyncezen elaludt. Felizgatott képzelete vad álmokkal kinozta alvásában. Azt álmodta, hogy elfogták és újra visszavitték Szadovába, hol újból megkezdődtek a szenvedések golgothái. A főfelügyelő állandóan kinozta s éppen most megrugta.

Ebben a pillanatban felébredt. Tényleg érzett egy lökést a vállán.

Föltekintett és látta, hogy a lova bökte meg őt az első lábaival.

— Mit akarsz kedves paripám? — kérde csodálkozva, mialatt felállt — miért vagy oly nyugtalan?

Amidőn pedig a ló tovább is nyugtalanzkodott, körültekintett a sákságon.

Órült izgatottság fogta el, amidőn a távolban egyszerre három helyen is tüzfényt pillantott meg. Hamarjában nem tudta, mitévő legyen. Lóra pattanjon és lovagoljon a tüzhöz?

Nem, Wardmoore lordon ebben a helyzetben is győzött a meggon-
dottság.

— Csak hidegvér — mondta halkán — mialatt lovát újra felnyergelte — ezek vagy a szamojédok, akiket keresek, vagy pedig kozákok, akik Tomszkból jönnek a szik-

lavár alján táborozó szadovai kozákok segítségére. Bármint van tehát a dolog, óvatosnak kell lennem!

Egy perccel később már a nyeregben ült és tova lovagolt a tűz irányába.

Bár már jóval éjjel után lehetett, amint lassan közeledett a tűz felé, észrevette, hogy ott emberi alakok mozognak és időről-időre fahasábokat dobnak a tűzre.

Már körülbelül háromszáz méternyire volt a tüztől, de az alakok kinézését nem tudta még megállapítani. Annyit azonban látott, hogy a tüzeztől kissé távolabb különös alakú sátrak voltak felütve.

A lord leugrott lováról és a földre fekve kuszott a fény közelébe. Nemsokára örömmel állapította meg, hogy tényleg a szamojédok tábora volt az, ahová most érkezett.

Amennyire a félhomályban ki lehetett venni, a tűz körül ülő férfiak öltözéke hosszú talárból állott, mely a szamojédok nemzeti viselete volt.

Az asszonyok a sátrak körül forgolódtak és a szemlélőre csinos nő benyomását tették.

A lord percekig figyelte leshe-
lyéből, mely csak mintegy tíz méternyire volt a tábornútól, a szamojéd férfiak arcvonásait, kikre barátainak életét kellett rábizni. A sötét arckifejezésű emberek bizony nem valami bizalomgerjesztő benyomást tettek!

— Nincs más hátra, mint odamenni közéjük, — mondá magában a lord.

Ezzel pisztolyát kezébe szorítva felemelkedett helyéről.

Amidőn Wardmoore lord a szamojédok sátrai között hirtelen előtűnt, az asszonyok rikácsolni kezdtek és a sátrak közül apró kutyák rontottak ugatva elő. A lord egy rugással eltávolította a kutyákat, melyek már a vállaira ugráltak fel.

Még nem is mutathatta magát a férfiak előtt, máris vagy tíz asszony szaladt a tábornúthoz, hogy az eseményt bejelentse.

A férfiak fegyvert ragadva ugráltak fel helyeikről s csak akkor nyugodtak meg, amikor látták, hogy csak egy emberrel állanak szemben.

Barátságosan, szinte gyűlöletteljes pillantásokat vetettek az idegenre.

A lord ezalatt körülnézett és éles szemével csakhamar meglátta, hogy melyik a legöregebb a szamojéd férfiak között. Ehhez fordult és a szamojédoknál dívó köszöntéssel üdvözölte őt.

— Mit akar az idegen itt nálunk a pusztán — felelt az öreg, kinek arcvonásai éppen nem keltettek bizalomgerjesztő benyomást — úgy látom, hogy a hatalmas orosz

cár katonájának egyenruháját viseli. Bizonyára tőle jön és üzenetet hoz nekünk!

— Tévedsz barátom — viszonzá a lord — én nem vagyok kozák. Ezek éppen úgy ellenségeitek nektek, mint én nekik!

— A mi Istenünk, Mum még nem vakította meg a gyermekeit — maradt az öreg kijelentése mellett. — Tabedi, a saván, megismeri az egyenruhát, amely ellen gyermekkorában oly sokat harcolt. Te hazudsz, idegen, ha azt mondod, hogy ellensége vagy az oroszoknak! A lord a beszélgetésből megállapította, hogy nem tévedett, amikor az öreget tartotta a szamojédok főnökének. Ó volt a papjuk és egyuttal vezetőjük is. Ó bírta nagyjában az egész hatalmat népe fölött.

A lord nem akarta meghallani a sértést, amit az öreg mondott, arra gondolt, hogy hátha sikerül Tabedivel megállapodnia, s akkor mindnyájan meg vannak mentve, mert a szamojédok vagy nyolcvan voltok és így könnyen elkergethetnék a kozákokat.

— Nagyon tévedsz Tabedi, ha engem hazug embernek tartasz — mondá a lord — mert én az igazat mondtam. Én szökevény vagyok a higanybányából. Az egyenruhát pedig loptam az oroszoktól és nem az én tulajdonom!

Itt nem kerülte el a lord figyelmét, hogy az öreg szamojéd pap szeméi e szavak hallatára kapzsian felvillantak. És ebben a pillanatban egy csapásra megváltozott az öreg viselkedése.

— Úlj le ide a tűz mellé, ha nem

Közügyülés

AZ ADAMOVIĆSTELPI EGESZSÉGÜGYI SZÖVETKEZET

mely az ottani szegényebb lakosság legszükségesebb speciális intézménye és amely ott évek óta áldásos működést fejt ki, július 10-én délután 4 órakor tartja meg évi közgyűlését a telepi állami iskola épületében.

A közgyűlésre minden tagot ezúttal meghívunk, de résztvehet bárki.

BILLIÁRDASZTALOK és kellek, ernyők, napernyők készítését jutányosan vállalom
Gerber Jakabné, Szubotica

SZINES KÉPEIMET gyermekfelvételeimet mindenki megcsodálja
Készítse Ön is nálam felvételeit. Dolgoztassa ki nálam amatőr munkáit.

HERING STUDIO
NOVISZAD - APOLLO MOZI UDVAR

Šišmanović Ljubomir
nyug. kapitány
BEOGRAD, Trnska ul. 21.

Szaksterü felvilágosítást ad minden katonai ügyben, mint jogosítottak felmentése, gyakorlati behívó elhalasztása, szolgálati idő meghatározása stb. Érdeklődők pontos adataik közlésével írásban vagy személyesen jelentkezzenek a fenti címen.

Kornet- és fagyalt-készülék
Kérjen ajánlatot
Milán Turanov
ZEMUN, Zmaj Jovina u. 7
Utazók és képviselők keresetnek

Žuljeve

i sve ostale neprijatnosti stopala odstranjite samo u



ZAVODU ZA HIGIJENU NOGU

koji se preselio iz Brijanove ulice u

Kralja Milana ul. 26 BEOGRAD

Megnyílt

Uj Hotel ASTORIA BEOGRAD

Teljesen új, elegáns, 6 emeletes, a vasúti állomással szemben.

Legmodernebb komfort

Szolid árak!

Elsőrendű kiszolgálás, fürdő, telefon, lift stb.

— Ismeri személyzet —
TELEFON: 22-784

Tulajdonos: **DURA NINKOVIĆ**

Városi Mozi - Subotica

Csütörtöktől - vasárnapig
Az évad legkacagatóbb vígjátéka

Ignác

Rendkívül kómikus mese a buta kutyamosoról, aki baletlépéseivel a komikus és pikáns helyzetek sorozatát teremti meg.

Mindenki nevetni és mulatni fog!

A főszerepekben:
Fernandel a világ első komikusa, Alice Tissot, Nita Raya és Claude May

Esti előadások a nyári moziban!

Vicéfélek találkozóhelye **Szuboticán a Mencsik Katica étterem**

Ebéd menü 7 dinár, vacsora 5 dinár.
Abonenseknek ebéd-vacsora 300.- dinár. Izletes házikoszt, pontos kiszolgálás. **Pašićeva ulica 5**

Ajtókat és ablakokat

mérték szerint készít

Mihály István asztalos
SZUBOTICA, Zlatarićeva ul. 22

Fényűző PALOTA

BEOGRAD KÖZPONTJÁBAN, FÖLD-SZINT ÉS 4 EMELET. OSZTOZKODÁS FOLYTÁN SÜRGŐSEN ELADÓ

A bejárat és lépcsők elsőrendű márványból. 4 nagy lakás, mely áll 3 szoba, előszoba és minden mellékhelyiségből, fényűző kivitelben, valamint 12 kisebb lakás, melyek szoba, előszoba, fürdőszobából állanak, a mellékhelyiségek kockakövekkel vannak kirakva.

ÁRA 1.750.000 DINÁR. Ebből az árból levonásba jön 540.000 dinár **hosszulejáratu 6%-os** teher az Állami Jelzáloghitelbanknál. — Évi jövedelme 216.000 dinár.

Ritka alkalom, komoly eladás. A fent felsoroltakért garantálunk.

Eladja kizárólagosan

„RENTA“ vállalat

Beograd, Zeleni Venac 2/L
PALATA MESARŠKE BANKE
TELEFON 30-995 4260

Eladó tűzifa

1 öl prima bükkfa . 630.- din.

1 öl prima gyertyánfa 660.- din.

100 kg. bükkfa 36.- D. házhoz szállítva
Kereskedőknek és vagoncélú megrendeléseknél külön árak. 3877

Huszkovics fafelep

Noviszád, Kamenicki prolaz. — Telefon: 28-78

FIZESSEN ELŐ A REGGELI UJSÁGRA



sok diszitással

Ismét visszatérünk a finom díszes himzésekhöz, melyeket a leheletfinom vékony fehérneműbe dolgoznak be. Szines, csipke betétek, vagy minták megtartják frissességüket, ha a kényes fehérneműt mindig csak Lux enyhe dús habjában mossuk.

LUX

minden finom fehérneműhöz!

... hideg vízben is oldódik!



Házak eladók

jövedelmező üzlethelyiségekkel és lakásokkal Beograd minden uccájában. Ugyanott kávéházak, szállodák, vendéglők és kereskedések átadók

Gosić

Beograd, Kralja Aleksandra 42

Zemunska Tkaonica

DUSAN SPASOJEVIĆ, ZEMUN

Készít selyemkendőket minden színben és minőségben, olcsó árakon. — Kivánságra mintákat házhoz küldünk! Képviselőket keresünk.

Ha BEOGRÁDBA jön, szálljon meg a PALAC HOTEL-ba

mert otthonosan érzi magát ott és rendkívül olcsó árai keelemessé varázsolják ottani tartózkodását!



LEGSZEBB 262

menyasszonyi koszorúk,

fátylak, legmodernebb női gallérok, szabók, pliszek

VOJNICŠ KATALINA

kézimunkaüzletében, SUBOTICA, Jelašićeva ul. 4

BUTORT készit szépet és olcsót

Szántó bútort üzem
SZUBOTICA, Kumanovska 5.



Vásároljon gumiárút a speciális gumi-üzletben. — Nagy választék, gyári árak

Amerikan-Guma Knez Mihajlova 25. Beograd



„Vaddisznó“

EBERHARDT féle

ekék „VADDISZNÓ“
VÉDJEGGYEL A LEGJOBBAK

Ha ekét vesz, figyeljen a „Vaddisznó“ védjegyre!

Főképvisező:

H. BLATTMANN

NOVISAD, Temerinska ulica 22

Óvakodjék az utánszafoktól!



Egyike az új »pehelykönnyű« modelleknek: 40%-kal könnyebb, mint a hasonló teljesítményű és méretű régebbi üvegek. Könnyebben vihetjük tehát magunkkal s kezünk hosszabb megfigyelésnél sem fárad ki. — Nagy fényereje, széles látótere, valamint a rendkívül gyors beállítás minden szem és minden távolság számára ideális utazó-, sport- és turista-látcsővé teszik.

ZEISS-látcsővek



Az ideális sport- és turistalátcső

Kapható a látszerészeti szaküzletben. Vezérképviselet: Carl Zeiss, Jena

DOZSAI VINKO aranyozó
 Beograd, Cincara Janka ul. 5 (Kallmezdánai)
PALLAL:
 mindenféle aranyozást, ezüstözést, képeretek aranyozását stb.

Cukorbetegnek
 kitűnő segítőszert a gyógyuláshoz a
DIABETOL TEA
 Ár 30.- dinár
 Főképviselet:
ISIS D. D.
 BEOGRAD — ZAGREB
 Kapható minden gyógyszerárban.
 Op. reg. W. K. Soc. nr. 30/39

Figyelem! BUTOROK
 modernizálása, épület-munka, új modern berendezést legújultányosabban készít
Háme Ferenc műbutorasztalos
 Szubotica, Vojnic's Tosinica ul. 7.

Kerékpárok
 Dürkopf, Wanderer, Herkules, Styria, Puch
 világhírű gyártmányok, versenyen kívüli áron
Bata V. Sin, Szubotica
 Telefon 614. (Nagy javítóműhely)



Ha a fővárosban birtokot venni vagy eladni kíván, ha birtokát kezelésre átadni kívánja, ha lakást keres vagy bérmit, ami fővárosi ingatlanra vonatkozik, forduljon azon vállalatához, amelyre már hosszú évek óta nagyszámú ház és palota felügyelete és vezetése van bízva, mert minden idetartozó munkákhoz külön szervezeti és elsőrendű referenciái vannak. Minden háztulajdonosnak érdeke, hogy birtokát nekünk kezelésre átadja nemcsak akkor, ha a fővárosban kívül lakik, hanem akkor is, ha a fővárosban lakik, ezt megerősítik mindazok, akik ugyanezt már régen megtették.

HÁZ-OKASSIO! Új palota, adómentes, a legszorosabb központban, a »Moszkva« közelében, luksuskivitelű, beton, márvány, kerámia, tölgyfaburkolat stb minden a legjobb, amit csak kívánni lehet. Jövedelem: 230.000 din., leszállított ára csak 1.350.000 dinár és nagyon csekély jelzálogkölcsön átvétele. 12%-ot jövedelmez.

Ezen okassion kívül még mások is vannak minden áron és a főváros minden részében, mert 300.000 Din. felüli értékű házak és telkek komoly eladói mind vállalatunkhoz fordulnak. »Imobilija« Knez Mihajlova 17. Telefon: 26-187 és 28-260. 3957

A legjobb hűtő ital „**BOZA**”
 csak az „**OHRID**”
 Novisad, Bulevar Kraljice Marije 15 az új báni palotával szemben keleti cukrászdában kapható

Diákok szüleinek figyelmébe
»Hajduković škola«
 modernül berendezett intézettel, Beograd, VII. Kajmakalanszka 58. (a fenyőerdő mellett, 6. sz. villamos.) Telefon 20-752.
LEGJOBB EREDMÉNNYEL ELŐKÉSZIT:
 1) Tanulókat-leányokat, akik a rendszeres iskoláztatás jogát elvesztették, vagy osztályisméltésre visszamaradtak és az elvesztett évet pótolni kívánják.
 2) Magántanulókat-leányokat, akik évenként egy vagy két osztályt kívánnak elvégezni.
 3) Tanulókat-leányokat, akiket az alsóbb vagy felsőbb tanfolyami vizsgálaton elutasítottak.
 4) Tanulókat-leányokat, akiket a felvételi vizsgán elutasítottak.
 5) Rendes tanulókat felvesz tanításra, felügyeletre, egész és félig bennlakónak.
SZÜLŐK!
 Ne essenek kétségbe, ha gyermekük a vizsgán elbukott, nem tette le az osztályvizsgát, vagy elvesztette a jogát a rendes tanulásra. Irassák be azonnal a »Hajduković« iskolába.
 Mielőtt gyermeküket akármely más hasonló intézetre bízzák, tekintsek meg intézetünket és érdeklődjenek intézetünk diákjainak eredményeiről. Meggyőződnek róla, hogy azok a legjobbak. Árak szolidak, kérjenek ingyen prospektust e legrégibb magániskoláról, amelynek lelkiismeretes munkája kitűnő eredményeket adott és ad. 4261

Rendszerint későn vesszük észre!

Amikor már érezzük, hogy a nap felégette a bőrünket, akkor már késő. Ezért kell mielőtt a napra megyünk, bőrünket Nivea-Creme vagy olajjal bedörzsölni és ha nagyon erősen süt a nap, többször megisméltetni a bedörzsölést. Akkor szépen és egyenletesen fogunk leburnulni

Építésszek, tervezők, háztulajdonosok és szobafestők...

Külső vakolásra és a belső falakra használja egyedül csak a MURFIX festéket. Előnye az, hogy szappannal és vízzel mosható. MURFIX festék ellenáll a nap sugarainak és az essőknek. »GLUTOLIN« az új ideális ragasztó (enyv), szobafestők részére. GLUTOLIN nem romlik a legnagyobb melegben sem, ha sokáig áll, a GLUTOLIN-nak sem szaga, sem színe nincs. Egyedüli árusítás:

MOSTER TVORNICA LAKA I BOJA D. D. ZAGREB, RADNIČKA C. 41.

Új 1500 kg. toló-súlyos **serfés mérleg**
 olcsón eladó. Sztipica Antun, Szubotica Zmaj Jovin trg 5.

Hordók
 használtak és újak
 25-8000 literig kaphatók
 száztiteres hordók epercefrének a 30 din.
Krix Lajos
 kőármesternél, Szubotica, V. Mažuranićeva u. 19, Blaskó keresztnél

AVILAG LEJÓBB HARMONIKÁJA KERJEN DÍJMENTES ARÁNYZAT
HÖHNER
 VEZÉRKÉPVISELET
F. SCHNEIDER
 ZAGREB NIKOLIĆEVA 10

„**KÖNIG**”
 csónak motorok világhírűek!
 1 1/4-től 18 lóerőig sebességük 12-től 50 kilométer
 Vezérképviselet
Horvát és Pristay, Novisad
 Kr. Petra II 54 Telefon 24-82

JADRANSKA PLOVIDBA DD
SUSAJK
 Gyors hajójárat Velencéből és Susáktól Dalmáciába. Susákról indul vasárnap, hétfőn, kedden, csütörtökön és pénteken 17 órakor. Kényelmes turistautazások Susáktól (és Velencéből) Dalmáciába valamint Susáktól (és Triesztből) Görögországba olcsó általánnyáron. Naponta többször összeköttetés az összes jugoszláv tengerparti fürdő és nyaralóhelyekkel. Prospektust és felvilágosítást ad az Igazgatóság Susákon, az összes »Putnik«-irodák és a »WAGGON-LITS« COOK-társaságok.

SIESSEN **Szenesnél**
 kerékpárt választani
 Nagy választék!
 10.000 dináros balesetbiztosítás

Nedves lakása 3 nap alatt száraz
felleütés nélkül „Troklín”-nal. Mau-
rer, Noviszád, Mornarszka 19/a. Beje-
lentéseket elfogad: Freud Marcel, vas-
kereskedés, Kralja Petra II. 34. 2561

Száraz a lakása 24 óra alatt »Izolá-
terral«. Garantált, olcsó, tartós. Weisz
Sebestyén, Zselyeznicska 74., Novi-
szád. 3936

ALLAST KERES

10.000 dinár készpénzvadákkal ren-
delkező magyar és szerb nyelvtudás-
sal rendelkező szorgalmas középkorú
ember pénzbeszedői, irodaszoigai vagy
hasonló állást keres. Cimeket a kiadó-
ba kér. 4245

Jó megjelenésű urinő szerb, magyar
nyelvtudással üzleti és irodai munká-
ra alkalmas állást keres. Ajánlatokat
a kiadóba kér »Szorgalmas« jeligére.
4950

Házvezetőnőnek ajánlkozik szorgal-
mas fiatalasszony. Cim a kiadóban.
4955

Házvezetőnő állást keres öregebb
urnál vagy házaspárnál. Vidékre is el-
menne. Beléphet július 15-én. Cim a
kiadóban. 4961

Kertész, a kertészet minden ágában
járatos, állást keres. házmesternek is
elmenne. Balarek Ferenc, Szrbobrán,
Njegoseva u. 32. 4258

ELADÓ

Zemunban 3 lakásból álló ház, 900
dinár havi jövedelemmel 75.000 dinár-
ért eladó. Nahmijas Izsák, ingat-
lanforgalmi iroda, Zmaj Jovi-
na 37. 3008

RITKA ALKALMI VÉTEL. Örökség
miatt szabadkézből eladó 11 hold pri-
ma szőlőföld gyümölcsfákkal egytag-
ban Sr.-Kamenica határában. Cim a
kiadóban. 3592

Új ház 400 négyszögöl telekkel el-
költözés miatt sürgősen eladó. Novi-
szád. Ciril i Metoda 35. 3883

Ház, kb. 400 négyszögöl telekkel el-
adó. Érdeklődni Bitoljszka 10 szám
alatt, este vagy vasárnap egész nap.
4140

Ház: 2 ucai szoba, előszoba, konyha,
speiz, negyed hold telekkel eladó.
Bácska uca 84., Noviszád. 4192

Jutányosan eladó részben vagy egész-
ben Szonta község közvetlen közelében
egytagban fekvő 80 kat. hold jöminő-
ségű föld szállással, melyből 20 kat.
hold kertészetre kiválóan alkalmas,
továbbá Szonta község vasutállomása
mellett fekvő esetleg iparüzemnek is
felhasználható kb. 32 kat. hold prima
föld téglagyárral, kukorica- ill. kom-
lószáritóval és jókarban levő gazdasá-
gi épületekkel. Apatini Bank és Taka-
rékpénztár R. T. Apatin. 4176

Használt 4 állvány, 2 pult, 1 kasz-
sa olcsón eladó. Érdeklődni Grujics
Noviszád, Kralja Petra I. u. 3. 4973

5000 darab vályog és egy ablak ol-
csón eladó. Mucsenika Arona Zagorice
10, Noviszád. 4959

Jókarban levő kétüléses rolsitzes ke-
ményfa sportesónak eladó. Aleksza San-
ticsa 119, Noviszád. 4964

„Fundus“
INGATLANFORGALMI IRODA.
S. Wiesner, Zagreb, Jurišićeva 21. I

Közveti ingatlanok vételét és el-
adását, valamint azok cserélését is
Bérszolgálat, házak, villák, telkek
szállások, kereskedések, szállodák
vendéglők, kávéházak és más üzle-
tek legolcsóbb beszerzési forrása

Apróhirdetések

Eladó egy nagy antik fal-óra, Novi-
szád, Sztrazsilovska 6. I. 4256

Háztelek eladók

Több háztelek különböző nagysá-
gban nagyon olcsó áron a Kraxner-
vendéglőtől lejjebb, a Rudnicska és a
Sárplaninszka uccákban eladó. Érdeklő-
dni: Noviszád, Temerinszka u. 55
szám. 4253

Régi fűszer- és csemegekereskedés
nagyobb bánati városban, »Korzón« el-
adó. Ajánlatokat »Rentabilis« jeligére
a kiadóhivatalba kérek. 4210

Eladó 2 cserépkályha és egy zong-
ora. Kralja Petra II. 42 alatt. Bővebbet
a házmesternél. 4239

Eladó 2.2 »Ganz« féle villamosmotor,
teljesen jó állapotban, olcsó áron. Len-
key Imre és Fia, Noviszád, Uszpen-
szka 12. 4943

HÁZ, családi ház 3 szobával teljes
komforttal 50 m kerittel 90.000 dinár
készpénzért és 40.000 dinár hosszule-
jératu adóssággal átvehető. Sürgősen
eladó. Alkalmi vétel. 4210

BÉRHÁZ havi 1600 dinár jövedelem-
mel, a város központjában, halál eset
miatt 125.000 dinárért sürgősen eladó.
HÁZ 2 emeletes, 10% tiszta jövede-
lemmel 200.000 dinár készpénzért és
egy kis adóssággal átvehető.

HÁZ 4 lakással, 1100 dinár havi jö-
vedelemmel 116.000 dinárért eladó.
HÁZ a város központjában, ugy üz-
letnek, mint vendéglőnek nagyon alk-
almas, hozzávaló lakással, mellékhely-
iségekkel együtt sürgősen eladó. Ára
120.000 dinár.

KIADÓ 1 szálloda három helyiség-
gel és egy lakással. Külön ház.
BIRO ingatlanforgalmi iroda, Novi-
szád, Ilje Ognjanovića 18. Tanurdžić
palota mögött. 4270

Eladó motorkerékpár, négyütemes,
»Ardi« gyártmányu, majdnem új szu-
persportmotor Noviszád, Lyublyan-
szka 31. 4957

Fogorvos, Dr. Med. jól bevezetett
prakszist Noviszád központjában át-
adna lelépési-díj ellenében és a Jeltár
(műszerek) eladásával. — Ajánlatok
»XXV« alatt a kiadóba küldendők.
4981

Kisebb jéggyár, napi gyártás 90 blok,
nagyon jutányos áron eladó. Érdeklő-
dni lehet Noviszád, Marodicsa 8. (Vra-
gova basta). 4984

Kis cserép, 4000 darab használt, ju-
tányos áron eladó. Máriás, A. Santicsa
94. sz. 4986

Eladó új ház negyed hold telekkel a
Futaki uti villamos végállomástól 10
pernyire. Érdeklődni Paunova 4 alatt.
4988

Két asztalos gyalupad eladó. Novi-
szád, Kralja Petra II. u. 197. 4990

ES — ALTO SAXOPHON még egy-
általán nem használt, olcsón eladó.
Cim a kiadóban. 4993

Családi ház eladó. Bank-kölcsönrel
átvehető. Noviszád, Alekszandra Ada-
movića 43. 4994

Családi ház: 2 komplett lakással és
nagy gyümölcsös kerttel szabad kézből
azonnal eladó. Érdeklődni Noviszád,
Kiszaeska u. 35 alatt. 5000

Bor buckai 200 hl. jöminőségű eladó,
Szubotica, Frankopanszka 25.

Majdnem új, német stílusú fekete
ebédlő és egy antik mozaik tükör ju-
tányosan eladó. Almaska 12, Noviszád.
4279

Japán pinesi kutya eladó. Noviszád,
Radnicski u. 16, a portánál. 4276

Eladó 6 hengeres, 6 üléses »Delage«
csukott autó. Birkás András, Szentá.
4277

BOR elsőrendű, saját termésű 6 di-
nár. Czoczek, Noviszád, Bitoljszka 21,
vlt Deakova uca. 4278

Malmosok! Eladó Ganz 21, 21-A
850x220, 3/8 dupla hengerszékek, da-
ragépek 2—4—68 rétü sikszíták, deta-
sörök, aspirátorok, Miag buza-mosó.
Seck 3 részes fangfülter Rentabel
1—2—3 szám, felvonó és kövas felsze-
relés, szíjtárcsák, transzmissziók 30-40-
70-120 HP szívógázmotor. Mamuzsics
Iván, Szubotica, Zrinyszi trg 11.

KIADÓ

Villa-lakás 3 szobás, nagy előszobá-
val, fürdőszoba és mellékhelyiségek-
kel kiadó. Cara Dusana 29 Noviszád.
3948

48 kat. hold szántóföld, szállással 3
évre bérbeadó. Feltételek megtudhatók
a tulajdonosnál: Ref. Parohijsko Zva-
nje. Rumenka. 4166

Műhely helyiség, villanszerelőnek
vagy cipésznek nagyon alkalmas ki-
adó. Érdeklődni: Kralja Petra II. 4 a
háztulajdonosnál. 4225

Száraz pince és autogarázs kiadó.
Szokolszka 3., Noviszád. 4235

Modern nagy lakás augusztus 1-re
kiadó. Noviszád, Almaska u. 12. 4974

20 hold elsőrendű szántóföld, uradal-
mi épülettel, Drenovci (Srem) határa-
ban bérebe kiadó. Érdeklődők fordul-
janak Korovljević Mariához, Bilje.
4977

Üzlethelyiség, bármely szakmának
megfelel, kiadó. Noviszád, L. Musickog
23. sarok. 4979

Lakható előszoba, két nagy szoba,
konyha vízvezetékekkel és mellékhelyisé-
gekkel augusztus 1-re kiadó. Noviszád,
Szarajevszka ul. 15. 4970

Kiadó július 15-re 3 szobás összkom-
fortos lakás. Vojvoda Putnika 13. Te-
lefon 26—22. 4998

Modern 3 szobás lakás teljes kom-
forttal azonnal kiadó. Szremszka ul.
3. szám. Noviszád. 4999

Jólbevezetett lakatosműhely halál-
eset miatt azonnal kiadó, esetleg a
szerszámok és gépek eladók. Hefler,
Noviszád, Szerijina 19. 4268

Kétszobás ucai lakás, előszoba,
konyha, éleškamra, vízvezeték kiadó.
Carinszka 9, Noviszád. 4274

KERESLET

Jóforgalmu kocsmá kerthelyiséggel,
trafik és élelmiszerral, Noviszádon, ke-
res elszámolt 10.000 dinár befektetés-
sel. Cim a kiadóban. 4207

Bejárónő, ki a főzéshez is ért azon-
nal felvétetik. Klopka Alekszander,
Noviszád, Bulevard, Kraljice Marije 14
Croatia-palota. Jelentkezni az üzletben.
4273

Szabósegédet keresünk magyar, né-
met, szerb nyelvtudással, jó eladót és
jó konfekció munkást havi fizetéssel.
»Sloga«, Kralja Petra II. 9. 4238

Varrónő, önálló munkaerőt keres
azonnali belépésre »Grnja« szalon,
Noviszád, Danicsiceva 16. 4230

Ügyes fodrásznőt keresek azonnali
belépésre, Mišković fodrász, Noviszád,
Dunavska 16. 4953

Jókarban levő pianót keresek meg-
vételre. Cimeket kérem a Reggeli Uj-
ság kiadóhivatalába küldeni. 4275

Vegyeskereskedőség német és ma-
gyar nyelvtudással felvétetik. Irásbeli
ajánlatok a bizonyítványmásolatokkal,
fizetésigény és katonai viszony felemlí-
tésével Abraham H. Apatin címre kül-
dendők. 4218

Jóházból való fiu tanoncnak fizetés-
sel felvétetik. Bruck galantéria, Novi-
szád, Zselyeznicska 53. 4963

Hivatalnok, ki vevők látogatására is
alkalmas, fűszer-szakmába felvétetik.
Ajánlatok »Szorgalmas« jeligével a
kiadóba küldendők. 4975

Önálló kereskedőség vas-szakmá-
ba, azonnali belépésre keres Zselyko
Kastl, Oszijek. 4978

Vennék 4—5 szobás családi házat tel-
jes komforttal, kerttel, a tisztviselőtele-
pen lévő előnyben. Cimeket »Komoly
vevő« jeligére a kiadóba kérek. 4980

Keresek tiszta szobalányt 15-ére. Novi-
szád, Generala Vasića 8. I. Az In-
gyenkenyérrel szemben. 4254

Házmesternek gyermektelen házasa-
pór kerestetik augusztus 1-re. Dr. Ti-
bor Noviszád, Dubrovacski put 5.
4255

Tanoncnak, ügyes fiu fizetéssel fel-
vétetik. Vanyur Ferenc szabó, Novi-
szád, Kralja Petra I. u. 13. 4257

Fiatall borbélysegéd 1—2 évi gyakor-
lattal azonnalra felvétetik Weisz Ádám
Noviszád, Kralja Petra II. u. 57. 4985

Órás segéd, kis és nagymunkás azon-
nalra felvétetik. Kronberger Nikolánál,
Petrovgrad. 4987

Masamódot önálló munkaerőt fel-
vesz »Sikk« modszalon. Noviszád, Bu-
levar Kraljice Marije 2. 4989

Villanszerelőt ellenszámlára keres
Málcsics szabó, Noviszád, Maszariko-
va 12. sz. 4991

Kezdő pincér(nő) felvétetik. Gra-
gyanska Menza, Noviszád, Laze Telecs-
kog 9. 4996

Élelmiszerüzlet megvételre kereste-
tik. Dimitrije Avramovića u. 7., Novi-
szád. 4997

Féderes könnyű laszt-kocsit keres
megvételre Frigyesi, Noviszád, Laze
Koszticsa 33. 4251

Kisebb pénzszerkrényt, lehetőleg Wert-
heim gyártmányut keres megvételre
Bratya Kramer, Noviszád, Mali Liman.
4252

Mindenes asszony vagy lány keres-
tetik a Ribnyákra, ki mindenhez ért.
Jelentkezés: Grobljanszka 14. 4267

Ügyes, szorgalmas bejárónőt keres
Slavnics büffé, Noviszád, Vojvode Bo-
jovicsa 1. 4265

Megbizóim vennének Noviszádon egy
száraz, komfortos magánházat a köz-
pontban, valamint emeletes, jól jöve-
delmező bérházat. Ajánlatok tulajdo-
nosoktól Sulhoff Albe, ingatlan és
pénzforgalmi irodájához küldendők,
Szubotica, Dobanovacska 8. 328

Szülessegéd állandó munkára felvé-
tetik. Csakis elsőrendű erők jelentkez-
zenek: Mauernál, Szubotica, Vilsonova
24 szám. 334

Hat fiatal szabósegéd felvétetik.
Konfekciók előnyben. Papp Josip,
Kralja Petra I. 15 szám, Noviszád, az
udvarban. 4272

Olcsó tűzifa bükhasáb
és másfajta
tűzanyag vágóntételekben kapható
Ács Andor, Szubotica
Paja Kujundžića 4.

„IDEAL“ hajregulátor megőrzi dús haja szépségét, megakadályozza a haj hullását, az ősz hajnak az eredeti színiét visszaadja. Egy üveg ára 10— dinár.
Drogeria HIGIEA, K. Zsivojnovics
 Noviszád, Trg Oslobođenja 2 — Telefon 27-03

EPE KÖVEK

Az ismert Sa val-
 tes epeid és epe-
 hóiváshai ellen
 kapható a (Aktep-
 v-e Anst-
APOTEKA
SV. IVANA
 Za reb, Kanjil 17
 latven prospek-
 tust küldünk
 Dr. mg. 3 br. 27876

A TUNDEORSZÁG NYEREMÉNYEI:

Egy pár gyermekharisnya
 vagy kesztyű az
„olcsó PEREPATICS“
 kötött és szövött áru üzletéből
 Futoski put 27 sz.

Fényképtelvélet
Studio Keringnél
 Apolló udvar! Amatőr képek kidolgozása

Egy darab diák vagy sportsapka a
„VOLGA“
 speciális sapka üzemből. Mielőtt sport,
 diák, vagy egyenruhásapkát vesz, te-
 kintse meg áruházunkat, Noviszád,
 Ustavska 1

Egy ötletes és szép gyermekjátékot
 ad a
VELIKI PARISKI MAGAZIN,
 Noviszád és környéke legnagyobb já-
 ték divat és rövidáruhaza.

Kétszer öt-öt darab mignon-sütemény a
MIGNON cukrászdából
 tulajdonos Horváth Károly, Kralja Pe-
 tra II. 13. — Aláudon friss sütemény

Egy pár tartós, meleg gyermekharisnya
 az
Amerikanski Magazinból
 Noviszád, Kralja Petra II. 94. Dusan
 fe szerelt raktár. Olcsó árak.

Egy darab finom pipere szappan
DROGERIA
„HIGIEA“ Koszta K. Zsivojnovics
 házszertárából, Trg Oslobođenja 2.
 Matice épület.

Ujjonnan meynyit
Győry-tele cukrászda
 ajáncéka, Kralja Petra II. 75, ahol állan-
 dón mindenféle friss sütemény kapható

Fényképtelvélet
Oszojnovics fotóműterméből
 Bármilyen időben garantált tiszta, pon-
 tos felvétel, Noviszád, Zselyeznicska 5

Egy eimes szép játéktárgy Noviszád
 legnagyobb és legdusabban felszerelt
 játéktáru üzletéből, a
„GOLYA“ BAZARBOL
 Noviszád, Kralja Petra II. 7.

Egy szájharmonika vagy okarina
Šade Adam
 hang-zeruzetéből, Noviszád, Kralja
 Petra II. 52. Nagy választék, olcsó
 árak, szolid kiszolgálás.

Egy tábla csokoládé
Mojsojovics és Társa
 Kralja Petra II. 39. sz. fióküzletéből.
 Aláudon mindennemű friss cukorka

3 darab képes zsebkendő
R. HOLIK
 női és férfi divat-anyagok, selymek,
 függönyök és minden egyéb kézmű-
 éru legolcsóbb áruházából, Noviszád,
 Kralja Alekszandra 12.

Jégszekrényt
 mészárosoknak és

bármilyen használatra, jótállás-
 sal készít, árjegyzéket ingyen
 küld

Ujvári Ferenc - Temerin

KÜLÖNFÉLE

SULYOK fest, tisztít. Selyem ruhák
 festése minta szerint. Száraz és vegyi
 tisztítás. Olcsó árak. — Noviszád, Pos-
 tanszka 14. 4621

POLOSKAT garancia mellett kurt-
 tunk. Telefonhívásra azonnal házhoz
 megyünk. Áraink szolidak! Zavod za
 dezinfekciju, Radulović, Beograd, Pa-
 sičeva 2/1. Telefon 20-639. 1666

DR. FILIPON CREME
 a legjobb és legkedveltebb nappali
 krém. Ara helyben 12—, vidéken 14.—
 dinár. Apoteka Kuehler, Vrsac. 2474

1000.— dinárt kereshet havonta há-
 zimunkával. Anyagot adok, kész árut
 átvesszek. Kérjen prospektust, mellé-
 keljen válaszbélyegét. „HEMIPA“ Pan-
 csevo, Trg Kralja Alekszandra 3. 2475

Szombor és környéke óráit, ékszer-
 vasárait — javított Kuntseher Emerich-
 nél, Szombor. Olcsó és megbízható. 2816

HÖLGYEK! Tartó-hullámot, divat-
 frizurát, hajfestést csináltassanak Sebég
 szalonban. Uj cím: Ilje Ognjanovicsa
 16. Tanurdsics-ház mögött. 2034

FÉRFIFEHÉRNEMŰT elsőrendű ki-
 dolgozásban készítetek kereskedők részé-
 re saját anyagból vagy adott anyag-
 ból. »Jugorublje«, Noviszád, Szrem-
 szka 11. 3900

Tóth Gyula lakatos üzeme, Noviszád
 Kralja Petra II. 39, az udvarban, ala-
 pítva 1922. Készít: Lakatos tömegárut,
 épület vasalásokat, üzleti portálokat,
 vasablakokat, vaskapukat, ajtó és ab-
 lekrácsokat és minden más e szakmá-
 ba vágó munkát. 3206

Férfiingeket, valamint fehérneműt
 garanciával készít »Julia« szalon és
 előnyomda, Ustavska 5, Noviszád. 2945

»IMOBILIA« ingatlanforgalmi iroda,
 Noviszád, Mite Ruzsitya 4, vállal min-
 dennemű házak, telkek stb. adás-véte-
 lét legelőnyösebben. 4200

FÜLÖP VENDEGLŐ vasárnap dél-
 után fél 4 órai kezdettel ARATÓ BA-
 LAT rendez vendéget, ismerősei és
 jóbarátai részére, melyre vendégeket
 is szívesen lát a vendéglős Lotz. A
 zenét Tóth Péter zenekara szolgál-
 tatja.

Lenáru, vászonáru, damasztáru ter-
 ritők Srdanović-nál, Bulevar (Matice-
 épület). 3744

Hölgyek figyelmébe! Varga Ilonka,
 Beograd, Dečanska 23 sz. alatt az ud-
 varban női, gyermek és férfifehérne-
 mű varrodát nyitott. Olcsó árak! Ki-
 váló munka! 4215

Menza, hol elsőrendű házikosztót ad-
 nak, megnyit Noviszádon, Laze Te-
 lecskog ucca 9. szám alatt, Katolikus
 porta. 4995

Az arcobort nem preparálni, hanem
 rendszeresen ápolni kell. Daruvári
 krém a legjobb arcápoló. Háromsarkos
 nagy doboz 15 din., feles doboz 7.50
 dinár. Kapható szaküzletekben.

Gyár tömeg cikkekét készít,
 jól bevezetett ELADO

Gépterendezés: szállagfűrészek, abricterek,
 gömbölyítógépek, cirkulárok, esztergapadok stb.
 Gőzgépjárató. Erdéklődni lehet »Tömegekik«
 jelge alatt KARDOS hirdetővállalatnál, Noviszád

Bankbetétkönyveket, részvényeket,
 3%-os földműveskötvényeket és más
 értékpapirokat vesz és elad a legutá-
 nyosabb áron »POVERENJE« ügy-
 nökségi iroda, Noviszád, Kralja Petra
 I. u. 17. Telefon 32—94. 3546

Kerekpárjavításokat megbízhatóan
 és olcsó áron vállal Braun, Petra
 Zrinjskog 2, Noviszád, (a postával
 szemben). 3660

GEPOLAJ, CSAPAGY, bőr, gummi
 és teveszörzsj kapható Szentes-vaske-
 reskedésben, Szubotícán.

Malmosok! Raktárról kaphatók kül-
 földi, belföldi és francia malomkövek
 30—48 collig nagy választékban: Ma-
 muzsics Ivánnál, Szubotica, Zrinjszki
 trg 11. 331

Buckai siller és fehér borok 10 liter-
 től minden mennyiségben kaphatók:
 Maurernál, Szubotica, Vilsonova 24 sz.
 333

Ócskavasát, használt gépeket, has-
 nált fémet vesz-elad Jeremić Branimir
 Ruszka ulica 37, Noviszád.

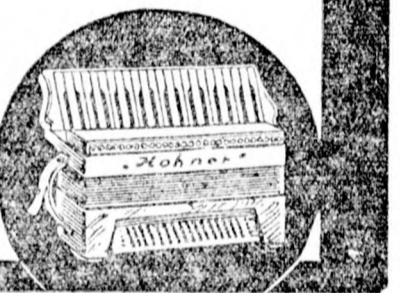
La sötét erdei gyógyméz, 1 kg. 18
 din. Basics, Szubotica, Postanszka 6.
 szám. 284

Lekvár és gelee

Friss, élő
ludasi ponyy és
palicsi kárász
 naponként kapható Szubotícán
Malagutszki Gyulánál
 a halcsarnokban

Világmarkás **PIANO-HARMONIKÁK**
 és minden más hangszerek

TRUPPEL BÉLA
 NOVI SAD
 Az ország legjobban felszerelt
 zene-üzlete
 Árjegyzék kívánatra ingyen



»Golgota«

TEMETKEZÉSI VÁLLALAT
 Elsőrendű felszerelés, nagy
 választék minden idevonat-
 kozó cikben.
 Exhumálunk és szállítunk!
 Noviszád, Ustavska ul. 12
 Telefon: 26-90
LENKEY IMRE
 és FIA

Reggeli Ujság

Uredništvo i administracija
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
 Noviszád, Kr. Petra II. (Futoski put) 50
 Telefon: 21—37, éjjel 20—58
 Felelős kiadó: **Andreo Dezső**
 A kiadóvezető: **Blazsek Ferenc**
 Pretpiata — Előfizetés:
 Egy hóra 28— dinár
 (kihordó útján 30 din.)
 Három hóra 80— dinár
 (kihordó útján 86 din.)
 Félévre 160— dinár
 (kihordó útján 172 din.)
 zslazi svakodneвно. Međulenik napon'a
 Pošt. čekovni račun — Postacsekizsámila:
 Zastub, 46.692

Nyári pihenés a kék Adrián

Olcsó áron legkellemesebben pihenhet a
„KO-OP“ társaság szállóiban
Hotel »Palas« - Kastel Szitari kod Splita
Három csodaszép épület - Hét Kastel rivierája
 Vendégek részére ingyenes strand,
 modern konfor, tánc, tenisz, tekézés,
 orosz-kugli, gyermek játszótér, garázs.
 Árnyas nagy park. Fél óra Splittől.
Prospektusokat és felvilágosítást ad
Hotelsko A. D. „KO-OP“, Beograd
Poenkareova 21.

Mari, Marica és Mária

Írta: S. Bokor Malvin

I.
A viceházmesterné kis neveitlány táncolt és énekelt az udvaron. Az éneke iskolai gyermekdalocska volt, a táncot pedig ő maga gondolta ki hozzá. A földszinti lakásokból kinéztek az asszonyok és nevettek.

— Mari már megint cirkuszt csinál, — mondta elnézően a házmesterné.

Ebben a percben lépett ki a lépcsőházból kapualjába Olga, a háziúr kislánya. Ő is tizéves volt, mint Mari, de magasabb egy fejfel és sok egyéb különbség is volt közöttük. Mari mezteláb ugrált az udvar nedves keramitkockáin, Olga pedig sárcipőt is vett a cipőcskéje fölé. Mari haja vadul és tüskésen állt finom kis arca körül, Olga aranyzőke haját pedig gondosan két ágba fonták és végeit bőresattocskába foglalták be.

Nem volt egyedül: a kisasszonya kísérte. Most azonban előrefutott és felháborodottan szól ki az udvarra:

— Mi történik itt, kérem?

Mari lélekzetefogytán állt meg. Nem a tánc fullasztotta ki: ő reggelig is eljárta volna. Valahányszor azonban Olgára nézett, mindig szívdobogást kapott. Sokszor álmában is látta: két ruhájában vagy abban a rózsaszínű csipkésben, amelyben koszorúslány volt egyszer. Elalvás előtt pedig azt a mesét szötte magában, hogy Olga megszólította, behívta a fehér gyermekszobába, amelyet Mari az udvari ablakon keresztül ismert, az elsőemeleti folyosóról. Amikor Mari belépett ide, ő is szőke lett és rajta is két matrőruhácska volt. Németül is tudott és zongorázni is. Olga pedig maga mellé ültette és együtt olvasták annak a rengeteg könyvnek egyikét, amely polcon állt a gyermekszoba sarkában.

A valóságban Olga észre sem vette, hogy Mari a világon van. Most vett róla először tudomást és valamivel másképpen, mint a gyönyörűséges éberálm képeiben.

— Mit csap maga itt ilyen lármát? — kérdezte szigorúan. — Ha ugrabugrálni meg kornyikálni akar, menjen a színházba!

Nem látta, hogy Mari szemét elfutotta a könny, mert már elfordult: gyerekzsurra sietett. De ha látta volna, akkor is aligha törődött volna vele valami sokat. Tizéves korában gögös és kegyetlen az ember.

Mari még soha életében nem volt színházban. Amitőa azonban otthon nem táncolhatott és nem énekelhetett, gyakran nézte elgondolkozva azt a magában álló, különös formájú épületet, amely előtt esténként autók meg lovaskocsik hemzsegték és amelynek a kapujából szépen öltözött urak meg hölgyek szoktak kijönni. A színház nem volt messze Mariék lakásától és iskolából hazajövet mindig el kellett mennie mellette.

Egy délután, amikor a kiskapu előtt haladt el, ahol a színészek meg a színésznők szoktak bemenni, hirdetőcédulát pillantott meg a falon. Elolvasta: gyermekszereplőket kerestek a soron következő újdonság számára.

Mari gyáva kislány volt és bizonyos, hogy magától sohasem jutott volna eszébe átlépni a színház küszöbét. Most azonban Olga jutott az eszébe és dacosan szegte föl a fejét. Igenis: ő a színházban fog táncolni.

A portás nevetett, amikor kézenfogta és bevezette egy emeleti szobába. Az egyenruhás altiszt is nevetett, amikor ajtót nyitott neki. A szobában, a zongora mellett egy borotvált acú ur ült: az nem nevetett, hanem haragosan nézett Marira.

— Mit akarsz itt?

— Föl akarok lépni, — suttogta Mari fehér szájjal és elcsukló hangon.

— Hol az anyád?

— Nekem nincs anyám, csak nénikém.

— Eredj haza, fiam. Ne zavarj.

Most azonban megszólalt az a szép kisasszony is, aki eddig ott

cigarettazott a sarokban:

— Nézd meg a szemét. És nézd meg a lábát. Olyan, mint egy őzike. Nekem tetszik.

A cigarettazó kisasszony a híres Kalocsay Sári volt, a primadonna. És Mari a színháznál maradt, hogy ezentul ott táncoljon és ott énekeljen, ahogyan Olga ajánlotta neki.

II.

Kalocsay Sári áttért az anyaszerepekre és a színháznál Patkós Marica lett a primadonna. A hangja nem volt valami nagyterjedelmű, de csodálatosan táncolt és a szépségében volt valami, ami meghatotta és gyöngédségre hangolta az embereket. Amikor már igen sok pénzt keresett és a maga kocsiján járt: az uccán még mindig félénk kis varrólánynak lehetett volna nézni.

Sok udvarlója volt, de egyik sem dicsekedhetett azzal, hogy akár csak látogatóban is lett volna nála. Magához vette a nagy-nénjét házvezetőnőnek és olyan életet élt, mint más komoly, dolgozó nő. Lehet, hogy azért, mert anyjának, aki harmadrendbeli volt a ferenceseknél, megígérte halá-

los ágya mellett, hogy mindig becsületes leány marad. De lehet, hogy azért is, mert a feketekabátos és lakkecipős sokaságban, mely — a színházi megállapítások szerint — állandó udvarát képezte: senki sem akadt, akit ne érzett volna mélyen maga alatt állónak.

Az udvara azonban ujabban igen jelentős taggal gyarapodott: Polárnok Sándor báró, a miniszterviselt, híres politikus egy este a társasága kedvéért megnézte a divatos operettet; és őt, az elkényeztetett nagyurat, akinek tetszéséért nemcsak híres színésznők, de híres társaságbeli szépségek is versenyeztek: váratlanul hatalmába ejtette Marica vadvirág-bájossága. Az operettet még vagy harmincszor végigszenvedte a kedvéért, viráglugasokat küldözgetett a színpadra és amikor Marica már tizedszer küldte vissza a virágokhoz csatolt gyémántokat: megkérte a kezét.

Mielőtt Marica válaszolhatott volna, felkereste a lakásán Sándor báró öregkisasszony-nagynénje, aki a család tulajdonképeni fejének számított. A látogatásnak az volt a következménye, hogy Marica többé nem akart szóbaállni a báróval.

— A magam ura vagyok — jelentette ki bucsuzóra — és nem szorulok rá, hogy olyan családba tolakodjam, amelyben nem látok szívesen.

— Ez gyávaság, — felelte haragosan Sándor báró.

— Világéletemben gyáva voltam, — ismerte be lehajtott fejjel Marica.

— Nem bizik bennem?

— Nem szeretném boldogtalaná tenni.

— Ha a feleségem lesz. Ihef, hogy nem lesz egészen tökéletes a boldogságunk. De ha nem lesz a feleségem: bizonyos, hogy belehalok.

— Furcsa, — mosolygott sápadtan Marica, — ha olyan komoly férfi, mint maga, ilyeneket beszél.

— Még furcsább, — hagyta rá busan Sándor báró, — ha így is érez.

Marica maga is megdöbbenet eszmélt rá, hogy ezentul már nem valami sokat fog érni az élete: ezt azonban nem vehette rajta észre senki. Egyre szebb és egyre népszerűbb lett. Amikor egyszer összehívták egy sereg előkelő dáma jótékonycélú előadást rendezni: valamelyikük azt indítványozta, hogy léptessék fel Patkós Maricát is: akkor majd önzönlén fog a bevétel.

— Köszönöm, — tiltakozott egy gögösarcu, csinos, szőke fiatalasszony, — ha operettprimadonnákat is meghívunk: akkor én lemondok a szerencséről. Játssza el a szerepemet, aki akarja.

A fiatalasszony — Olgának hívták a keresztneven — nem volt éppen jelentős személyiség a maga köreiben, sőt a véleményére sem adtak valami sokat, mert fel-fuvalkodottnak és kissé ostobácskának tartották. Marica mégis le-



A magyar anekdótakincsből

Rákóczi koponyái

Egy Magyarországon utazó angol ur meglekintette Grassalkovich egyik kastélyát. Minthogy az udvarmester beteg feküdt, a könyvtárnok pedig távol volt, a falusi plébánosnak kellett a vezető tisztét teljesítenie.

A jó pap a fényes termeket könnyen mutogatta végig, de a képtárban már megakadt, a régiséggyűjteménnyel meg épp nem tudott boldogulni. De azért a világeért sem árulta el zavarát.

Mikor az idegen megállt két emberkoponya előtt, a tisztelendő ur a kezébe vette egyiket:

— Ez nagy kincs! A főméltóságú herceg gyűjteményében nincsen hozzáfogható; mert ez ama híres Rákóczi koponyája.

Az angol kellő kegyelettel adozván az ereklyének, a másik, valamivel kisebb koponyára mutatott:

— Hát ez? Ez is valami hősnék a maradványa?

— Ez uram, felelte a plébános, egy kicsit akadozva, ez... talán nevezetesebb a másiknál... mert ez... Rákóczi — gyerekkori koponyája!

Jóhangu Barta

Barta, a szabólegényből lett neves színészünk, hatalmas hangjáról volt híres. Mikor elkapta a hév akkorákat kiáltott a kis Várszínházban, hogy a félnélkebb asszony nép riadtan szaladt ki. Egyszer Fehérvár-ra menve, elakadt a színésztársaság kocsija, a nyéki paraszt két lova megcsökönyösödött. Hiába noszogatta, verte a gazda a lovakat, csak nem akartak megmozdulni.

— Kiáltson hát azokra a gebékre! — mondotta türelmetlenül Barta

— Dejszen, uram, nincs az a kántor a világon, aki olyat tud kiabálni, hogy ezek a komisz döggök meginduljanak.

— Nem-e? — mondta Barta s azzal feláll s a paraszt füle mellett elordítja magát:

— Hahó... Gyü te!

Abban a percben úgy elrántották a megrémült lovak a gyeplőt, hogy a gazda is hanyatt esett, de az utasok is. Esztendőig fennmaradt a híre a vidéken a színésznek, aki Nyéki uram csökönyös lovait megindította.

mondott a szereplésről, amikor megtudta, hogy éppen Olga asszonynak volt kifogása ellene. Két napig sirt és két éjszaka nem aludt. Harmadnap telefonhoz hívatta Pohárnok Sándor bárót. A báró éppen afrikai vadászexpedícióra készülődött s majdnem megbolondult örömeiben.

— Igazán feleségül jön hozzám.

— Ha még nem gondolta meg magát: igen.

III.

Pohárnok Nina bárónő — az az idős hölgy, aki annakidején Marica kisasszonyt lebeszélte a házasságáról — sértődötten visszavonult a gráci házába és most Mária bárónő volt a család hallgatója elismert feje. Különösen fiatalabb nőrokonai rajongtak érte.

Ila grófnő, az ura csinos unokahuga, gyakran látogatta meg fiatal nagynénjét. Egy ilyen látogatás alkalmával — asszonyi szokás szerint — letette a kalapját és ráerőltette Mária bárónő dus, sötét hajára.

— Láttál már ilyen kalapot életben? Én szőke vagyok és hosszú arcú, te pedig barna vagy és az arcom kád gömbölyű. Még is jól illik mindkettőnknek.

— Kinél vetted?

— Idegeneknek azt mondom, hogy Párizsból hoztam magammal. De neked elárulom az igazságot: itt készült Budapesten. Egy tönkrement urias asszony csinálta: minden kalapja remekmű és pottom árat kér értük. Várj, itt a muffomban a címe, mingyárt felirhatod.

... Mária bárónő autója megállt a sötétudvaru, belvárosi ház előtt, amelyben minden lakás ruhaszalóznak, kalapszalóznak vagy fűzőszalóznak volt berendezve. Lift nem járt: kanyargós csigalépcsőn kellett felmenni a harmadik emeletre. A bárónő a lépcsőháztól legtávolabb eső ajtón csöngetett és belépett egy fülledt levegőjű előszobába. Azután kinyílt az egyetlen udvariszoba ajtaja és az asztal mellől egy sápadt, hervadtarcu szőke asszony állt fel. Olga volt, a hajdani kis háziurprincessz.

Mária, amikor idejött, azt gondolta, hogy életének nagy elégtétele következik, az a pillanat, amely kárpótlást ad egy boldogtalan gyermekkor minden szenvedéséért. Azonban nem jól ismerte magát, mert a szíve fájdalmas rémülettel szorult össze.

Istenem: ez lett Olgából? Ez volna a gyermekálmok rózsaszín-csipkeruhás tündére? A bájos, kevély hajadon, aki mirtuszkoronáson állt az oltár előtt, amíg láthatatlan énekkar énekelt Lohengrin nászindulóját és akinek menyegzőjén remegve, könnyezve s még is titokzatos örömmel a szívében bujkált a templom félhomályos oszlopsorai között egy sovány, féllénk, kis kezdő színésznő?

— Kezét csókolom, — köszönt természetesen alázatossággal a hervadtarcu, munkaköpenyeges asszony a nagyur vendégnek. Mária látta a zöldernyős villanykörte fényénél, hogy a fakóvá lett, hajdan aranyos hajban fehér szájak csillognak. És akkor — maga sem tudta, hogyan történt — lehajolt hozzá és a szívére ölelte. Sirtak mindketten.

— Szívem, — mosolygott másnap az ebédnél az ura Mária, azzal a mosolygással, amelynek Sándor báró még majdnem tízévi házasság után sem tudott ellenállni — egy kéréssem volna hozzád. Szeretném, ha alkalmaznál valakit a tópusztai gazdaságban. Az az ember tönkrement földbirtokos és nagyszerűen ért a gazdálkodáshoz.

— Ismered? — gyanakodott a báró, aki tapasztalatból tudta, milyen könnyű hozzáférni Mária jó szívéhez.

Az asszony elnevette magát. Zavarba is hozta, de büszkévé is tette, hogy az ura így keresztüllát rajta.

— Hogy igazat szóljak, őt ma-

gát még nem is láttam életemben. De annál jobban ismerem a feleségét.

— Gyermekkori barátnő? Hangját vesztett kolléga? Legalább hadd tudjam, kinek teszek szíveséget a kedvedért!

Mária nagyon elkomolyodott. Vannak dolgok, amelyeket a legokosabb férfiak sem tudnak megérteni, sőt a legokosabbak a legkevésbé. Hogyan magyarázza meg azt, kije neki Olga?

Az arca komoly maradt, a szemé nedves lett. De ha kicsit elfuladt hangon is, nagyon határozottan felelte az ura kérdésére:

— Ő az, akinek ezen a világon mindent köszönhetek.

Virágok és füvek...

Vakolathullajtó sárga fal tövével lehajtott fejjel locolgattam alélt kis virágokat, amik remegő testtel fogadták a friss víz mélyről jött hűsét. Remegtek a virágok a vízcspek gyöngyöző sulyától s a kiegészített föld is enyhülten illatozott. Nyár van és forró napsütés. Néha meglep a csend és ilyenkor megérezem magamat. Felnezek az égre, látom szőkénkék koronáját, a magasságot. És megremegek magam is. Fölöttem a végtelenség égi magassága szárnyal s kis virágjaim között, a színek csendjében, dal hullámmzik...

Vérpiros a muskátli dus szirma, a csipkés szekfűszirmom halványpiros, az estike ezüstje lilába hajlik és... nem tudom a nevét egy teasárga virágnak... ez a virágkör közepén magasbaszökkenő magányban áll. Ismeretlensége meglep és megáld. Sokáig nézem... és aztán a kanna utolsó vízcspeppjeit hintem rája...

Ereztem és tudtam már ezt régen, de csak most lett élet bennem, hogy: a virágnak nincs szava — csak beszéde...

Megerintem a fal hulló vakolatját. Csillámoló homok permetez le róla. Köztem és az ucca között áll a fal. Tul a falon most valami csodálatosnak tetsző, valami messzi élet ritmusa zeng... Hallom, hogy emberek mennek... némelyik csak szótlannul mendegél... van úgy, hogy a csoportban menők is hallgatnak... majd két ember éles szavakkal vitázik az életről... Közben-közben szekérkerék csikordul, majd porfelleg lobban föl a fal fölét a száguldó autó nyomán. És azután percekig csak csend van... Ez a legnehezebb és a legszebb: mert ilyenkor hallom a madarak énekét és a meztlábás kis gyermekek titoktalan szavának fölémröppenő, árnyéktalan életét...

Eltapostam egy kis fűszálat. Irtózatosságot tesz, hogy felgyenesedjen. Eddig nem láttam ezt a fűszálat. Jártam-keltem körülötte, ő láthatatlan maradt. Buzdólde eddig nem jelentett semmit. Egy fűszál volt a fürengetegben. És most egyszerre ő lett az egész fű-világ: a szteppék, a tundrák, a praerik, a mezők, az árokpartok, a sétányok és kertek elhagyatottja... a növények árva... Pedig bizonyos, hogy ő van a legközelebb hozzánk, hiszen ott is életet hirdet és táplál, ahol az életnek alig van lehetősége: sivatagok mélyén és vad vízenyők állhatatlan iszapján...

A gyermek szereti a fűvet. Örül ha látja és szalad feléje. Meghemperg rajta, úgy öleli magához. Vagy inkább megölelteti magát a fűvel. A fű betakarja a föld sziklás sebeit is: a hegyeket. S a hova már föl nem juthat, ott fagyott a világ: hó és jég temeti el az életet. De azt mondják, hogy még a jégsziklák között is nyomára lehet találni, arrafelé is, ahol eddig emberszív még nem dobogott...

A letaposott kis fűszál vonaglik. Néha tépelődve megáll vergődésében. Aztán újra kezdi. Ujra, meg újra... Nem tudom nézni. Lehajlok, hogy segítsék neki. Aléltan fekszik a tenyeremen... semmi kétség: szenved...

Mint aki többet várt az életéért!

Mély a kut. Lent sötétben csillog a víz. A nyár kezdete óta egyre sötétebben. Sűrű, fekete iszap van a kanna alján, mikor felhuzom a kut mélységéből. Régi a kut. Eliszaposodott. Valamikor régen egy nagyon nagy ur ásatta. Tízennégyezer hold föld ura. Az én udvaromon is és köföskörül a többi udvarokon is, néhány csodás délszaki növény hirdeti a régi fényt és pompát. E kut körül volt a nagyur parkja. Az én udvaromon tuja-fák maradtak. Nyolc borus, hallgatag fa. Nagyon szegény embereknek nyáron koszorúnak való zöldet adok róluk, télen meg karácsonyi ágat. Az egyik fa különösen szép. Királyi, karcsu-magas. Ritka példány. Hullámos koronája csupa sejtelmes mélység. Amint nagynehezen megmeritem a haldokló kut feketén csillogó vizében a kannát, a lemenő nap kihunyó sugarainál nézem a királyi fát... A szivárványos sugarak oldalról érik a fát. Átvilágítják... Kis kertem közepén áll ez a fenséges tuja. Az udvarból akkora darabot ástam fel kertnek, hogy a hallgatag fa legyen a kert közepén, hogy az legyen a szíve. Gyönyörködöm most is benne. Királyi arányában, bus zöldje sejtelmes, távoli világok életét ringató koronájában... de — s ez az ellentét mélyen megremegett — nincs rajta fészek, mint a vakolathullajtó fal melletti kopott, poros levelű jegenyeakác, amin három fészek melegét ringatja a lemenő nap...

Hallgatag fa a tujafa,
Hiányzik a fészek róla.
Árokparton poros akác,
Ringatja az élet dalát...

KRISTÁLY ISTVÁN

Csingilingi...

Asszonyom,



itt a nyár. A bohó tavasz kimaradt az idén, nem jöve el, hanem befagyott. Azt a kétételes náthámat ugyanis, amelyet ágyban kellett átprűszkölőnöm, igazán nem nevezhetem kikeletnek! Most ellenben itt a jó meleg, amelyet különösen a férjek éreznek szívük és zsebük körül, amikor kegyedék megszólalnak:

— Mókuci, volna néhány bizalmas elgondolásom a nyári divattal kapcsolatban. Sajnos, nincs mit felvennem...

Érdekes, a hölgyeknek soha sincs mit felvenniök, kivéve azt a tekintélyes összegű valutát, amellyel egyik szobából a másikba utaznak. Ezt tudja Mókuci is, a férj s ezért tömör egykedvűséggel kezd szabotálni az asszony beruházási programja ellen:

— Nincs pénz!

A nej azonban kacag, majd szűnni nem akaró csevegésbe fog. A szavakat tett, esetleg tettelesség is követi és Mókuci már a nyár elején ugyanugy légt. mint Éva óta minden Adám, aki az új ruhák ellen felemelte szavát és leszállította a konyhapénzt. Így van ez, asszonyom? Bizony így!

Ezért nem féltém önt, a szükséges összeget Mókuci ki fogja izzadni, ki! Ez nem is volna kérdés, azonban mi-be fektessük bele már most a nehezen szerzett pénzt, hiszen a mai változások időkben szinte percéről-percre változik a divat. Valami apart és feltűnő dolog kéne ami olcsó, jól mutat és amellyel a kis Pomácskáné lefordulna a székéről, amikor megjelenünk benne. Ugyebár, ez a főcél?

Nos, szabadna ajánlanom valamit?

Viselje ön is az amerikai csingilingi-komplexumot.

Mi ez? Tessék jól figyelni!

A newyorki hölgyek feltűnési viselkedése miatt a divatirányító szabók addig vakarták fejüket, amíg rá nem jöttek a zenélő estélyi ruhára. Apró kristályokat, gyöngyöcskéket, kis köveket és himbálózó üvegrudacskákat varrnak a kompléra, amely aztán zörög, mint a haraszt, akár fúj a szél, vagy a férj. Zizeg, csilingel, döngicsél. Természetesen a fülbevaló is parányi harangozkából áll, a kalapon viszont muzsikáló csörgettyük vannak, nem számítva a már eddig is zöngő-döngő karpereceket. A hölgy tehát úgy vonul be, mint a szimfonikus zenekar: taktusra lép és közben elcsilingel egy kellemes harangjátékot. Amennyiben tehát a hideg leli vagy vacog a kívágot kosztümben, rumbát is ki tud rezgetetni!

Régi ötlet ez. lám, mégis bevált.

Tudniillik én még emlékszem azokra az időkre, amikor a hölgyek suhogó selemzoknyát hordtak és hosszú uszályakkal keltettek smirgli-zörejszerű hangzavart. Azután ott vannak a kis báránycsók és nagyobacska birkácskák, amelyek szintén kalimpáló csengetyűt, meg kiim-kolompot viselnek nyakukon. Szóval nem nagyon új ez a csingilingi-divat.

Azért mégis kedvesnek tartom a filharmonikus ruhát. A hölgy jó és a harangjáték zizegve szól, már messziről jelezve, hogy a nagys. asszony közelg. giling-galang. Kalapján, fülében, ruháján, finom csuklóján muzsikálva csilingel a sok műtűrke, szoknyája fuvalomszerűen suhog, mögötte pedig csikorog — a férj foga, mert neki kell kifizetnie a zenei ruhaköltemény árát, holott ugyanakkor minden zsebe — kong...

Mily szerencse, hogy én már botfüllű és még nőtlen vagyok!

Kinizsi Andor

A FÉRFI ÉS A NŐ A TUDOMÁNY MÉRLEGÉN

Verebely professzor érdekes nyilatkozata a nőemancipációról

(Budapest, június.) Most választotta meg a budapesti Pázmány Péter Tudományegyetem tanácsa az egyetem rektorává dr. Verebely Tibor egyetemi professzort, az I. számú sebészeti klinika igazgatóját. A Reggeli Újság munkatársa ebből az alkalomból megkérdezte a kiváló tudóst, aki tudva-lévően nem csupán a sebészet világhírű művésze, hanem egyszerűen neves természettudós is, hogy mi a véleménye a mai szociális élet egyik legégetőbb kérdéséről: lehet-e emancipálni a nőt?

A professzor válasza a következő volt:

— Hogy a tudományos kutatások megépítő végeredményével kezdjem: a nő sohasem lehet az életben a férfi versenytársa. Nem azért, mert súly szerint kimutathatóan kevesebb az agyveleje. Az asszony értelmileg nemcsak hogy nem alsóbbrendű a férfinnál, hanem bizonyos szempontból finomabb vagy legalább is finomultabb az intellektusa.

Férfi és nő szellemileg egyformán magasrendű, de lényegesen eltérő sajtásága.

Ha valamit férfiaknak és nőknek magyarázok, akkor a nők sokkal hamarabb megértik. A nő elméje villámgyors társításokkal dolgozik, az újonnan hallottakkal rögtön tisztában van. A férfi esze látszólag lassabban fog, a magyarázat rengeteg új ismerete felkelti kétségeit, mélyebb összefüggéseket keres és csak akkor érzi elsajátítottnak az új ismeretét, ha annak minden szövevényével, egész háttérével tisztában van. Végeredményben tehát

a nő azért tanul gyorsabban, mert nincsenek skrupulusai.

megelégszik a tényekkel és a hallott, vagy közölt eredményekkel, nem kíváncsi rá, hogy azok hogyan keletkeztek, hogyan jöttek rájuk. Találó analógiáknak érzem, ha azt mondom, hogy a nő remek gyorsuszo, de csak fent, a víz felületén. A férfi nehezkesebben úszik, de viszont buváruszó, a víz sötét mélységeibe igyekszik hatolni. A teljes emancipációra való törekvés meddő igyekezet és nem is nagyon merész tulás egyes kutatóknak az az állítása, hogy férfi és nő: két különböző faj.

A KROMOZÓMÁK CSODAJA

— A férfi és nő élete már a keletkezés pillanatában merőben különbözik. Egészen más sejt a férfi és más a nő életének alapja.

akárcsak két különböző faj keletkezésénél.

Az élet keletkezésének pillanatában kétségtelenül eldőlt, hogy a születendő csecsemő fiú lesz-e, vagy leány.

Érdekes viszont, hogy a következő két hónapban teljes lehetetlenség megállapítani, hogy fiú lesz-e vagy leány, a születendő csecsemő. (Klinikám muzeumában van például a világ eddig élt legkisebb emberkéje, aki mindössze tizenkét milliméter nagy és 55 percig élt a szabad levegőn. 55 perc után, ameddig figyeltük parányi kis életének vegetatív funkcióit, le akartuk fényképezni. Amint azonban ráesett a Jupiterlámpa vakító fénycsóvjára, azon nyomban meghalt. Ez a fényhalált szenvedett apróság keletkezése pillanatától mindössze nyolc hétig létezett: azt azonban nem lehetett megállapítani, hogy fiú lett volna-e belőle, vagy lány?)

— Ha az élet alapsejtjét színezjük és mikroszkóp alá tesszük, akkor bizonyos apró kis pontokat látunk, melyeket megfog a festék.

Ezeket a kis színes pontokat kromozómáknak nevezzük, ezek az élet hordozói. Számuk más, ha fiú, és más, ha leány van utban. A minőségbeli különbséget eddig még nem ismerjük, ez a mennyiségbeli különbség azonban nagyon is figyelemreméltó. A kromozómák számának különbözősége ugyan is világosan mutatja, hogy

valójában más alaptól indul ki a férfi és másból a nő élete.

Az ilyen számbeli különbségek mai természettudományi ismereteink mellett minden magyarázatot megengednek. Nyilvánvaló t. i., hogy az élet e pontoszerű hordozói viszik át az öröklött sajátosságokat. Persze tilokzatosnak és érthetetlennek látszik, hogy ezek a semmitmondó pontocskák, ezek az atomnál alig nagyobb valamik képesek legyenek arra, hogy meghatározzák a születendő élőlény formáját, alakját, egész sereg testi és lelki tulajdonságát.

AMIRE A KONYHASÓ TANIT

— Akik azonban ezen csodálkoznak, azoknak azt szoktam mondani, hogy az élet egész misztériumánál csodálatosabbnak és megdöbbentőbbnek tartom a konyhasót.

A konyhasó szerintem a világ egyik legnagyobb titka

s ha egyszer ezt a titkot megfejtették, alighanem kifürkészhetnék az élet titkát is.

— Mert végeredményben mi is a konyhasó? Tudományosan szóval: nátriumklorid. Ez azt jelenti, hogy a konyhasó minden molekulájában van egy nátrium-atom és egy klor-atom. De hát nem kell-e megdöbbenni, ha meggondoljuk, hogy a nátrium-atom is, meg a klor-atom is határozottan tudja, hogy ha ők ketten bárhol egymásra találának, vagyis konyhasóvá válnak, akkor kocka-alakba kell kristályosodniuk? E szabály alól soha nincs kivétel. E szervezeten parányoknak soha eszébe nem jut, hogy más-

ként, mint kocka-alakban lépjenek házasságra.

De ha két ilyen szervezeten parány ilyen kitűnően és örökérvényűen tudhat egy ilyen pontos és elég bonyolult geometriai törvényt, ha ezt soha nem felejtí el, akkor miért lenne csodálatosabb elképzelni, hogy az életet továbbvivő sokmillió atom tudja a maga kötelességét, azt, hogy mivé kell fejlődnie? Ha két szervezeten atom tudhatja a kocka törvényét, akkor, természetesen azt.

Tízmillió atom épügy megtanulhatja az emberi arányok, formák és sajátosságok bonyolultabb törvényét.

— Nyilvánvaló tehát, hogy az életetlen sókristály az élet legizgalmasabb titka és maga az élet, ugy látszik, mennyiségileg és nem minőségileg különbözik tőle.

— Férfi és nő tehát merőben különböző öröklött életművekkel jön a világra. Mindkettőnél

más az alap, amelyre azután a nevelés ható erői rétegeződnek.

Nevelésen azonban nem csupán a tanítást és a eszinytevésért való elnadrólást értem, hanem a külvilág minden érzékelhető új szenzációját, még a levélzörrenést is. De a másalkatu fiugyermekre nyilván egészen más nevelőhatással van — mondjuk — ez a levélzörrenés, mint a leányra. Mind-egyik a maga öröklött alkatának megfelelően dolgozza fel, itéli meg és rak-terozza el az új ismereteket. Mindezen felett pedig a tudatos nevelés is meny-nyire más a fiúnál, mint a leánynál.

KÉT ÓRIASI FELADATKÖR

— Ez pedig nem babona, nem valami ostoba szokás és nem is a férfiak zsarnoki akarnokoskodása, hogy a nőt egyenesen ráneveljék a férfitől való függésre, hanem még az ősidőkben gyökerező gyakorlati elvnek megvalósítása. Az ember évmilliókkal ezelőtt, ugy látszik, elhatározta, akár tudatosan, akár véletlenül, hogy életének fenntartását

a munkamegosztás elvével

fogja biztosítani. Így aztán a nőre ruházta a fajfentartást, az anyasággond-
ját. A nő gondoskodik tehát arról, hogy az élet belenyujon a jövőbe. A férfi pedig vállalta a létért való küzdelmet, vagyis azt, hogy a jelent biz-
tosítsa.

A FÉRFI ÖRÖK HARCA

— Mindkét feladat elég nagy arra, hogy a nyomoruságos emberi életet betöltse. Megoldásuk azonban merőben különbözik. Mert a fajfentartás egyetlen cselekedetből áll: az anyaságból. Ezzel szemben

a létért való küzdelem pokolian változatos.

Annyi változata van, amennyi a véletlen folytán csak elő tud állni egyen a zürzavaros mindenségben. Ami esemény történik, a legjelentéktelenebb is, nyilvánvalóan az egész világegyetem valamennyi erejének és minden eddig történt eseménynek a következménye vagy eredője. Ezek az erők pillanatonként szaporodnak, az újabb és újabb események is szükségszerűen mások és mások, sem a földön, sem a világegyetemben nem ismétlődhetik meg semmi.

— Már most a létért való küzdelem, arra kényszeríti a férfit, hogy állandóan készenlétben álljon a szükség szerűen mindig új lehetőségekkel szemben: örök harc a rendelkezése. Így azután nyilván

erősebb fizikumra van szüksége, ravaszabb, mélyebben szántó elmére.

másként képtelen lenne boldogulni. A férfi törvényszerűségeket igyekszik megállapítani ebben a zavaros világban, amelyben semmi természeti törvény sem uralkodik, lehetetlen célkitűzések után rohan, hogy valamiképp biztosabbá tegye a teljes bizonytalanságban való hajszáját.

A NŐ KIVÁLÓSÁGA ÉS HIÁNYAI

— Ezzel szemben a nőt teljesen betölti az anyaság, ezenkívül semmi egyéb hivatása nincs, nem is nagyon érez más hivatást, annyira elfoglalja ez az egyetlen, de a férfi sokezer feladatával egymagában is egyenértékű feladata, hogy egyéb már nem is érdeklí. Amennyiben egyebekkel is foglalkozik, az csak arra jó, hogy könnyebbé tegye számára az életet, melyben elég nehéz betölteni az anyaságot. Ez a legmélyebb és egyedül fontos probléma a nő számára, a többibe nem is igyekszik belehatolni. Némi tulzással az lehetne mondani, hogy a nő egyszerűen

beemagolja a férfiak fáradságos munkájának kész eredményeit, ezt azonban rendkívüli könnyedséggel teszi.

— Ilymódon tehát könnyeddé, gyorsjárátuvá, szellemessé finomult a női elme, azonban nincs meg a mélyebb ítélőképessége, a gyors elhatározás, a döntés képessége, a felelősség tudata, amelynek alkata sajátosságainál fogva egyébként is könnyen elhomályosulnak, úgyhogy még a köznapi, gyakorlati és rutinos cselekedetekre is képtelenné teszik.

A női elmenek ez a zavara

teszi tehát lehetetlenné, hogy a nők olyan szellemi munkát vállaljanak, amelynél ilyen lélethiányosság esetleg veszélyt idézhet elő. De a nehéz testi munkára sem alkalmasak a nők, mert hiszen gyengébb a szervezetük.

A HELYES MEGOLDÁS

— Nem helyes azonban a mai állapot, amikor a nő hozzá méltatlan, a férfitől anyagiakban függő viszonyban van. Ez ellenkezik az emberi méltósággal, ha ugyan ezt a fikciót, mint a többi, elfogadjuk értékmérőnek. Éppen ezért a nőemancipációt szerintem olyan irányba kell terelni, hogy

a nő lötsön be olyan könnyebb és finomabb hivatásokat

(irodai munka, tanítás, nevelés), amelyek egyfelől nem akadályozzák abban, hogy természetadta hivatását teljesítse, másfelől pedig olyanok, hogy végzésük során semmi bajt sem okozhatnak azok a hiányok és zavarok, amelyek együttjárnak a női ítélőképesség hullámzásával. (B. J.)

LÉLEKÜDÍTŐ

Legyen bár a békó vas avagy arany, csak egyformán nyom az.

Kisfaludy Károly

*

E gyáva népet meg nem átkozom,
Az nem hibás, annak természeté,
Hogy a nyomor szolgává bélyegezze
S a szolgaság vérengző eszközévé
Süllyesse.

Madách

*

Boldog, aki el lehet urak kegye nélkül.

Rollenhagen

*

Ami ragyog, a pillanatnak született, ám a valódi érték nem az utókor számára.

veszhet el Goethe.

*

Gyűjtsd össze a reád dobált köveket, s megvan hírneved alapja.

oszlopának Berlioz.

*

Csak a tett ér valamit, a hír mitsem ér.

Goethe.

*

Még kér a nép: most adjatok neki!
Vagy nem tudjátok, mily szörnyű a nép.
Ha fölkel és nem kér, de vesz, ragad.

Petőfi

*

V. ö.: Senki sem szolgál ki minket olyan jól, mint önmagunk.

Fr. Etienne

*

Nem jó urral egy tából eseresznyt enni, mert meglövődöz a magjával.

Közmondás

*

Amidőn Ádám kapált és Éva font, hol volt akkor a nemes?

John Ball ang. prédikátor

ALAMIZSNA

Irta Heltai Jenő

(Barátom úgynevezett jobb napokat is látott valamikor. Két ujj között nyugtalanul és idegesen ropogtatja a szivart, amellyel megkínáltam, nem tudja, most gyujtson-e rá, vagy eltegye. Rövid habozás után rágyújt. Két égő szivar elkeveredő füstje valami közösséget teremt két ember között, közelebb hozza őket egymáshoz, megkönnyíti a vallomást, enyhíti a szemrehányást, támogatja a megértést. Csak a szivar révén tudtam meg, hogy ma próbált először koldulni. Nem szörnyűködtem, nem csóváltam fejemet, nem sopánkodtam: ide jutottál... ilyen egyszerű ember, aki annyi jót tett mással! Természetesnek láttam, hogy koldul. Mit csináljon? Elhelyezkedni nem tud. Semmije sincs. Reménykedik még, átmeneti időkről beszél, kinnlevőségekről, amelyeket nem tud behajtani. Régi jó emberei hébe-hóba segítenek rajta, de mivel szemérmes és tapintatos ember, nem szívesen zaklatja őket, tudja, hogy alattuk is inog a föld. Nagyon lélegzik, akadozón beszél.)

— Megpróbáltam koldulni. Tegnap óta nem ettem. Tudom, nem nagy dolog, tovább is koplal az ember. De még nem szoktam meg, éhes voltam. Jártam egyik régi ismerősömnél, nem találtam ott. Fölkerestem egy bankigazgatót, valamikor nagy szíveséget tettem neki. Fontos értekezlete volt, nem tudtam bejutni hozzá. Sokáig vártam rá. Hiába. Amikor az értekezletnek vége volt, elment a másik ajtón. Van ez így, hogy minden összeesküszik az ember ellen. Tudom, ez közhely, de a legelcsépeltbb közhely is a fájó igazság erejével csap le ránk, mihelyt nem idézet többé, hanem egyéni tapasztalás révén való hitelesítés az idézetnek. Az izgalmas várakozás úgy letört, hogy amikor a bank kapuján kiszédültem, elhatároztam, hogy nem kíséreltezek tovább, megszólítom az első jólöltözött embert és egy pengőt kérek tőle.

— Persze, könnyű ezt elhatározni, de nehéz megtenni, ha az ember sohasem csinálta még. Egyideig föl-alá sétáltam a bank előtt. Amint látod, nem vagyok rongyos, a ruhám elég tűrhető, ha ennél az egyenél több nincs is. A cipőm sem lyukas, nagyon vigyázok erre a kevés jól holmimra. Senkinek sem volt gyanus ez a hosszúság, se a rendőrnök, se a portásnak nem jutott észébe, hogy elzavarjon. Senki sem sejtette, hogy koldulni akarok. Sok jólöltözött ember sietett be a bankba vagy ki a bankból, de mindegyik ellen volt valami kifogásom. Mit kertetek, gyáva voltam, egyiket sem mertem megszólítani. Rájöttem arra, hogy ez nem is jó hely, akár megkönnyörül rajtam, akár visszautasít valaki, nyomban botrány lesz belőle. Csön desebb, nyugodalmasabb helyet kell keresnem valahol, ahol nincs annyi ember, kisebb a forgalom.

— Átmentem a szomszédos sétatérre és leültem egy padra. Magam elé néztem és nem láttam azt, amit néztem. Vitatkoztam magam-

mal, szidtam magamat: mit kénekedsz, egyszer el kell kezdeni! Csak az első: kérem szépen nehez, az első bocsnat, nagyságos uram... a többi! Meg fogod szokni, elegánsan, könnyedén, biztosan mondd majd, egy kis szégyellős mosollyal, mintha nem volna fontos. Nem remeg a hangod, te magad sem remegsz. Ez a sétatér jó hely, kevés az ember... jól lehetne itt gyakorolni egy kicsit a dolgot, csak jönne valaki, akin ki lehet próbálni! Így méltáztam, amíg végre csakugyan jött valaki. Egy jólöltözött ember, nem egészen fiatal már, korombeli, vagyis minden bajt és gondot megértő. Föl akartam ugrani, eléje akartam sietni, de az volt az érzésem, hogy hirtelen meglássítja lépéseit és fürkészőn, gyanakodón néz rám, mintha máris megsejtette volna, hogy pénzt akarok tőle kérni. Közönyös arcot vágtam és elhatároztam, hogy megvárom míg elmegy a pad előtt, akkor szólítom csak meg. Szívem hangosan dobogott, éreztem, hogy arcomba szökik a vér. A jólöltözött ur most meggyorsította lépéseit. Arcáról eltűnt a bizalmatlanság, megnyugodott. Sikerült megtévesztenem, el-

hitnem vele, hogy semmiféle veszedelem nem fenyegeti. Mire oda ért a padhoz, majdnem mosolygott már. Föl sem kellett ugranom, az áldozat egyszerűen beszédült az oroszlan torkába: megbillentette kalapját és leült mellém, holott két-három pad is állt üresen a közeiben. Én is megbillentettem kalapomat, utána le akartam csapni gyanútlan áldozatomra. Beszélni akartam, de csak nyögtem egyet, szólni nem tudtam. Az ismeretlen szaporán, nehezen lélegzett, mintha nagyon belefáradt volna a járásba. Mereven nézett maga elé, de azért félszemenl rámpislogott. Mind a ketten hallgattunk. Fejem zúgott az éhségtől és a vakmerő próbálkozás izgalmától. Az ismeretlen a torkát köszörülte és lassan, nehézkesen felém fordult. Láttam, hogy kinyújtja felém a kezét, ugyanakkor, amikor félig öntudatlanul és reszketően, ugyanazzal az alázatos mozdulattal én is kinyújtottam feléje kezemet. Egy-másra néztünk. Elneveltük magunkat, egy pillanatig haboztunk, aztán boldog fülszabadulásban, melegen, baráti, testvéri gyöngédséggel, megszorítottuk egymás üres kezét.

Harsányi Zsolt

Jóhedvű Könyvéből:

Hajnali vadászat

Az ember nem tud elaludni. Az ember utóbbi időben remekül alszik, de ma éjszaka valami zavar van. Miért nem tudok elaludni? Igazán disznóság. Gondom nincs több, mint tegnap volt, tegnap pedig alig tettem le fejemet a vánkosra, már elfelejtettem bölcs könnyelműséggel az egész világot. És ma nem alszom. Már más fél órája forgok itt jobbról balra és balról jobbra. Hát persze, kétszer ittam feketét, egyszer közvetlen vacsora után, egyszer féltizenkettőkor. Jó erőset.

Igy morfondíroz az ember és szidja önmagát. Sőt káromolja önmagát. Azt mondja, hogy azt mondja. »Gggyemmegafff«. A többi ebből az érthetetlen indulatszóból elereszti a foga között. Majd intelmeket intéz önmagához: »Látod, milyen számár vagy: most nem tudsz elaludni, holnap zibongó fejjel, álmatlanul fogsz felébredni, nem fog menni a munka, ebéd után szörnyű és legyőzhetetlen álmoság fog erőt venni rajtad, de ebéd után dolgozol, tehát megint csak feketével kell ébren tartani magadat, akkor aztán elülről kezdődik az egész, eh, nem érdemes veled még veszekedni sem, ha ilyen számár vagy szenvedj kutya.« Így gyalázza önmagát az ember, de ez nem lendít sokat a dolgon. Inkább ki kell találni valamit, amittől el lehet aludni? Mi az ördögöt lehetne csinálni?

Egyszer csak a szenzációs felfedezés diadalával ragyog fel a mentőtű. Megvan! Megvan! Enni fogok. Most jövök rá, hogy éhes

vagyok. Ha eszem valamit, az meg nyugtat. Hogy miért, azt élettaniilag nem tudom megmagyarázni, de sziklaszilárdan hiszem és érzem, hogy ha most eszem, utána rögtön elalszom. Ne is habozzunk, gyerünk.

A villanylampiona tapogatózó keresése közben feldől az éjjeli szekrényen egy pohár víz. Természetesen rá a nyitott cigarettára. Sebaj, több is veszett Mohácsnál. Most az a fő, hogy ételt találjunk.

És megindul a lakás mély csendjében a hajnali vadász.

Először is a konyhába. Egy katanás: világosság: A hajnali vadász számára a konyha ismeretlen terület. Van egy fél esztendeje, hogy nem járt a konyhában. És férfiember különben is bizonytalanul érzi magát a konyhában. De hát lássuk csak, mi van itt. Hogyne, feketekávé. Az van bőven. A vadász gyűlölettel nézi a feketét, az egész baj szülőökát. Ha most puskával vadászna, könyörtelenül szíven lőné a kávéskannát. Tovább. Ott van félreállítva egy lábasban a tej. Van, aki szereti a tejet, a vadász utálja, a tejnek cse-csemőszaga van, azonkívül nemcsak a felületén vannak fehér hárttyák, hanem mélyében is mindenféle ökörnyal-képletek uszkálnak... nem, nem... A tejet hagyjuk. Nézzünk körül tovább. Hol a kenyér? A kenyér, ha a vadász emlékezete nem csal, a konyhában szokott állani, fehér gyolcsba takarva. Hol van hát akkor? A kenyér nincs sehol. A vadász kihuzogatja a pohár szék fiókjait, a kenyér nincs sehol. Kitérja a pohárszék felső bi-

rodalmának üvegajtáját s a polcon talál konyhasót is, de a kenyér is, paprikát is, borsot is, még kockacukrot is, de a kenyér nincs sehol. Csak nem fogok kockacukrot enni reggel félnégykor? Gyerünk az éléskamrába.

Az éléskamrában nagy meglepetés fogadja a vadászt. Két fülkéje van az éléskamrában. Ez nagyon érdekes. Az ember csak elégedél a saját lakásában és arról például fogalma sincs, hogy kétszobás éléskamrát tartalmaz a lakás. Az inensóban csupa papirzacskó a polcon. A vadász kinyitja valamennyit. Egyikben prézlinek való száraz zsemlyék. Másikban rizs. Harmadikban dara. Csupa kitűnő anyag, csak éppen nyers állapotban. Ejnye, ejnye. Nézzünk át a belső fülkébe.

A belső fülkének rácsos ajtaja van. Azon lakat. Hol a lakatkulcs? Schol. Hogy ember hozzájusson a lakatkulcshoz, avégből fel kellene verni nem is a személyzetet, amelyre a lakatkulcs aligha bízott, hanem az egész házat. Félnégykor azt mégse.

Hej pedig ott tul a rácson egy más világ van. Két sonka lóg a magasból, gyönyörű két sonka. Szinte látni, ahogy gunyosan röhög mind a kettő. Mellettük pedig egy remek füstölt oldalas. A polcon végig a befőttes üvegek bőseges ütege. Cseresznyebefőtt, barackbefőtt, körtebefőtt. Lentebb az a kis fabödön, amely a lipitai turót tartalmazza. És ott van egy kosár tojás. Ha csak hármat ki lehetne venni belőle rántottának...

A hajnali vadász odanyomja arcát a rácson és nagyokat nyel. Majd felsóhajt és indul vissza. Kánaán kapujából. Rendkívül bánatosan megy a konyhába és belemarkol a kockacukorba. Elkészerevésében kockacukrot fog enni. Ennyi az összes vadászszakmány.

A hálószobában hirtelen óriásit tüszent a vadász. Persze, hiszen az éléskamra olyan hideg volt, mint a jégverem. Holnapra olyan náthás lesz, mint a nagydob. Na tessék, lehet holnap délután látat mérni.

A kockacukorra jó volna vizet inni. De a víz kiömlött. A vadász dühösen elhatározza, hogy most már nem megy ki vizért. Elkészerevedve oltja le a lámpát. Mindjárt négy óra.

TALLEYRAND-PÉRIGORD, Charles. Benevento hercege, francia államférfi (1754—1838).

Talleyrand herceget bemutatták egyszer egy külföldi diplomata feleségének, kinek szépségénél csak a butasága volt nagyobb. Amikor a minisztert egyik barátja megkérdezte, hogyan tetszett neki a szép asszony, Talleyrand szellemes szójátékkal a következőképpen felelt:

— Mielőtt kérdéseimre felelt volna, nagyon megfelelt; de amikor felelt: akkor már nem felelt meg.

Talleyrand herceg egy társaságban ezt kérdezte egyszer:

— Tudják-e, mi a különbség a diplomata és a nagyvilági hölgy között? ... Nem tudják? ... Megmondom: Amikor a diplomata azt mondja, hogy igen, úgy kell érteni, hogy talán; amikor azt mondja, hogy talán, úgy értendő, hogy nem; de ha azt mondja, hogy nem, akkor nem diplomata. Viszont ha egy hölgy azt mondja, hogy nem, akkor azt úgy kell érteni, hogy talán; ha azt mondja, hogy talán, úgy kell érteni, hogy igen; de ha azt mondja, hogy igen, akkor bizonyos, hogy nem nagyvilági hölgy.

RÜSTIG ZSIGMOND A BRÉMAI KORMÁNYOS

U ROBINSON

A magyar ifjúság számára átdolgozta
Dr. Kárpáti Károly

★

Ezalatt odafenn két kézzel láttak a segélyár-
bócok felállításához s ad kifáradt matrózok szu-
net nélkül szivattyúzták a vizt, mely a nyíláson
át a hajóba tödült. De sajnos, amint Rüstig előre
megjósolta, alkonyatkor újra erős szél kerek-
edett, a tenger elkezdett hullámozni s a jék oly
nagy lett, hogy minden más munkát abba kellett
hagyni a szivattyúzás miatt.

Két álló napig tartott még a vihar. Elmúltá-
val a csekélyszámu legénység ágyon volt eszáz-
va annyira, hogy képtelen volt a szivattyút to-
vább kezelni. Látszott, hogy a hajó aljában már
jó sok viznek kellett lennie — az utasok előtt
tehát csak reménytelen jövő állott. Ezt tetézte
még a szerencsétlenség is, hogy egy újonnan fel-
állított vitorla-karó leszakadt s úgy találta a ka-
pitányt, hogy az eszmélet nélkül rogyott össze.

Pedig egyedül benne bíznak a matrózok. Pa-
rancsainak engedelmeskedtek, mert sokat tartot-
tak tengerészeti ügyességére és szeretetük embere-
ges bánásmódjára. Most nyugtalanokdani kezd-
tek, mert a dráva Makintosh egyik sen tübbé.
Rüstig igyekezett őket bátorítani. — Még egy kis
erőfeszítést — kezejtétek szorgalmasan a szivaty-
lyukat a vihar már kidühöngte magát s ime —
nemsokára csillapult a szél.

— Az ám — kiáltának mindnyájan, — de a
hajó is mindjárt süllyedni fog s mi mar torkig
vagyunk veletl ide a groggolt!

— Micsoda? Groggolt? — rikoltott Makintosh
dühösen, — most akartok inni — ti részeg disz-
nők!

— Már mért ne innánk? kiáltott az egyik. —
A hajó ugyanis veszte van!

— Az meglehet — mondá Makintosh, — s
neken is kedvesebb az ételtem a hajónál. De
azért mégsem szabad leereszgednetek, ha meg
akarjuk menteni magunkat. Lássuk csak. Még ma-
radt egy jó csónakunk, a többiek elpusztultak. Itt
szüzeket közelében kell lennünk vagy már kö-
zöttük is vagyunk. Ígyatok rumot, amennyi meg
nem árt, a többiit magunkkal viszük. S most lás-
suk el a csónakot minden szükségessé: egy lá-
torláti, evezői. Ezen megmenekülünk. — Mit szói
hozzá — Rüstig — nem okos gondolat ez?

Rüstig: Okosnak okos: jóakarattal és szorga-
lommal még hajónkat is megtarthatnók. De így
mi történk az utasokkal, nőkkel, gyermekekkel?
Itt hagyatok a kapitányt is, aki még mindig esz-
méletlenül hever? Nos, mit hadroztok?

— Ej, hát a kapitányt elviszük — szóit az
egyik legény — s a többiek is helyeslőleg int-
tek.

Rüstig: Ismétlem, mi lesz az utasokból?
Matróz: Isten legyen nekik irgalmas, őket

el nem vihelték, a csónak ugys kicsiny s nekünk
éleg bajunk lesz saját magunkkal, hogy megme-
neküljünk

Makintosh: Igazad van, fiám, ezizom vé-
leményvedben. Minden szentnek maga felé hajlík
a keze. Induljunk tehát?

— Induljunk! — kiáltotték a matrózok egy-
hangilag s Rüstig belátta, hogy itt minden ékes-
szólás hiábavaló. A legénység pedig hozzáfogott
a felszereléshez. Kétszerült, beszárt hús, néhány
bordó víz, egy akó rum egymás után vandorol-
tak a csónakba. Makintosh magához vette irány-
tűjét és a quadrant (a szélességi fokok mérésé-
re való eszköz), egy pár fegyvert, löport és go-
lyókat. A hajónak nem volt árbóca, melynek se-
gítségével a csónakot felhuzni s vízrehozásárai
lehetett volna, azért az ács egy matrózzal együtt
oly nyílást vágott a pátkányon, amelyen át ké-
nyelmesen vízre bocsáthatták a csónakot. Minden
minden elkészült, hosszú kötelek erősítettek eső-
nakokra, az ágyu körül tekeretek s lassan leeresz-
kedtek.

Rüstig nem segített a munkában, csak egy-
pátszor utána nézett a szivattyúnak, hogy lássa,
vajjon emelkedik-e a víz a hajóbar? Azután le-
ült a szegény kapitány mellé, ki minden életjel
nélkül hevert a földön. E perben megjelent Wal-
ter a fedélzeten, azonnal észreverte a felszerelt
csónakot s megkérdezte Rüstiget, hogy mit je-
lentzen mindez s vajjon mi történt a kapitánnyal?
egyondította? Rüstig sietett át szomorú helye-
téről felvilágosítani.

Walter: On tréfál? Magunkra hagyni bennün-
ket? Irgalmas ég, hisz akkor el kell vesszünk! Ez
kegyetlenség! Emberek nem illó dolgot!

Rüstig: A tett valóban nem szép; de lássa,
Walter ur, itt a természet önző joga lép előtérbe.
Ha az élet forog vesztélyben, akkor mindenki a
magaéért megmeneküléséért gondoskodik. Sajnos!
Ezt már nem egyszer kellett tapasztalnom az
életben.

Szegény Walter szinte magán kívüli volt s
Makintoshal akart szólni, de Rüstig figyelmeztet-
te, hogy fáradozása sikertelen marad, mert
Makintosh szive meg nem indul, s a csónak va-
lójában oly kicsiny, hogy minden bizomnyal elsi-
lyedne, ha még az utasokat is felvenné.

Walter: De az ég szerelmére, Rüstig, mi lesz
belőlünk?

Rüstig: Istenbe kell vetnünk bizalmunkat s
végzésében meg kell nyugodnunk, mint kereszt-
ényekhez illik.

Walter: Megnyugodnunk? hisz ön is elnegy
a csónakkal?

Rüstig: Nem, Walter ur, én nem hanyom el
önöket.

Walter: Hát minden áron velünk együtt akar
elvezetni?

Rüstig: Ahogy Isten akarja. Öreg ember va-
gyok már, nálam egy pár nap nem jó számítás-
ba. Ott azonban sajátiam s gyermekeit jobban
féltem, mint saját magamat. Ki tudja — hátha
még valamilyen hasznukra lehetek? Gondolja meg,
Walter ur, hogy tapasztalt fő nyugszik vállamon,
— de hagyjuk ezt most — itt jön a legénység, a
csónak készen áll.

(Folytatjuk)

váth Deszó, Környözi Babuska, Uharik Irénke,
Horváth Sándor, Horváth Lidi és Juliska, Var-
ga Bözsike, Hirth Grete, Szieber Kató, Évi és
Hilda, Dusa Rózsika, Balogh Juliska, Hadnagy
Imre és Bözsike, Kelemen Rózsika, Bertók Ju-
dika, Faragó Éva, Borbély Józsika és Jánoska,
Varga Irénke, Vancsik Ferike, Vékás Mária,
Barcal István, Kovács Etuska, Ragályi Eszti-
ka és Jucika, Simon Jolánka, Szóke Leuka, Fábian
Ferike, Koslói Verica, Pribily Bözsike, Neu-
rohr Magdi, Soltis Ilonka, Király Bözsike és
Teruska, Szauzmann Józsi és Lacika, Csollák
Sanyika, Hofmann Anai és Stefi, Góz Juliska
és Rózsika, Buchmüller Magdi, Borovics Ma-
riska, Györi Bözsi, Gizi és Évi, Balaton Julis-
ka, Nagy Katica és Irénke, Mészáros Józsi-
ka és Bözsike, Cvitkó Emli, Schönberger Mancika,
Schönberger Mira, Török Magdi, Balog Deszöke
és Eszti-ke, Bal Mariska, Santa Palika és Irén-
ke, Cseh Irénke és Józsi-ka, Jerics Icsu, Kovács
Cica, Kirschleuter Józsi-ka, Temeschberger
Dundi, Fromm Margitka, Bietterer Józsi-ka, Ta-
kács Béla, Schönberger Juditka, Kupidon Pisti,
Kupidon Mariska, Kirchner Nándorka és
Pistike, Németh József, Vig Katus.

A betűrejtély nyertese Fodor Bözsike és
Gizika. Ruznainzka 18) a Wahl-féle dessert
cukorkára szóló utalványt a szerkesztőségben
vegyék át. Butor Vali és Otti (Rumenácska 11)
a Hering Studio fényképre szóló utalványt a
szerkesztőségben vegyék át. Vékony Irénke
(Szteva Sztévánovicsa 3) a Mignon cukrászda
út süteményére szóló utalványt a szerkesztőség-
ben vegye át. Mészáros Annuska (Kossancsi-
cseva 1) az Amerikai áruház ajándékjára szóló
utalványt a szerkesztőségben vegye át. Molnár
Károly (Kralya Petra II. 37) a Györi cukrászda
ajándékjára szóló utalványt a szerkesztőségben
vegye át. Fekete Jenő a petrovgrádi Petriko-
vich-Ruff csokoládéjára szóló utalványt az ot-
tani szerkesztőségben vegye át. Kollár Mariska
(Kralya Petra II. 39) a Perepatics Bácsi aján-
dékjára szóló utalványt a szerkesztőségben ve-
gye át. Frank Róbert (Nyegoseva 15) a Golya
Bazar ajándékjára szóló utalványt a szerkesz-
tőségben vegye át.

Itt a nyár lefestésének nyertese Cseh Irén-
ke és Józsi-ka (Laza Koszticsa 33) a Mignon cuk-
rászda út süteményére szóló utalványt a szer-
kesztőségben vegyék át. Kosarics Gyurka (Rusz-
ka 5) a Mosovics és Társa cég csokoládéjára szó-
ló utalványt a szerkesztőségben vegye át. Balog
Marika, Bandika és Magdi-va (Sevina 11) az
Osonovics Foto fényképre szóló utalványt a
szerkesztőségben vegyék át. Csollák Sanyika
(Di. Servicoskog 7) a Schade Bácsi ajándékjá-
ra szóló utalványt a szerkesztőségben vegye át.
Vozseniljek Anita (Dalmatinzka 26) a Higiena
parfüm- és pipere szappanjára szóló utalványt
a szerkesztőségben vegye át. Barczal István (Ve-
szelnovics Janka 4/a) a Volga vég ajándékjára

szóló utalványt a szerkesztőségben vegye át.
Neurohr Magda (Bracsa Ribnikara 43) a Holik
Bácsi ajándékjára szóló utalványt a szerkesztő-
ségben vegye át. Kéki Kató (Bitolyzka 9) a Pa-
risi Áruház ajándékjára szóló utalványt a szer-
kesztőségben vegye át.

Gyerekek ügyeljenek, hogy a nyercenány-
szelvényt legkésőbb péntek estig vigyék el,
mert különben érvényét veszti.

BETÜREJTVE NYEK

1. Papp Erzái

2. Bétes Pista

OS X dá dá dá
OS X dá dá dá

S — MBR
SZE

3. Drenyák testvérek

4. Ferró Erzái-ke

LL kedő

X Z & es

FOGYÓREJTVE NY

Közh: Barcal Erzái-ke

1. Madár

2. Rágcsáló állat

3. Fém

4. Kiseb- b a patak- nál

5. Més- selhang- s- ó

KOCKAREJTVE NY

Közh: Vancsik Feri

1. Vágó- szer- zá- m

2. Disz- re

3. Faj- dalmas vala- mi

MI EZ?

Közh: Cséki Lási és Feri

NEVJECYREJTVE NY

Közh: Irénke

BENTAL MARIS

Benne van a kedvence gyümölcse

Aki a nevetet kimondja, azonnal megsemmisít Engem.

Mese a fiú pinyókéről

Pinyóné asszonyosság azon törte fejét, mivel úgyse agyon rengeteg idejét. Arra repült Sármany, hites felesége, kinek a trillához nincs sok tehetése. — Unatkozol, szivem? — telepedett meg ott és a pinyókához hozzáfogott legott.

— Cinke Cili tegnap új kalapot kapott. Olyan pávatollas, csibész kalapot. Abban is ebédel, sőt még abban si hál. Inkább le sem fekszik, egész éjszaka áll. Kakuk Mancit láttam tulpig sötét gyászban, Bóbitás férjével vannak most nagy lázban. Egy bizlatt kukacuk megszokott, a farna így szól, s Kakuk Kapitánytól si hallottam máma.

Harkálné szolt tegnap: te, mint divatdama, láttad az új doktort, biztos voltál nála. Kikozmetikáz a z mindén madárhölgyet. Kisimít majd rajtad ráncot, redőt, völgyet. Mitán nem voltam, el szeretnék menni. Mert, minek tagadjam, szép szereleked lenni. Gyere velem, Sára, egyetlen barátom, Hogy mit tud a doktor, majd rajtad meglátom.

Pinyó Sára szépen rendbehozta magát, törnyos frizurába rakta fel a haját, aztán elmentek „Szarka Aganorhoz, az erdőben híres szépítő doktorhoz. Amint odaértek, bámultak csak szörnyen. Mi mindenen segít Szarka doktor könnyen. Fürj Pipi nagy orrát fitosra metszette, majd hozzájuk fordult: — hölgyeim, tetszett-e? Pinyóné asszonyosság tán kvarcolni óhajt, avagy szép lábakért küldi tán e sohajt? Hogy átváltotassam a fülét gem nyakát? Avagy kizsókítsem éjjelente a haját? A Sármanyne asszony fogyni óhajt talán. Leadni pár dekát mellén, meg a hasán? Ujjaszületik majd, ha éhhozzám eljár, s olesó vagyok: az ár 100 mag, vagy tíz bogár!

Nosza, Sármany Nelli, s Pinyó Sára mentek egy nagy gözkamrába, hol vízesek lettek. Maszszarozták őket gépek, kezek, lábak, mire kikerültek, nem hallottak, s láttak. Viszont megismerni nem lehetett őket, mint ahogy nem lehet soha sem a nőket. Sármany Samu így szólt: — Nem kellesz gyi Nelli, ilyen orral inkább görinek lehet menni!

Pinyó Péter morgott: — Ejnye, fékomadta, az engedélyt erre ugyan hát ki adta? És csak állottak ott, a megszépült dehbők, feljük fölül míg elmúlnak majd a felhők.

— Lám, most szép is vagyot, neki még sem tetszen! — zokogtak korusban; mit kellene tenni, régi szépségünkért, hova kéne menni? Amint már túl voltak gye nagy csomó jajon, az eszükbe ötlött, mi segít e bajon. Illatozó szappan, finom meleg vizel, három doktor Szarka tudásával ér fell Lemossa majd róluk az a kozmetikát, s eltünteti végleg uj szépségük nyomát.

Tényleg így is történt. A patakban menten meg is mosakodtak szomorun mindketten. Nem voltak már szépek, csak azott madárkák, de a

kis fészkekben tárt karokkal várták. Haza is repültek vidáman, boldogan, s ez az oka hát, hogy mesémeg vége van.

Rejtvények,

játékok, mókák és egyéb huncutságok

Megfejtések a Tünderország muliheti számából

- Betűrejtvények. 1. Ekszerész. 2. Csonka. 3. Elédél. 4. Dunántul. Névjegyrejtvény. Meggy. Kockarejtvény. 1. Róka. 2. Okos. 3. Kofa. 4. A sas. Pótlórejtvény. Berlin. Öszlórejtvény. 1. Pista. 2. Ikrék. 3. Rózsa. 4. Olasz. 5. Sáros. 6. Fözsi. 7. Ollóm. 8. Zoman. 9. Sebes. 10. Almás: A vastagon rajzolt sor: Piros-rózsa. Fogyrejtvény. 1. Amozon. 2. Maris. 3. Arad. 4. Zid. 5. Os. 6. N. Keresztrejtvény. Vizsintes sorok: 1. Rómaiak. 2. DDD. 8. Szaróca. 9. Oz. 10. SSS. 11. Erdévik. Független sorok: 1. Rezsőke. 2. Ady mese. 3. Id. 4. Kinaak. 6. ZZZ. 7. CCC.

A HIBAKERESŐ PÁLYAZAT MEGFEJTÉSE

A Tünderország másséiben több szék bészakarva fordítva nyomonunk, s a gyermekek feladata, hogy kikoressék a fordítva nyomtolt szavakat. A megtalált hibákat azután beírják a „Megfejtés” szelvényébe, a szelvényt aláírva beküldik Dezső bácsinak postán, vagy bedobják a Tünderország postaszekrényébe a szerkesztőség folyosóján szerda estig, legkésőbb esütörtök reggelig. A hibakereső pályázat megfejtői, kvártába s rejtvényt és fastményt beküldők között jutalmakat sorolunk ki.

A muliheti Tünderországban a következő hibák fordultak elő: gyoh, men, za, si, ah, kacs, gen, za, sé, nav, gyoh. A hibakereső pályázat nyertes Juhász Erzsébet, könyvjutalmát postán küldjük el Csókára.

A REJTVÉNYEKET EGÉSZBEN VAGY RESZBEN MEGFEJTETTÉK, SZEP FESTMÉNYT KÜLDTEK BE:

Cseh Vicuska, Mészáros Annuska, Horváth Lalika, Fehér Kató, Petresz Valika és Miki, Németh Ducika, Ruth Lacika, Trenesényi Irma, Schinagi Maca és Franci, Gyura Erzi, András és Feri, Csiztopolski Olga, Papp Vera, Nagy Karsai, Milic Katka és Karesika, Ernst Misi és Babus, Kéki Kató, Klausz Ilonka, Kovács Karsika, Mazányi Ferike, Szántó Józsika, Juhász Erzsébet, Knebl Béla, Butor Vali és Othi, Vozsenilke Anica, Bieber Ilonka, Pisti és Ferike, Guncsega Józsika és Annuska, Fodor Bózsike, Gizike, Drenyák Imre, László és Ősi, János Mária, Ibolya és Alajos, Tolnay Ferike, Vékony Irén, Simony Gyurika, Bacsa Irénke és Pirike, Ferber Juliska, Messinger Vilma és Elli, Balogh Marika és Bandika, Horváth Lalika, Hor-

Szambó és az orrszarvú

Hol volt, hol nem volt, hetedhét országon is tul volt, messze Négerországban volt egyszer egy kisfiu, akit ugy hivtak, hogy Szambó. No, ha gyu hivták, hát meg is érdemelte nevet, mivel, hogy fekete volt annak a fekete bőre, fekete te a fényes fekete szeme, fekete a gyapjas fekete haja, de hát minek is mondom, tudjátok ti ezt már magatok is.

Meg azt is tudjátok, hogy Fekete Szambónak tiszteltreméltó édesapját ugy hivták, hogy Fekete Jumbó, tiszteltreméltó édesanyját pedig ugy, hogy Fekete Mumbó. Meg hogy Szambó abban különbözött a falubeli néger gyerekektől, hogy míg azok csak egyszerű gyékény-nadrágot hordtak, neki bizony szép ruhája volt, olyan, amit édesanyja varrt neki egyszer a születésnapjára. Még pedig piros nadrág, kék kabát, ugyanakkor gem édesapjától sárga cipőt, zöld napernyőt kapott és olyan tarka volt, hogy még a legfarkább papagály is megirigyelte a dzsungelben, a néger gyerekek sétásterén.

Mert Szambó mindig a dzsungelbe járt sétálni, akár ti a kis virágos rétre, erdőbe, város-keibe, sétásterre. Szambó megszokta a dzsungel és meg is szerette, bárha ott nem voltak ám rendezett utak, hanem indákon és sűrű bokrokon kellett átvicékelni, apróbb és nagyobb vi-zeken átgázolni. Viszont bőven talált mindig magának való nyálankaságot, édesfagyókeret, kókuszdiót, banánt, szentjánoskenyert sé még sok-sok erdei csemegét, amiről fehér gyerekek fogalma sincs! Aztán játszó társa is akadt. A kis majmok megtanították kókuszdió-futballra, ami abból állt, hogy a gyümölcsöt egyik fáról a másikra kellett áthajítani és a legsűrűbb lombok között volt a futballkapu, a madarak megmutatták Szambónak, hogyan lehet a legjobban két lábat összetéve előreszökkelni, a mókuskától vett leckét a fáramászásban és a karvaly kioktatta a legujabb bujcsokajátékra, ami abból állt, hogy kipikopogással kell megtalálni a fa bel-sejében az ott elrejtőző férgecskéket. Aki egy

bizonyos idő alatt a legtöbb férget megtalálja, za nyert. Ezt a pompás mulatságot persze itt-ott megzavarták a dzsungel vadjai, melyek nagy számmal éltek az őserdőben. Ha valami vadállattal került Szambó szembe, bizony neki is inába szállt a bátorsága, mert annak fele se tréfa ám, ha za ember tigrissel, vagy oroszliánnal találkoz- zik. Nem is szólva a párducról, hiénáról, farkasról, rókaról és a többi erdei vadról.

A szerencse csak az volt, hogy Szambó hamar feltalálta magát és ha testi erejével nem is bírta legyőzni a félelmetes vadállatot, mivel Szambó csak kisfiu volt, hát mindig kieszett valamit, amivel nemcsak, hogy szerencsésen megmenekedett, hanem többnyire még rabul si ejtette ellenfelet.

Hosszu volna a sor elmondani, hogy Szambó hány állaton fogott már ki, kezdve a tigrisen, krokodilon, elefánton, kengururon, vizilón és még ki tudja hányon! Eppen azért most is, mikor az első rémületen tul volt, merészen nézett az orrszarvú szemébe, aki kárörvendően kiáltotta feléje, mikor találkoztak: — No, nezzék az urfit! Nem találz alkalmasabb helyet a sétára, mint a dzsungel! No, de majd én megtanítlak, barátocskám! Kár volt, hogy nem vetél érzékeny bucsut szüleidtől, mikor eljöttél otthonról. Mert azt, ugy-e, kitaláod, gyoh innen többé haza nem kerülsz! Egyszerűen felnyársallak!

Szambó, bárha alaposan megjijedt, közönyösen mondta: — Hogyne, kedves orrszarvú, számítottam rá, hogy ez így lesz! De egy hibát csakugyan elkövettem, nem bucsuztam tiszteltreméltó szüleitől. Ha olyan kedves volnál és hazatérnél, szavamra visszajövök...

Az orrszarvú bőszen rázta a fejét: — Haszontalan fickó! Rá akarsz szedni! Szó se róla. Elengedjelek, hogy aztán soha vissza ne jöjj!

Szegény Szambó csak törté a fejét a monekülésen.

— Mi volna, ha itt hagynám zálogban ruháimat — ajánlotta.

— Biztosabb vagy te nekem így, ruhástul — mondta zordan az orrszarvú és már közeledett is, hogy kemény szarvait beledöfje Szambóba.

Szambó menedéket keresve nézett körül. Az első gondolata az volt, hogy felmászik egy fára. De tudta, hogy ezzel csak ideig-óráig segít magán. Az orrszarvú nem fog elmentni a falól addig, amíg ő onnan le nem jön. Éljen-szomjan pedig sokáig nem tudna odafenn vesztegelni. Mit tegyen hát!

— Kedves orrszarvú — mondotta, csak-



A vadász pályája

TUNDÉRORSZÁG

— Hogy időt nyertem a gondolkodásra —, kérdezhetneki tőled valamit?

— Hát csak ki veled?

— Igaz, hogy te fel szoktad nyársalni a főzetaidat?

— Persze, hogy igaz! Egy pár pere multva magad is fogod tapasztalni...

— Érdekes — mondta Szambó és még mindig nagyon gondolkozott, — nagyon, nagyon érdekes.

— Kiki a maga módján — mondta az orszáru és lehajította fejét, hogy közeléje Szambóhoz.

— Csak még gye pillanatilag várj, — kiáltott Szambó, — csak egy pillanatilag.

— Az orszáru megint felhívta fejét.

— De most aztán elég legyen, — mondta felbőszén — mit akarsz még?

— Drága jó orszáru, csak még egy kéresem van, egy icike-picike kéresem! Neked nem lesz belőle semmi károd...

— Beszélj!

— Engedj, hogy egy fához támaszkodjak, Szegyen ide, szegyen oda, be vagyok gyulladva, félek, lábaim inognak, attól tartok, eldőlök. Neked mindegy lehet!

— Az orszáru megszánja.

— Legyen, — mondta, — támaszkodjál hát oda egy fához.

— Szambó körünezett, egy kis távolban hatalmas fatörzset látott. Odament és hozzá támaszkodott.

— Az orszáru leszegte kemény fejét és szavát előre tartva, vadul futott Szambó felé. Ha a gyerekek idejében el nem ugrik, biztosan felnyársalja. De Szambó ügyesen félreugrott, és az orszáru már nem tudott iránty váltóztatni, hegyes szárua mélyen belepréselődött a fába.

— Az orszáru feltengedt, szabadulni akart, ed nem tudott. Szambó pedig futott, futott, ahogy csak lábai bírják. Ottthon aztán líhegyre mesélte, hogy a dzsungelben egy fába szorítva van az ellenség. Mútan Szambó tiszteletreméltó apja az orszáru agyairait nagyon jól tudta használni, hát — néhány társával együtt — bizony felkereskedett az óserdőbe sé leterítette a vadat. Szambónak pedig egy egész marék színes gyöngyöt adott ajándékba, mivel, hogy ilyen pompás zsákmányhoz segítette.

A RÓKA ÉS A LIBA

— Az éhes róka a bozótba bujt sé onnan leszte a toportot. Egyszerre csak kiugrott a bokorból, mert a tó tiszta vízében fínom, kövér liba uszolt.

— A róka möhön kapott utána, de mekkora csalódás: liba helyett a vízbe harapott. Keservesen mondta:

— Sovány, nagyon sovány ez a liba, se hús, se csontja...

— Igazad van — szílt meg a liba —, se húsom, se csontom, mert az itt uszik a levegőben...

TUNDÉRORSZÁG

— az erőt vadastul, vadászostul, mindenesül. Jó idő eltelt addig, míg a vadász magához eert a nagy ijedelemtől.

— Tapsifüles egy kisljó kó mögött lapult.

— Bujt elő — bizította sültgva róka koma.

— Fogadd a vadász hálaikodását. Ha most nem lát meg, nem ismer gem a jövőben.

— Tapsifüles feléneken előbujt.

— Ni, a nyul! Neki köszönhetem megmenekülésemet — szólt örvendve a vadász. Arcához kapta puskáját és célba vette a tapsifülest.

— Ebben a pillanatban újra negyöt döndült az ég, olyan nagyot, hogy a puská kessett a vadász kezéből.

— Tapsifüles meglegezte a dolgot. Nekitramodott, úgy megijedt a vadász hálaíhanságától, hogy talán meg most is jut, ha azóta meg nem állt.

— A vadász pedig megindult hazafelé.

— Kér, hogy az égzenges miatt elszalasztottam a nyulát — morfondírozott magában. — Ha lehetem volna, máltó formában fejeztém volna ki hánta hálaimat. Bundáját kíméltem volna és soha za életben nem vádnam volna meg tőle, bármilyen nehéz sorba jussak is. A kímélt nyulát az almáriumra állítottam volna, hogy mindig a szemem előtt legyen, ha ottbom vágyok és megmutathassam barátainak is, élmesedve nekik, hogy milyen csodával határos módon mentte meg az életemet. Végrendeletemben pedig kiltőttem volna, hogy a gyerekeimnek sem szabad a kímélt nyulát megvárniok és molytól, portól mindig meg kell óvniok.



A bívös alma

— Volt egyszer egy király, akit senki sem szeretett, mert nagyon fősvény volt. Egyszer, ahogy kúnn vadászott az erdőben, elvesztette a fel sarkantyuját. Kereste, kereste, de bizony nem találta. Akkor kihirdette az országban, gyoh nagy jutalmat ad annak, aki az ezüstsarkantyuját visszahozza.

— Keresték sokan felkutatniok az országot, bizony hibba. Mikor már azt hitték, hogy örökre oda a sarkantyú, egyszer csak jelentkezett egy fiatal vadász. Megtalálta a király sarkantyuját, vissza si hozta becsülettel. Örült a király, adott is neki öromében három lyukas garast. Azt mondta, hogy ilyen szegény legénynek az is nagy kincs.

— Megharagudott a vadász a fukar királyra. Király udvarába, azt mondta, hálaiból hozta, mert a király olyan gazdagon megjutalmazott a sarkantyúért.

— Örült a király, hogy ígygen kapott egy kósár almát, hamar meg is ette az egészet, nem

adott bejöle senkidek egyetlen falatot sem. Hát, uramfia, amikor másnap a tükörbe nézett, majd szörnyet halt ijedében. A csodálatos almától akkora szamárfülei nőttek, hogy azokat semmiféle kalappal sem lehetett eltakarni. Az orra si akkorára dagadt, minyeg nagy uborka. Kerestette a vadász, aki így megtéfalla, de az jól elbujt az erdőben. Hívatlla hát a tudósekat, doktorokat, hogy segítsenek rajta, de erre a bajra egyik sem tudott orvoságot.

— Volt a királynak egy szép lánya is, az nem tanakodott többet, hanem kiment az erdőbe, hogy megkeresse a vadászt. Meg is találta és kérvé kérte, hogy segísen az apján. Addig kérte, míg a vadász meggöngyörült rajta és a másik csodálatos fáról teleszedte a királyiágy kosarát körtevel. Mikor a király azt megette, egyszerűbe eltűnt a csut szamárfül, de még za uborkaor is a fejéről, a vadászt öromében fínanak fogadta, de nem is bánta meg, mert a két csodálatos fát megvette tőlük egy varázsló jó áron.

Imádkoztam

— Píros bugyelláris píros bugyelláris, tegnap voltam a vásáron s puzzel tele már is...

— Kérdeznék százan, hát ezt hogy csináltam? Elárlanok! Ennekem egy Fíliertemő fám van!

— Én ültekem szépen, a kerítés szíben. Öntözöttem, ápolgattam, Reggel, este dében...

— Eleinte rajta nem temett csak alma. Lehunza az ákatka. Sok-sok alma halma.

— Hát egyszer egy este, holdvilágos este, Valaki a fám ágait Kegeyten leveste!

— Sirtam a rossz tréfán, szegény, kedves, szép fám, Jaj Istennem, a kegyes ég! Hy esapást miért mert fám?

— S hogy megvisszajeljem, ebben a nagy bajban, Imádkoztam érte este, Eljél és hajnalban.

— A jó Istent kértem, könyörgtem szépen, Hadd hívassak egy fa-doktort, Adón sok pénzt nekem!

— Hát reggel mit láttam? Megint termő fám van, Ezér fílier raszogott rajta! Jaj, de megcsodáltam!

— Píros bugyelláris, píros bugyelláris, Leváztam a fíliereket Es megtelelt már is!

— Boldog az én fám is, doktort hívok már is, Fizetek, hisz tele van a Píros bugyelláris!

LANT ÉS TOLL

A MAGYAR KÖLTÉSZET REMEKEL

Gyulai Pál

(1826—1909)

Horatius olvasásakor

Oh Róma, Róma, megalázott Róma!
Horatius im örömről dalol,
Miként ha rajta rablánc nem is volna
S díszében állna még a Capitol.
Oda a hit és oda a szabadság,
Egy ember Isten - hogy' türheti meg!
Dicsőséget lángelmék harsogtatják,
Nincs többé nép, csak élvező tömeg.

Avagy csalódom, s e hizelgő óda
Csupán adó, melyet fizetni kell.
S ha lelkevel adózik egész Róma,
Mért volna ment az, aki énekel?
Avagy talán az örömök dalában
A költő szive majd hogy megszakad,
S némán kiált: a Brutusok honában
Csupán a jó kedv s mulatság szabad.

A félelem, az önzés, élvezetvágy
Kiül belőlünk minden szent hitet:
Erény, te pusztá név, te meg, szabad-
ság,
Egy álomkép, mit bírni nem lehet,
A bölcsesség Epikur tudománya,
És az egyetlen erkölcs az eszély;
A közügyektől vonulj a magányba,
Történjék bármi, türed el, vigan élj!

Nézd, nézd, Soractét magas hó borítja,
Tégy fát a tűzre, bőven tölts, igyál;
Ne kérdegesd, mi a jövőnek titka,
Előbb-utóbb csak eljő a halál.
Addig hát élvezd, amit sorsod enged,
Óvezze myrtus fényes fűrteid',
Ne vesd meg a bort, táncot, dalt sze-
relmet,
Az élet drága, legfőbb kincseit.

Boldog, ki messze a világ zajától
Földét művelve önkedvére él,
A gazdaság- és szegénységtől távol,
Arany középszer, benned hisz, remél,
A hércoromra sujt inkább a villám,
A szél a legmagasb fát dönti meg,
De minden oly ép Tibur völgye táján,
Virágon, bokron lágy szellő lebeg.

A természet, művészet annyi bája
Köszönt és kínál minden lépteden,
S ha éjjel üt a légyótt várt órája,
Mi édesen sutog a szerelem!
Kit kedvelsz jobban, Chloët-é vagy
Pyrrhát...
De az idő fut, csak beszélve így:
Szakítsd le minden órának virágát,
És a jövőbe kevésbé se higj!

Oh, édes hang, oly gyönyör nagy köl-
tője,
Ne bájold el borongó lelkeket!
Nekünk is ott áll Philippi mezője,
Hol annyi sok, hol minden elveszett,
Korunk talán hasonló a tiedhez,
Ez új világ is már rothadni kezd,
De fáj sebünk, de szívünk mély but
érez,
Hitünk jelképe szenvedés, keresz.

Szenvedve, küzdve és lemondva élni...
Nem legnagyobb rossz börtön és halál
Az igazságban ne szünjünk remélni:
Egy-egy nagy eszme még utat talál.
A költészet, bár törve égi szárnya,
Még fönne száll, még folyvást fenni
hiv;
Ha ijeszt is a kétség árnya,
Szenvedj, remélj, higj, lelkesülj, te
sziv!

Szeretnélek még egyszer látni

Szeretnélek még egyszer látni
A kertben, ott a fák alatt,
Hallgatni édes csevegésed,
Mint gyermek egy örülni veled,
Szakítva a virágokat.

Szeretnélek még egyszer látni
Homályos őszi délután,
Kandallódnál a karosszéken,
Ha mintegy elringatva, ébren
Alszol s álmodva nézz reám.

Szeretnélek még egyszer látni,
Midőn úgy várod jöttömet,
Megismersz immár a távolból,
S bár ajkad olyan hidegen szól,
Elárul néma örömed.

Szeretnélek még egyszer látni,
Szép esőndes nyári estvelen,
Holdfényen az akácok árnyán,
Midőn fejed' keblemre hajtván,
Igy sutogsz: még maradj velem!

Szeretnélek még egyszer látni
A vén udvarház csarnokán,
S ha elhangzott az Isten-hozzad,
Még visszanezni utólszor rád
S először sirni igazán.

Szeretnélek még egyszer látni,
Meggyógyitna egy pillanat,
Mit szenvedtem, feledni tudnám,
S még egyszer örömezt feldulnám
Éretted ifjúságomat!

Krisztus és a madarak

Krisztus urunk futott, bujkált
Hideg földön az erdőn hált;
Üldözői ott sem hagyták,
Ott is meg-megriasztották.
Kis pacsirta pártját fogta,
Merre bujkál meg nem mondta.
Sőt hitta az üldözőket,
Hogy vezesse felre őket.
De a fűrj, ahogy meglátja:
»Itt szalad« — mind azt kiáltja:
A bibic meg mindjárt pedzi,
»Buvik, buvik« — reá kezd;
A galamb is bugja sorba':
»A bukorba, a bukorba!«

Megfogták a bokrok alján,
Szegény Krisztus arca halvány,
El is vitték kinhalálra,

Megtesztelni keresztfára.
Kis pacsirta elkiséri,
Galamb, bibic, fűrj csak nézi,
S nem busul, hogy ezt okozta,
Krisztus őket megátkozta:
A fűrjet, hogy fönne szálljon,
Csak vetés közt szaladgáljon;
A bibicet, meg ne álljon;
Réten kaka közt bujkáljon;
A galambot, buban éljen,
Bokrok alatt keresgéljen,
A pacsirtát szívvél, szóval,
Megáldotta ezer jóval:
Tudjon békén fészkelni,
Legmagasban felrepülni,
Földre szállni, égbe kelni
S reptében is énekelni.

ÉRDEKES EZ A VILÁG

Furcsaságok heti gyűjteménye

MIT KÉRDEZ AMERIKA?

Frank Darvall, a Londonban székelő angolnyelvű Unio egyik vezetője felolvasó köruton járt az amerikai Egyesült Államokban. Volt Newyorkban, Csikágóban, Clevelandban, Detroitban, beszélt városi és vidéki emberekkel, polgárokkal, munkásokkal, farmerekkel és azt tapasztalta, hogy ugyszólván minden amerikai a következő két dolgot kérdezte tőle:

1. Mikor tör ki a háború Európában? Mit akar Chamberlain?
Általában úgy találta Darvall, hogy az amerikaiak sokkal élénkebben érdeklődnek az európai dolgok iránt, mint tavaly, amikor szintén járt Amerikában. Akkor így beszéltek: »Még egyszer nem megyünk bele!« Most azonban ezt mondják: »Gondolja, hogy mi kimaradhatunk belőle?«

KI A SZÓTÁRBÓL

A »CELELDEDEL!«
Most alakult meg Londonban az angol háztartási alkalmazottak országos szakszervezete. Sir Walter Citrine, az angol szakszervezetek vezére beszélt az alakuló gyűlésen.
— A »ceseléd« szót száműzni kell a szótárból, — mondta. — Az új szakszervezet különben nem akar széthuzást előidézeni a háziasszonyok és a háztartási alkalmazottak között. Azt akarjuk, hogy minden tisztességes háztartási munkaadó mellénk álljon.

A MEZITLABAS BARONET

Most ünnepelte 85. születésnapját Sir Robert Ponsonby Staples, a híres angol mezitlábás baronet. Sir Robert mindennap néhány órát sétál mezitlább, hidegben, melegben, jó vagy rossz időben egyformán. Azt, hogy magas kora ellenére kitűnő egészségnek örvend, mezitlábás sétáinak tulajdonítja.
— Körülbelül negyven évvel ezelőtt kezdtem mezitláb járni — mondja. — Ez edzett meg. Azelőtt sokat szenvedtem a reumától, de most már nincs semmi bajom. London legforgalmasabb utcáin is sétáltam már mezitláb.

HOSSZABB AGYAKAT A HOSSZABBODÓ EMBERISÉGNEK!

Lord Sandon a londoni megyei tanács legutóbbi ülésén érdekes kérdést vetett fel: tekintettel arra, hogy az utolsó ötven évben az angolok átlagos testmagassága megnövekedett, gondoskodtak-e arról, hogy az új városi házakban megfelelő hely legyen hosszabb ágyak számára? Ezekre valószínűleg szükség lesz a jövőben, ha az átlagos testmagasság továbbra is megtartja növekvő tendenciáját. Lord Sandon megnyugtató feleletet kapta.

UDVARIASABB LETT A FRANCIA VAM

»N'avez-vous rien a déclarer? (Van e elvámolni valója?) — mindeddig ezt a kérdést intézték a francia fináncok a külföldi utasokhoz. Mint a Reuter jelenti, ezután a következő, sokkal udvariasabb formulát fogják használni: »Voulez-vous, s'il vous plait, faire votre déclaration?« (Volna szíves elvámolnivalóját bejelenteni?)

IGY ÉL A LONDONI BUVAR

A News Chronicle sorozatot közöl »a mai angol életről«. Nem általánoságokat közöl, hanem egy-egy embert mutat be. A legújabb kiadványunkban a londoni buvarról olvashatunk.

milyen társadalmi réteget, vagy foglalkozási ágat. A lap legújabb száma Jim Thompson angol buvár életével ismerteti meg bennünket. Mr. Thompson a londoni dokkokban teljesít szolgáltatást. Naponta átlag tizenkétszer ölt buvárruhát és merül le a kikötő vizébe. Többnyire tisztogatási munkákat végez odalenn, de gyakran előfordul, hogy valamely elveszett tárgy keresésére szólítják fel. Egyszer megtalált egy aranycsavaros ceruzát. Igaz, hogy négyezer kellett leszállnia érte. Gyakran keresett és talált már vízbezuhanó autókat is. Jim Thompson most 57 éves. Napi munkaideje reggel 7 óra 20 perckor kezdődik és délután 5 órákor, szombaton déli 12 órákor ér véget. Napi keresete 17 shilling 10 penny. (Körülbelül 200 dinár). Minden leszállás után egy csésze jó forró teát kap. Magánélete nagyon egyszerű. Mr. Thompson özvegy ember, egy 11 éves kislánya van. Az ő társaságában, ott-hon szokta tölteni estéit. Legtöbbször dominóznak...

A TUDOMÁNYOS ETIKA TÖRVÉNYKÖNYVE

A. V. Hill egyetemi tanár, a londoni Royal Society titkára, a Nature című természettudományi folyóiratban azt javasolja, hogy szerkesszék meg a tudományos etika kódexét. Ez a kódex ilyenfajta kérdéseket tárgyalna: a titkosság a tudományos kutatásban, közérdekű találmányok szabadalmaztatása és reklámozása, szakértői vélemények, tudományos kuruzslás, veszedelmes szerek árusítása.

TIZMILLIO BALESET

A szövetségi egészségügyi hivatal jelentése szerint az Északamerikai Egyesült Államokban évente átlag tizmillió baleset történik. A legsúlyosabb, halálosvégű balesetek legnagyobb számmal a közlekedésben fordulnak elő. A rák, a tüdőbaj és a szívbetegek után mingyárt a közlekedés következik, mint az Egyesült Államok lakosságának legnagyobb pusztítója. Érdekes, hogy a 65. életév betöltéséig férfiakat, azontul pedig nőket ér több baleset.

495 EVRE ÍTELTEK EGY AMERIKAI NŐT

Centerben, az északamerikai Texas államban 495 évi börtönre ítélték egy Lillie May Curtis nevű nőt. A vád az volt ellene, hogy kilenc gyermeke közül hatot álmukban megölt. A vádlott asszony azzal védekezett, hogy a családirtást azért követte el, mert gyermekeit nem tudta eltartani. Különben három évvel ezelőtt Mrs. Curtist már ötévi börtönre ítélték férjének meggyilkolása miatt, de a büntetés végrehajtását akkor felfüggesztették.

SIR ANDRÉ

André Maurois, a híres francia író az egyetlen külföldi, aki irodalmi tevékenységéért angol lovagi címet kapott. A nagy kitüntetés óta most járt először Angliában. A Daily Express tudósítója felkereste a Savoy Hotelben és Sir Andrének szólította.

— Kérem, ne szólítson így, — mondta Maurois — én már csak Monsieur Maurois vagyok és az is maradok. Nagyon magasra értékelem a tisztességet, ami engem ért, de hát a »Sir André« tulságosan előkelő megszólítás számomra.

Maurois tudvalevőleg az angol élet és irodalom egyik legmélyebb ismerője



STRAND-HOTEL-VOLARIĆ



Közismert elsőrendű ház, a strandfürdő mellett, 36 kényelmes szoba. Vízzelvezeték. Magyar és bécsi konyha

Figyelmes kiszolgálás

Kérje pousai árait

Tájékoztatót küldök

BAŠKA KRK szigetén

Hotel „EUROPA“

Korčula

a kikötő legszebb helyén, ujonnan épült modern szobákkal, kitűnő konyha. Pansió árak 55—65.— dinár, beleszámítva minden taksa. Naponta kirándulások.

HOTEL PANSIO „SLAVIJA“

OMISALJ, KRK SZIGETÉN

közvetlenül a tenger mellett fekszik, 25 szoba, villanyvilágítás, terrasz és hűs liget. Kitűnő konyha. Pansió a főszezonban 55—60 dinár. Elő- és utószezonban 10% engedmény. Fürdőtaksza 2.—, gyermekeknek 1 dinár. Hét napi tartózkodásnál egész éven át ingyen visszautazás.

Hotel „KULJEVAN“ Lopud

1 óra motoroson Dubrovniktól, teljesen portmentes. Évszázados ciprusoktól körülveve, gazdag növényzet. Több stranddal. Gyermekek részére nagyon ideális. Új épület, hatalmas terraszal, több mint egy kilométeres sétánnyal. Sport, teljesen ingyen ping-pong használat, tusok. Állandó kirándulás motorossal a környékre. Napi pansió: 60—65 dinár. Fürdőtaksza, kiszolgálás és a többi illeték már beszámítva. Információt ad a tulajdonos: **KULJEVAN PERO**



Hotel „BELLEVUE“
OMIS - Szplit mellett

Omis vezető szállodája közvetlenül a tenger partján. Modern komforttal, villanyvilágítás minden szobában és folyóvíz. A konyha és kiszolgálás elsőrendű. Kívánatra prospektust ingyen küld az igazgatóság.

„Jugoszlávia“ SZÁLLODA
KRK SZIGETÉN

Hajóállomás és a strand közvetlen közelében épült. Gyönyörű kilátás a tengerre. Kényelmes berendezés és meleg tengeri fürdők az épületben. Gondos kiszolgálás, kitűnő konyha. mérsékelt árak. Napozó terraszok.

Pansion „Novaković-Tiha“

Cavtat, Dubrovnik közelében

Legszebb nyaraló és fürdőhely a dubrovnikai tenger mellett

Pansio 50.— dinártól

Saját stranddal, orvosi felügyelet, elsőrendű konyha. Kérjen prospektust.

CAVTAT

PANSION „DALMACIA“

Cavtat legszebb helyén fekszik, ahonnan a kilátás gyönyörű. Árak olcsók. Információt és prospektust díjtalan.

Hotel „PARK“ Hvar

a város legszebb helyén, ujonnan átalakítva, minden szobája napos és kilátással a tengerre. Házi és külföldi konyha. Elismerten legjobb napozó terraszal. Saját kerttel, melyben a délszak minden növénye megtalálható. Információt és prospektust ingyen küld a hotel igazgatósága és a Reggeli Ujság fürdő-osztálya.

HOTEL

„Kovačić“

HVAR

HOTEL „GLAVOVIC“
LOPUD

Közvetlenül a tenger partján épült. Minden szobában folyóvíz, villanyvilágítás. A tengeri fürdés díjtalan. Prospektusok.

UCSKA SZÁLLODA

OMISALJ, KRK SZIGETÉN

A szálloda a tenger partján van, Szusáktól 45 perenyire. Gyönyörű tengerre nyíló terraszal saját stranddal, villanyvilágítással és forrásvízzel. Nyolevan szépen berendezett szobával. Érdeklődőknek a szálloda igazgatósága ismertetést küld.



Hotel „ZAGREB“, Omis

Elsőrendű kávéház és étterem, hazai és magyar konyha. Közvetlenül a strandnál. Állandó zene. Szolid árak. Beszélnek magyarul is. Információt szívesen ad a tulajdonos

LOPUD SZIGET DUBROVNIK MELLETT

HOTEL „PRACAT“

közvetlenül a tenger mellett, nagy kertes terraszal, modern komforttal. Állandó kirándulás a környékre. Prospektusokat ingyen küld a hotel igazgatósága.

KLEK SZÁLLODA
NOVI VINODOL

KÖZVETLEN A STRAND MELLETT. BALKONOS SZOBÁK. MINDEN SZOBÁHOZ NYUGÁGYAT ADUNK. TETŐTERRASZ NAPOZÁSRA. — TELEFON, RÁDIÓ, AUTÓGARAZS, PING-PONG STB. — ZENE, TÁNC, MULATSÁG. JÓ KONYHA. MINDEN SZOBÁBAN FOLYÓVIZ. PANSIÓ ÁRA 50.— DINÁRTÓL FELJEBB.

KERJEN PROSPEKTUST!

HOTEL - PANSION

„SREBRENO“

Az Adriai-tenger legszebb partvidékén, gyönyörű dúz növényzet kelles közepén, Dubrovniktól 1/4 óra autóval. Állandó autóbusz és hajójárat. Szabad homokos strand, tánc, hangverseny, kirándulások. Bécsi konyha. Pansió árak: 65—75 dinár-ig. Elő- és utószezonban kedvezmény. — Tulajdonos: **N. ŠARLIĆ**

PANSION

„BISERKA“

OMISALJ, KRK SZIGETÉN

Közvetlenül a tengerparton az öböl Saját strandja van. Szobából fürdőruhában a tengerre sétálhat. Szép szobák, jó konyha, villanyvilágítás.

Pansio „Nevenka“

NOVI-VINODOL

50 méterre a fürdőtől, 11 szoba folyóvízzel, terraszal. Az étkezés a teraszon. Kitűnő konyha. Prospektusok.

HOTEL-PANSIO VILLA

„Nada“

NOVI-VINODOL

A tenger partján saját terraszal és fürdővel, vitorlással. Minden szoba folyóvízzel és modern komforttal. (Rádió, telefon, garázs.) Napi pansió 60.— dinártól. Prospektusok.

FIZESSEN ELŐ

A REGGELI UJSÁGRA

Grand Hotel
LOPUD

Közvetlenül Dubrovnik mellett. A lelegegységesebb hotel, szobái a legkényesebb izlésnek is megfelelnek. A hotel előtt a vendégeknek teljesen díjtalan strand. Április 15-től állandó hangversenyek, tánc. Fényvilágosítást ad a hotel igazgatósága.

„VILA RIVIERA“
HERCEGNOVI — Jugoszlavija

A vasut és hajóállomás közvetlen közelében. Gyönyörű kilátás a tengerre. Teljes nyugalom és csönd. Modern komfortos szobákkal, minden szobának külön balkónja, kilátással a tengerre. Egész éven át nyitva. Strand a villa előtt. Információt ad: Andrija Franović, tulajdonos, Hercegnovi

HOTEL „Esperanto“ SELCE



Ideális nyaraló hely elsőrendű modern komforttal. Közvetlenül a tenger partján, saját stranddal, nagy napos terrasszal. Szobáiban folyóviz

HOTEL „Slavija“
HVAR

a kikötő legszebb helyén, gyönyörű pálmás terrasszal. Elsőrendű bécsi és magyar konyha. Saját termései dalmát borok, prosek, muskatály, vörös és fehér. Allandó hajójárat Splitbe. 2 óra hajózás. Mérsékelt árak. Prospektus.

HOTEL PANSIO „JUNIOR“

Sv. PETAR, posta Krilo. Splittől 18 km-re Allandóan kellemes fürdés, pihenésre vágyóknak szenziós nyugalom és csönd. Kifűző kirándulások a közeli hegyekben, hűs erdőségek. Allandó összeköttetés Splitttel, autobusszal 11-dinár. Kirándulások Trogirba, Solunba stb. Komplet panzió ára az összes illetékekkel együtt 45— dinár.

Akar jól és olcsón tengeren nyaralni?
Ne gondolkozzon sokáig, hanem jöjjen
SELCEBE
HOTEL ROKAN
Napi panzió 60—75 dinár,
Közvetlenül a tenger partján

PANSIO „RIVIERA“
KRALJEVICA
Közvetlenül a tenger partján, hatalmas park közepén saját stranddal.
Házi és bécsi konyha.
OLCSÓ ARAK
PROSPEKTUSOK

A DUBROVNIKI KUPARI
TENGERMELLÉK
MODERN FÜRDŐJE
A szállodák közvetlenül a tenger mellett, nagy homok strandon fekszenek. Szobái minden modern komforttal felszerelve. Sport, hangverseny, tánc.
Felvilágosítással szolgál: KUPALISTE KUPARI

MISS

Irta: SZÉKELJ TIBOR

Barnafoltos, szurokfelete, izmos teste volt Missnek és rövid, széles, sárgafoltos feje. Fülét és farkát nem vágattuk le kölyökkorában, pedig ez hozzá, a pompásan fejlett, remek-szép rattler-kutyához állítólag kitűnően illett volna. Gömbölyű, sötét, nedves szemében rajongó hála és hűség ragyogott. Más írók, ha visszamelegkezést irnak a kedves kutyájukról, azt mondják, hogy a szemében hűség és okosság ragyogott. Sajnálom, Miss-nek be kell érnie azzal, hogy csak hűség ragyogott a szemében.

Darabos, póriás lényéről lepergett minden pedagógiai módszer és minden társadalmi illemszabály. Miss úgy ugatott, mintha közvetlen ősei nem lettek volna jól ápolt, fajtiszta, városi kutyák, hanem egyenesen a középázsiai vadkutyáktól származott volna. Miss csak úgy élt, élt a világban itt Pesten és nem tudott a világon semmit sem. A neve is csak azért lett Miss, mert ez egyszerű, rövid és könnyűhangzású szó. De még ezt a nevet is csak hathónapi kemény munkával lehetett a fejébe verni és még másféléves korában is néha megértette, néha nem.

Garázda életének másfeledek esztendejében Miss anyai örömeinek nézett elébe. Még jobb lett az étvágya, még kevésbé volt hajlandó pacsit adni, vagy apportirozni. Már nem üldözte a fogaival a postást és a házmestert, de az ugatása a régi maradt: ha az ember félóraig hallgatta, úgy érezte, hogy pattogni kezdenek az idegei. Állapotára való tekintettel mégis különös gyöngédséggel kezeltük. Megengedtük, hogy az előszoba helyett a fürdőszoba sarkában aludjék, ahol melegebb volt.

Egy reggel idétlen, furcsa nyávogásra ébredtünk. Miss életének legnagyobb eseménye bekövetkezett: nyolc darab kiskutyát hozott a világra. Nem ötöt és nem hatot, hanem nyolcat. Miss párja valami lehetetlenül kevertvérű korcs kutya lehetett, mert a kölykökön egyáltalán nem látszott, hogy édestestvérek voltak. Akadt köztük kicsi, nagy, rövidszőrű, hosszuszőrű, rattler, pinsi, foxi, dakszi. Valami olyan biológus, aki az átöröklés titkait kutatja, megbolondult volna örömeiben, Miss kölykei láttára. Mi sokkal kevésbé örültünk az ujszülötteknek.

Miss ezideig csak a Kemény Zsigmond ucca réme volt. Most egyszerre a lakás réme lett. Forradalmár, terrorfiu, sans-culotte, vagy nem is tudom, mi lett belőle. Új törvényeket akart diktálni: például azt, hogy teremtett lélek át nem lépheti a fürdőszoba küszöbét. Nem akart kivételezni sem velem, sem az apámmal. Felborzolt szőrrel, vérbenforgó szemmel rontott ránk, jötevőire, a csunya, vak, korcs kölykei védelmében. Két választás kínálkozott: vagy agyonütjük, vagy megharap. Kínálkozott egy harmadik megoldás is: az, hogy elismerjük szerzett jogait és lemondunk a fürdőszobáról.

A családi tanácsban az a vélemény alakult ki, hogy Miss anyai féltése azért csap át az örültségek határára, mert Miss-nek sok a félténivalója. Nyolc kölyke van. Ha csak négy volna, bizonyára inkább lehetne vele beszélni. Egyébként a nyolc közül négy nagyon csunya is, meg életképtelennek is látszik. De az sem látszik valószínűnek, hogy a csontig lesoványodott állat szoptatni tudná mind a nyolcat. Tehát, ha másért nem, már az anya érdekében is, el kell pusztítanunk négy kölykét.

A házmester, Miss halálos ellen-sége, gyönyörrel vállalkozott a piszkos hőhőmunkára. A gyanutlan kutyát enivalóval öt percre elcsaltuk a kölykei mellől. Ezalatt a házmester meglapta a családi fészket: a nyivakoló apróságok közül kiválasztotta a négy legcsunyábbat, kendőbe csavarta őket, a lakás másik ajtaján kiszurrant az udvarra, felemelte a csatornanyílás vasfedelét és a csomagot eltüntette a sötét, nyirkos mélységben. A csatornanyílást azután természetesen újra lezárta.

Miss befejezte a táplálkozást és visszatért a kölykeihez. S ezt a jelenetet sohasem felejttem el. Ránézett a négy megmaradt, forgolódó, kapálózó kiskutyára. Aztán rámnézett, aztán megint rájuk. Farkát a hasa alá csapta, mint olyankor, ha nagyon megverték.

Vannak csodakutyák, akik tizig, sőt tizenötig tudnak számolni. Miss nem volt csodakutya. Nem végeztem vele ilyen irányú kísérleteket, de általános intelligenciájából arra következtetek, hogy kettőig, legfeljebb háromig tudott számolni. Én mindenesetre úgy néztem rá, mint aki egyig sem tud számolni. Ártatlan arcom azonban nem nyugtatta meg. Mozdulatlanul nézett, — láthatóan keveselte a kiskutyákat.

Egyszerre felkapta fejét, orrát a levegőbe furta, hatalmasat lélegzett és villámgyorsan nekirugaszkodott a zajtónak. Utána szaladtam. Miss örülten futott a lakáson keresztül, orrát a levegőben tartotta, szőre felborzolódott a hátán és a vékonya úgy járt ki-be, mint a fújtató. A padlónak pontosan azon a vonalán futott, amerre a házmester vitte a kölykeit.

A lakás ajtaját nyitva találta. Kivetette magát az udvarra és a csatorna nyílásánál termett.

Es most láttam csak, hogy Miss-nek mégis csak voltak egészen különös, értelmes pillanatai! Meg sem kísérelte, hogy a huszkilós vaslemez a körmével felemelje. Négy lábát mereven szétvetette, az ég felé tekintett mereven és üvöltöni kezdett. Odabent éhesen nyafogott a

négy megmaradt, szép kölyke. Miss alighanem tudta azt, — és mégis ott üvöltözött a négy elpusztult kis csunya temetője felett, mintha már egyetlenegy kölyke sem lett volna. A hangja nem volt kutyahang. Talán a farkasok ordítanak úgy, ha lángol fölöttük az erdő.

A következő pillanatban az ordítás folytatódott, de most már emberi hangon. A házmester ordított.

A boldogtalan ember ugyanis odasétált, hogy megnézze, mit művel a kutya. Tanulmányozni karta az állatok természetét. Hát tanulmányozhatta. Miss feléje szimatolt és abban a pillanatban megérezte rajta a kölykei szagát. Egy pillanattal később már a szájában tartotta a házmester lábát. Nem harapta meg, csak egyszer. Lehunyta a szemét és szoritotta, mintha minden életereje az állkapcsába költözött volna. Harapás közben alighanem merevgörccsöt kapott. Utést, rugást nem érzett. Bottal kellett szétfeszíteni a száját.

A sorsa ezzel beteljesült. Mindenki megállapította róla, hogy a legrosszabb kutya a világon. Minden inkább, csak éppen nem pajtása az embernek. Ostoba, szelidíthatatlan, vad Városi lakásban egy percig sem lehet megtűrni. Oda kell ajándékozni valami vidéki ismerősnek. Nagyon rossz kutya.

Miss, az ostoba, feledékeny Miss, megmaradt kölykeit is veszni hagyta. És amikor elvitték tőlünk, egyetlen sem nyöszörgött, egyszer sem tekintett felénk. Tőlünk, akiket azelőtt szinte levert a lábunkról lobogóskedvű szeretetében, most halálos egykedvűséggel ment el. Bucus nélkül.

Két év múlva hallottam róla. Falun sem lehetett megtűrni. Új gazdája kiverte a házból. Télidőben, tizenöt fokos hidegben, a szabad ég alatt, a szűztiszta havon hozta világra nyolc új kölykét. Mivel enni valót sehohsem kapott, a gödöllői Korona-erdőbe járt vadászni, hogy szoptatni tudja az új kiskutyáit. A legszebb vadászati szezonban felverte az apró erdei vadakat és ha tudta, hát szétépte őket. Belőle akiről mindig az ember gondoskodott, aki mégis csak elpuhult, elkorcsosult fajból származott, gazdátlan dzsungel-vadász lett, a csunya, életképtelen kölykeiért. Végül egy puskás-vadász leterítette. Állítólag a nyaralóhelyünk közelében, egy vadkörtefa alatt temették el.

Teste, a remekbeszabott, szép teste a természet törvényei szerint felbomlott és felszívódott a vadkörtefába. A környéken gyümölcskeretek virulnak, csak ez a vadkörtefa maradt meg az egykori vad és szabad pagonyból. Miss ott van most a fában, amely magányosan, céltalanul áll a mezőn és évről-évre bőségesen hullatja fanyar izű, haszontalan rossz gyümölcseit.

Figyelmeztetés!
NE DOBJA EL az üres IDOL
cipőkrém dobozokat, mert azok
értéket képviselnek!
Minden jó állapotban lévő
6 üres dobozért kap 1 üveg
„Opal” kölnivizet ott ahol
a cipőkrémet vásárolta —
Idol krém kapható mindenütt

D I V A T

Színek a strandon

Hölgyeim, örülünk tiszta szívből az új nyári divatnak, mert az idén nemcsak az utca, hanem a strand is olyan színes, szemetvidítő lesz, mint a pipacsos, buzavirágos, margarétával telehintett buzatábla.

Gyönyörűség rápillantani a legújabb divatlapok strandmodelljeire. Ugy látszik, a divat kreálói különösen ihletet hangulatban leheltek, amikor a nyári strand képe lebegett előttük. Amit fiatalosság, ötletesség, változatosság terén fel lehet mutatni, azt mind belezsufolták az idei stranddivatba.

A divatkirályoknak tökéletesen igazuk van, hogy ilyen nagy gondot fordítanak a strandruhákra. Mert az utóbbi időkben kifejlődött strandélet megköveteli, hogy a hölgyek itt is sikkesen és változatosan öltözködjének. Vannak helyek, ahol a fürdőzők reggeltől alkonyatig a víz partján tartózkodnak és ilyen esetben a strandruha sokkal fontosabb szerepet játszik, mint az utcai toalettek.

A fürdőruháról sok újat nem mondhatunk. Tudjuk, hogy pár éve rövid, színes, mélyen dekoltált trikót visel a női világ apraja-nagyja. A legkülönbözőbb színekben viselhető, teljesen egyéni kedvtől függ, ki milyent választ. Az egyszínű, csikos, pettyes és egyéb mintájú trikók mellett, mint újdonság, jelenik meg a virágos fürdődressz. Ami a trikó izlésességét illeti, részünkről igazat adunk annak a zsűrinek, amely egy nemrégiben megtartott trikóversenyen úgy döntött, hogy legegészségesebb és legelőnyösebb a sötétszínű trikó, mert ebben karcsúbbnak, vékonyabbnak tűnik fel a női alak.

Ha fürdőtrikók terén a sötétebb, díszkrétebb színek mellett is törünk lándzsát, annál inkább helyeseljük a stranddivat hímesen tarka, élénk színű újdonságait. Egyik előkelő párisi divateg boleróval vagy rövidújju angol bluzzal kombinált színes pantallókkal hozza kísértésbe az öltözködni szerető dámákat. A piros, citromsárga, zöld, kék és bordó árnyalatokat ajánlja leginkább. Lehet másszínű anyagból a pantalló és másból a derék. Fehér, szürke vagy sötétkék nadrághoz két-három különböző bluzt vagy kabátot csinálthatunk, miáltal megoldhatjuk a változatos öltözködés kérdését. Szerencsére a strandruhák vászonból, kotonból, pikéből, éponzsból és más olcsó mosóanyagból készülnek, úgyhogy a vízparti garдерob elkészítése még a takarékosáért rajongó nőknek sem okoz nagy szív-fájdalmat.

A hosszunadrágos strandöltöny mellett továbbra is él és uralkodik a short, amit előszeretettel készítenek mintás anyagokból. Egyébként a short anyaga, színe, a hozzá viselt bluz, kabátka szabása, díszítése, mintája, színe: ezerféle lehet. De annyi bizonyos: a színes pantalló-viselet, épügy, mint a short-divat oly fiatalos, sikkes külsőt ad, könnyen érthető, ha példátlan népszerűsége tettek szert a hölgyek körében.

Most pedig térjünk át a többi strand újdonságra! Mert a nadrágos dresszen kívül még számtalan válfaja van a divatos strandkosztümnek. Elöl véggombolt, bluzzal egybenszabott, gloknisszoknyás strandruha mellett viselhetünk mintás mosóanyagból redingotot, térdig érő impriméruhácskát, valamivel hosszabb kabáttal. Ropant divatos a strandkomplé: rövid szoknya és hozzáillő kabát, amelynek fazonja az utcai divat változatait követi. Fiatalos a világos bluzhoz viselt

kantáros szoknya, divatos a kapucnis kepp, a bokáig érő pelerin és az ugyancsak egész hosszú, öves strandköpeny. Mint látjuk, nem panaszkodhatunk tehát, hogy az idei stranddivat nem hoz elég újdonságot!

A strandosletet kiegészíti a szandál, japáni ernyő, strandkalap vagy sapka. De legdivatosabb az idén a tarka fejkendő, amit többféleképpen kötnek meg. Végül, hogy teljes legyen beszámolóink, megemlítjük, hogy annak, aki ékszer nélkül vizen sem érzi jól magát, kauszokból készült tarka gyöngysort kreáltak az előzőeken, mindenre gondoló divatkirályok.



SZENZACIO A KOZMETIKABAN

HIRE/ DR PACCINI CIKAGOBOL, A /AJAT /ZENZACIO/ TALALMANYAI VI/ZA JUT TATJA A NŐNEK FIA. TAL/AGAT E/ AKTIV/AT

40 ÉVEN FELÜLI NŐNEK MO. RANA HORMON AKTIV KREM/ DIN. 60.- VI/ZA JUTTATJA A NŐNEK AKTIVITA/ST, E/ FIA. TAL/AGAT.

30 TÓL 40 ÉVIG MORANA HORMON KREM/ (EGÉR MIRI. GYEBOL) DIN. 50.-

18 TÓL 30 ÉVIG MORANA VITAMIN KREM/ (MAGA/LATI HEGYEBOL) DIN. 40.-

EZEN ÚJDONSÁGOK RÓGTÓN ELT. UNTETIK A RANCCOKOT PETHUT/É. GET IZMO/IT, E/ FIATALIT.

MORANA /ZEP/EGI NŐVÉNY PÜDER MINDEN ÁRNYLATBAN DIN. 25

MORANA

Szépségápolás

A haj előkészítése

Néhány nappal, de még jobb, ha egy-két héttel az elutazás előtt elkészítetjük a tartós hullámot. Közvetlenül távozásunk előtt azután ismét berakathatjuk vízzel a hullámokat. Ha a tartós hullámosítás után nagyon merev és száraz lenne, egy olajfürdőt kell adni a hajnak, hogy a hullámok elérjék a megfelelő lágyaságot. A hajszintelenítéséről, fakitásáról és festéséről tanácsos a nyári hónapokban lemondani, inkább olajozzuk bőven, enyhe samponnal mossuk és a villanyszáritó helyett szárítsuk a nap sugaraival. Ilyenkor legtöbbszörre fáradt már hajunk a téli gyakori mosástól, villanással való tulszáritástól, tekintünk tehát arra is, ami számára egészséges. Amikor lehet, járjunk kalap nélkül.

Napozás előtt

Hogy egyenletesen, pirosság és fájdalmas kiütések, hólyagok nélkül barbuljon bőrünk, ahhoz elsősorban az összes szerveknek a jó működése szükséges. Legyen rendben a vérkeringésünk, emésztésünk, az epe működése stb. Igen ajánlatos elutazás előtt még egy pár napos belső tisztító kurát tartani. Ha nem akar valaki olyan fehéren megjelenni a fürdőhelyen, hogy mindenki lássa, ni, egy újonnan érkezett, akkor a feltűnés elkerülése végett napozzon párszor idehaza.

Menjünk fogorvoshoz

Ne felelsük el, hogy a rossz fogak nemcsak a nyaralásunkat mérgezik meg, hanem testünket is. A nap igen

könnyen okozhat a rossz fogban gyenyedést, fekélyt, vagy tályogot, amely eleinte jelentéktelenné látszik, de később sok bajt okozhat. Mindenkinek ajánlatos legyőzni a lustaságot és felkeresni a fogorvost, hogy egészséges, tökéletes fogakkal biztosíthassa magának a kellemes nyaralást.

Nyári tervek

Akadnak olyan egyének, akiknek nincs határozott tervük, utolsó pillanatban csomagolnak és indulnak, jóformán azt sem tudva, hova-merre, Pedig a tervezetés, katalógusok, utikönyvek tanulmányozása, a különböző tanácsok meghallgatása már maga felér egy utazással. Miért mondanánk le erről az élvezetről?

H á z t a r t á s

Zöldfőzelékkonzervek

Zöldfőzelékek eltevését leghelyesebben akkor eszközöljük, amikor olcsó pénzen bőven áll rendelkezésünkre kifogástalan zsege árú. Nagyon is időszzerű tehát, ha ezuttal a zöldborsó és zöldbab különféle eltevési módjait beszéljük meg. Mielőtt ehhez a művelethez hozzáfognánk, számot kell vetnünk azzal, hogy milyen eszközök állnak rendelkezésünkre. Azoknak a háziasszonyoknak, akiknek van patentzáras üvegekkel felszerelt gőzölőkészüléke, elsősorban gőzben csiratlantított konzervek készítését ajánljuk, ezek tartják meg legjobban a zöldségek eredeti friss ízét. Azok, akik ilyen készülékkel nem rendelkeznek s nincsen is módjukban beszerezni, szép eredményt érhetnek el leszóással is. Mindkét eljárást pontosan fogjuk ismertetni s előbeosztjuk azt, hogy bármelyiket követjük, egyaránt fontos, hogy jófajta, gyengehusu, frissen szedett árut dolgozzunk fel s hogy a felhasználást üvegek akkorak legyenek, hogy tartalmukat egyszerre elfogyaszt hassuk. Tehát nagyobb üvegekbe töltjük a főzelékek s kisebbekbe a levesnek szánt konzervet.

Előbb a gőzölt konzerveknek ejtjük sorját. Ha zöldborsót teszünk el, úgy lehetőleg egyenletes, aprószemű cukorborsót vásároljunk. A kifejtett szemeket először is előfőzzük, ami legcélszerűbben úgy történik, hogy a borsót széles szitára tesszük s ezt forrásban levő vízben alámerítjük. Ebbe az előfőzővízbe forralás előtt literenként kb. 2 gr. só adunk. Az előfőzés a borsó gyengébb vagy keményebb minősége szerint 2-5 percig tart. Az így előkészített borsót most jól lehűtjük, majd üvegekbe rakjuk, lehetőleg hézagmentesen. E célból töltögetés közben az üvegek talpát tenyerünkkel ütogetjük. Az üvegeket ekkor jól kiforalt s lehűtött vízzel töltjük fel, amelynek minden literjében 2 dg. só és 2 dg. cukrot oldunk fel. Az üvegeket legmentesen lezárjuk s két egymást követő napon egyenként 20-30 percig gőzöljük. Zöldbabkonzervnek még be nem érett, apró, lapos, zöldszínű babot, u. n. «haricot» fajtát vagy pedig gyengehusu, sárgahüvelyű, fél-érett árut dolgozzunk fel. Előbbinek csak szárresztét távolítjuk el, utóbbit tetszés szerint kockákra vagy rézsutosan daraboljuk, esetleg szálkáit gondosan eltávolítva. A babot most forrásban levő vízbe vetve előfőzzük és pedig fajtája szerint 4-8 percig forraljuk. Ekkor szűrőkanállal kiszedjük, gyorsan lehűtjük s hézagmentesen üvegekbe töltve, felöntjük olyan jól kiforalt s lehűtött vízzel, melynek minden literjében 2 dg. só oldottunk fel. Az üvegeket lezárjuk s két egymást követő napon egyenként 15 percig gőzöljük.

A sózott konzervekre áttérve, zöldborsónak a következő kipróbált eljárást ajánljuk. Szép, friss velőborsót éjszakára rétegenként leszóunk, le-

cukrozunk és pedig minden kg. árura 16 dg. só és 8 dg. porcukrot számíttva. Másnapra a borsó bőven levét ereszt. A szemeket most szűkszajú paplacokba töltjük, saját levével feltöltjük s tetejére kevés szalicilt teszünk. Jól kifőzött dugókkal ledugaszoljuk s azokat leszurkoljuk. Kigőzölni nem kell. — Babkonzerválásnál az árut leszálkázzuk, feldaraboljuk, majd éjjele leszózzuk, 4 kg. babra 1 kg. só számíttva. Másnap szélesszájú üvegekbe töltjük jó szorosan s saját levéből annyit töltünk rá, hogy kb. 2 ujjnyi magasan ellepje. Erre kb. egy ujjnyi vastag finom étolajréteget öntünk, majd az üvegeket gondosan lekötozve, hűvös, száraz helyen elraktározzuk.

Receptek:

Rumos meggybefőtt

Szép ropogós spanyolmeggyet le-szemezzünk, megmosunk, és megszik-kasztunk. Most minden liter vízre 40 dkg kockacukrot számíttva szörpöt készíttünk. Ha ez a szirup jól felforr, belevetjük a meggyet s párszori rázo-gatás után kivesszük, majd üvegekbe rakjuk. A szörpöt kissé besűrítjük s utána elhuzva a tűzről, azon forrón finom rumot öntünk hozzá, minden liter szirupra 6 deci rumot számíttva. Ezt a rumos oldatot olyan melegen öntjük az üvegekben levő gyümölcs-re, amilyen forrón csak lehet, anélkül, hogy üvegrepedés fenyegeessen. Az üvegeket hólyagpapírral leköttjük és elraktározzuk. Ez a kitűnő befőtt kb. 6 hónapig érik, akkor lehet fogyasztni.

Málna-szörp

5 kg érett málnát 5 dk porcukorral összekeverünk s meleg helyiségben erjedni hagyjuk 6-8 napon át. Az erjedő gyümölcsöt naponta többször felkavarjuk, hogy az ecetességet megakadályozzuk. Hogy az erjedés tökéletesen befejeződjön-e, arra nézve következő próbát ejthetjük meg: kevés lémintát szűrőpapíron átsepegtetünk és félannyi tiszta szeszt öntünk hozzá. Ha a folyadék nem zavarosodik, akkor az erjedés befejeződjött. Ekkor a gyümölcsöt arra való sajton vagy szitán áttörjük s a levét egy napig hűvös helyen üleptjük. (A törkölyből még gyümölcsöt készíthetünk.) Az üleptett levét ezután szűrőpapíron átsepegtetjük, lemérjük s minden kilogramm lére másfél kilogramm kockacukrot számíttva, szörpöt főzünk. A cukorszörpöt nagyon gondosan megtisztítjuk forralás közben minden sa-lakjától, mert így kaphatunk csak át-tetsző készítményt. Amikor a szörp már fonódásig megsűrűsödött, hozzáadjuk a tiszta málnalevet s egyszer átforraljuk. A kész levét üvegekbe töltjük és erősen bedugaszoljuk. Ugyanígy készíthetünk igen jóízű levét aprószemű meggyből is.

EGYESÜLETI KÖZLÖNY

MŰKEDVELEÉS

NÉPNEVELÉS

KÖNYVTÁRELET

ÉNEKELJÜNK!

Alig akad ember, aki az éneket nem szereti és mégis milyen kevéssé művelik kulturegyesületeink az éneklés művészetét, pedig ehhez igazán nem kellene sem nagy anyagi eszközök, sem különös helyiségek, sőt ezt minden kísérő hangszer nélkül is könnyen meg lehet csinálni. Mindenütt akad ember, aki énekelni tud, egy kicsit konyit is a zenéhez és egy kis szeretettel, jóakarattal össze lehet szedni azt a pár embert, akikkel az énekkart meg lehet alapítani és a rendszeres énektanulást el is lehet kezdeni. Nem szabad mindjárt arra gondolni, hogy 50 vagy száz tagu énekkar legyen, elég egy pár lelkes énekelni szerető és énekelni akaró ember, akivel ezt a lelki kulturát nemcsak munkáló, de hatalmasan fejlesztő tevékenységet utnak lehet indítani. Ennek a kulturális munkának nemcsak az a lényege, hogy fejlessze az énektudást, kedveltesse meg azokkal is az éneklést, akik különböző okokból távol állanak tőle, nem is csak azért, hogy a nyilvános énekléssel embertestvéreinek gyönyörűséget, lelküknek felüdülést szerezzen, hanem azért is, hogy a meglévő népi énekek dallamát és szövegét megőrizze és az utódoknak átadni tudja. Hiszen az énekekben különösen a népénekekben tükröződik vissza a népek lelki élete, gondolkodása, fennmaradnak régi történetek nyomai, hősök emlékei, az énekek adják vissza a nép örömeinek, bánatának mozzanatait és őrzik meg későbbi korok számára. Az aki a mi népdalainknak nagy részét ismeri, meg fogja találni bennük a tudásnak egy olyan mély és majdnem kimeríthetetlen forrását, amelyet igen sok tudományos munkában hiába keresnek. Ebből a szempontból felbecsülhetetlen az a munka, amelyet az utolsó évtizedekben a nép énekeinek, azok szövegének és dallamának tanulmányozása irányában végeztek. A magyar népi énekek kutatását, ezeknek egybegyűjtését elsősorban Bartók Bélának és Kodály Zoltánnak köszönhetjük.

Tehát elsősorban énekeljünk népdalokat. A legtöbb helyen lesz bizonyára egyházi énekkar, vagy legalább is egy pár jóhangú énekes és lesz egy kántor vagy egy tanító, aki hajlandó lesz ezt a közös népdal éneklést utnak indítani, felkutatni nemcsak azokat az énekeket, amelyeket a fiatalok általában énekelnek, hanem igenis utánajár annak, hogy mely népi énekek vannak még meg a falu öregeinek emlékezetében. Ezeket úgy szövegben, mint lehetőleg dal-lamban is feljegyzi és akár maga, akár még egy pár énekesrel az öregek előtt elénekelte, akik aztán megmondják azt, hogy az így előadott dal megfelel-e az öregek által ismert népéneknek. Ilyen mó-

don azután lassanként összegyűl egy olyan dalanyag, amely a mi jugoszláviai magyar népünk dalainak összességét megadja és amelyet egyszer ha arra meg lesznek az anyagi eszközeink, egybegyűjtve nyomtatásban is kiadhatunk. Nem szabad azonban elfeledkeznünk arról a nehézségről, hogy a nép ajkára sok mindenféle műdal, sőt operettária is kerül és ennek az éneklés nem szabad hogy megtévesztesse afelől, hogy nem népdallal állunk szemben. Ez nem jelenti azt, hogy ezeket a műdalokat és áriákat ne énekeljük, de ezeket nem szabad népünk énekeinek sorozatába népünk énekeinek gyűjteményébe besorolni.

Kulturális egyesületeink egyik legfontosabb feladata az énekgyakorlása, terjesztése, az énektudás öregbítése. Az egyesületek hivatottak arra, hogy a fent jelzett gyűjtési munkát támogassák, a gyűjtött anyagot megőrizték, megrostálják és ha maguk körében nem találának olyan zeneértőt, aki maga is meg tudná bírálni a népdalnak igazi voltát, akkor bizalommal forduljanak a Közművelődési Tanácshoz azzal a kéréssel, hogy e tekintetben szolgálataikra legyenek. Az egyesületek módjában is van, hogy hetenként egyszer-kétszer vagy többször is az énekelni akaró tagokat összegyűjtse és a rendszeres ének tanulást gyakorolja. Kulturegyesületeink ezirányú tevékenységében a már meglévő és tisztán zenei kulturát gyakorló egyesületeinkben nem szabad olyan versenytársat látni, mint aki a dalegyesületek működését megnehezíteni vagy megakadályozni akarják. Sőt ellenkezőleg, örülni kell annak, hogy a magyar dal minél szélesebb körben terjed, minél többen gyakorolják, minél többen hallják. Nem lehet eleget énekelni, mert az ének a lélek kulturájának leghathatósabb fejlesztési eszköze, az életnek leghívebb visszaadója, képe. Születési, esküvői, szerelmi, névnap, temetési énekek olyan gazdag tárházai a nép lelki élete megnyilvánulásának, amelyből csak tanulni, csak gyarapodni, csak fejlődni lehet és amelyet elhanyagolni bűn volna. Ha mód van rá, akkor igyekezzünk legalább is két szólamban énekelni. Ez már lényeges fejlődési fokozat, amellyel színesebbé, kifejezésben, hangulatfésztésben gazdagabbá tehetjük az éneklést és azok számára is, akik maguk nem énekelnek, hanem csak hallgatói a dalnak, a megelégedés, a lelki kielégülés magasabbfokú érzését kelthetjük fel. Ha az énekkar tagjai kottát — hangjegyeket — olvasni tudnak, az igen hasznos. De az éneklés hangjegyek nélkül is megy, nemcsak egy, de több szólamban is. E sorok írója maga is többször meggyőződött arról,

hogy igen nagy énekkarok hangjegytudás nélkül egész nagy teljesítményeket mutattak fel és ezeket nemcsak a népdal, de a műdal terén is. A legelső követelmény az, hogy legyenek jóhangú énekesek és lehetőleg legyen jó hallásuk is. Hiszen az, akinek jó hallása van, nemcsak könnyebben tanul meg minden éneket, hanem maga is meg tudja állapítani azt, hogy mikor hibáz az éneklésben, amit köznyelven »hamisan« éneklésnek mondanak. A legtöbb embernek valami kis hallása van. Es ezt a hallást gyakorlattal fejleszteni lehet. A teljesen hallástalan, ugynevezett botfüllű ember igen ritka.

A népdal mellett énekeljünk műdalokat is, elsősorban a mi magyar lelkületű zeneszerzőink műdalait. Ne gondoljuk azt, hogy ezeknek betanulása vagy előadása nehezebb mint a népdalé. Mind a kettő ugyanannyi gondosságot, ugyanannyi szeretetet követel és mind a kettő bőségesen meghálálja a reá fordított fáradságot azzal a lelki épüléssel, amelyet nemcsak az énekesnek magának, hanem mindenkinek, aki ezt az éneket hallja, ad. A műdalok kiválasztása a karvezetőnek feladata, akinek tisztában kell lennie azzal, hogy a vezetésére bízott kar mit tud megtanulni és előadni. E tekintetben általános utbaigazítást adni nem lehet. Kulturális egyesületeink kötelessége, hogy a megfelelő hangjegy anyagról gondoskodjanak és tegyék lehetővé az énekkultúrának úgy a népdal, mint a műdal síkján valaminél szélesebb terjesztését. A kulturális egyesületnek igen sokszor lesz zongorája is, hiszen akár zenés darabok betanításánál avagy táncmulatságok alkalmával erre szükség van és ezért épen ezeknek az egyesületeknek lesz meg a lehetőségük, hogy az ilyen hangszer rendelkezésre bocsátásával elősegítsék a zenei kultúra minél hathatósabb művelését.

Az énekkarok összetételét illetőleg nem lehet általános érvényű utasításokat adni. Lesznek helyek, ahol csak férfikart lehet megszervezni, máshol viszont csak női kart, viszont megint máshol vegyeskart. Az énekesek rátermettségétől függ aztán az is, hogy két vagy több szólamu kart szervezzünk meg. Minél több szólamu az énekkar elsősorban a vegyeskar, annál szélesebb az előadási lehetőség, a színezés és kifejezés gazdagsága. Ne akarjunk mindjárt igen nehéz feladatokba belefogni, itt is a fokozatos fejlődés az az út, amely őszinte dolgozni akarás mellett mindenképpen meghozza gyümölcsseit. A dal összehozza az embereket, megbékíti az ellenfeleket, a dalban sok mindent el lehet mondani, amit szavakban nem, örömet, bánatot, lelkesedést, szeretetet, hitet és reménységet kifejez-

ni a lelkivilág minden árnyalatát a dal gazdag skáláján megjátszani. A dallal foglalkozó egyesületek látogassák meg egymást, ne várjanak mindig arra, hogy országos vagy kerületi versenyeket rendezzenek, hanem vigyék el a maguk nemzeti érzését dalban egymáshoz és a dal harmónikus hangjai mellett érezzék azt a közösséget, amely egybeköt és összeforraszt. A dal egy olyan munkamező, amely szolgálatot jelent a népközösség érdekében, a dalnak minden művelője érezze azt a nagy feladatot, azt a missziói munkát, amelyet a magyar dal terjesztésével végez és legyen áthatva attól a tudattól, hogy mindenki, aki énekel, hiven és hűségesen szolgálja népe közösségét. Énekeljünk, sokat énekeljünk!

Dr Szili Jenő

Könyveszerzés

A Közművelődési Tanács egyesületi könyvtárfejlesztő akciójának felhívására számos jelentés érkezett, amelyet annak rendje és módja szerint feldolgozunk és közreboocsájtunk. A jelentések mind-egyikében kivétel nélkül a könyveszerzésre kérnek felvilágosítást.

Többen írják, hogy részletre eladó könyvgyűjteményektől részletfizetésre vásárolnak könyveket abból a megfontolásból kiindulva, hogy kis részletekkel könnyen tudnak beszerezni. Már most figyelmeztetjük az egyesületeket és a könyvtárosokat, hogy a részletfizetésre vásárolt könyvek a világon a legdrágábbak. Nemcsak a könyvgyűjtemények becsületes keresete van ott felszámítva, hanem természetes módon a könyvterjesztő vállalat minden kockázatát, tehát a rossz fizetőkért előálló veszteségét is a könyv eladási árába beleszámítja. Ezért természetes módon a legdrágább és a legkevésbé ajánlható könyveszerzési mód a részletfizetésre való vásárlás. Ezen az uton a legkevesebb könyvet a legdrágábban szerezük be. Magános emberek megengedhetik ezt a könnyelműséget, azonban egyesületek, akik a köznek felelősséggel tartoznak, ezt nem tehetik meg.

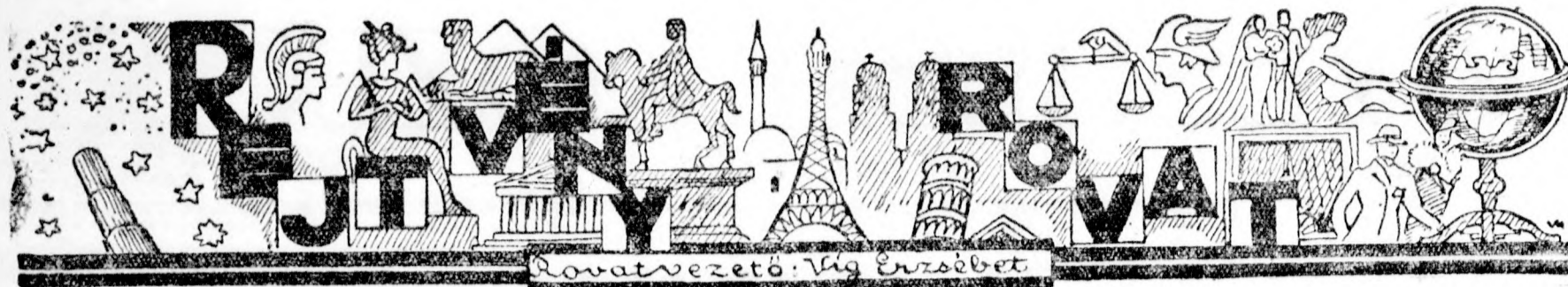
Egyébként is minden forgalomba kerülő részletre eladott könyvsorozat néhány nap mulva az antikváriusoknál az eladási árának egytized vagy egyhuszad árért kapható.

A Közművelődési Tanács még a nyár folyamán megjelentet és külön kiadásra kerülő cikksorozatában rámutat majd azokra az utakra és módokra, hogy milyen könyveket, hogyan lehet olcsó áron beszerezni.

T. Z.

Kulturegyesületek könyvtári könyveinek bekötését jól és olcsón vállalja

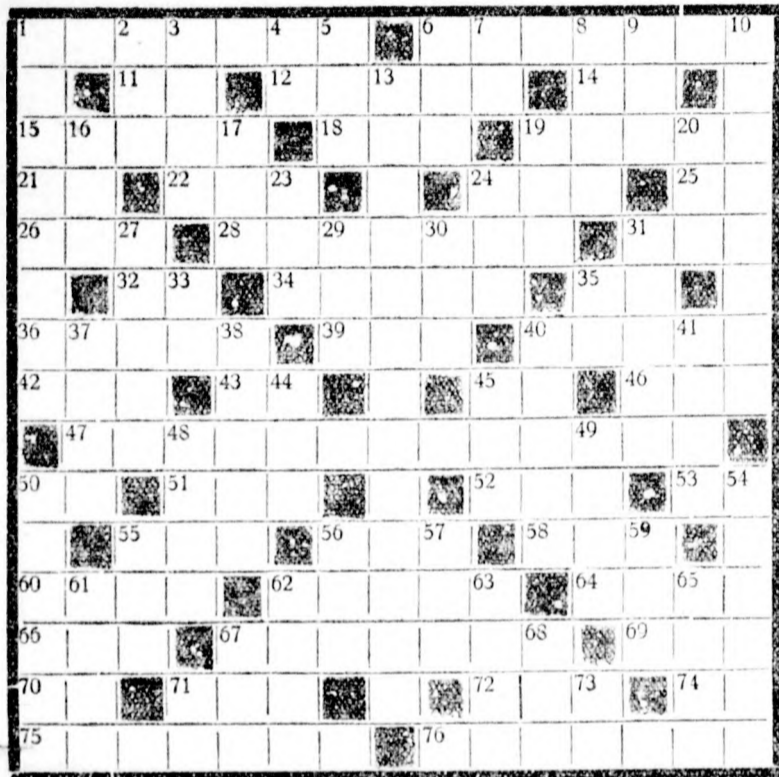
BECK JÁNOS könyvfőlétszete
Novisád, Braće Ribnikara ul. 41.



A megfejtéseket a rejtélyszelvényvel együtt, legkésőbb csütörtök estig kell beküldeni. A beküldők közöljük nevüket és pontos címüket. Egy rejtély megfejtése is elegendő. Akinek rejtélye megjelenik, résztvesz a sorsolásban. Noviszádi nyerteseink házhoz kapják utalványukat, vidéki nyerteseinknek postán küldjük el a jutalmakat.

KERESZTREJTVÉNY

Közlő: Andaházy Gitta



Vízszintes sorok:

1. Szigorú erkölcsű
6. Katonakenyér
11. Nem paraszt
12. Drótnéküli távbeszélő
14. A 11. vízszintes
15. Nemzet
18. Német személyes névmás
19. Népiesen esküvő, keverve
21. Állathang
22. Temetőben van
24. Török rang
25. Tagadószó
26. Betű fonetikusán névelővel
28. Dohányban lévő mérge
31. Vágószerszám
32. Főuricim rövidítése
34. Kérdőszó
35. Vissza szerszám
36. Gyümölcs
39. Kérdőszó
40. Magyar népviselet
42. Bibliai név
43. Földmives teszt
45. Rangjelzés
46. YOP
47. Beltelek
50. PR
51. Vissza könyvben van
52. Latin köszöntés
53. Két mássalhangzó
55. Nem nagy
56. Testrészt
58. Menyasszony
60. Noviszádi cipőüzlet
62. Ördög
64. Orca keverve
66. Iskolai kellék betűhiány
67. A pápa palotája
69. Faszor
70. Személyes névmás
71. Veszélyes szolgálatot tesz
72. YÜN
74. Q

75. Képzett gazda
 76. A görög üdvözlések hona.
- Függőleges sorok:**

1. Okmányt írának rá
2. Szeszies ital
3. A levél is az
4. Szerszám
5. Vizinövény
6. Arc szépség
7. Szid
8. Több szólamu zene
9. Vissza kereskedésben van
10. Messzelátó
13. Leszerelés
16. A sivatag öröme
17. NIN
19. Fehérnemű keverve
20. Betű fonetikusán
23. Verskellék
24. Egy másnyelven fonetikusán
27. Így is lehet álmodni
29. Borítékra írják
30. Cimrövidítés
31. Itt akad meg a kocsi
33. Német személyes névmás
35. Rag
37. Keverve madár
38. Eső után ilyen az út
40. Jugoszláv folyó
41. Gyom keverve
44. Ragadozó madár
45. Szárny latinul
48. Hármass zene
49. Az a bizonyos római császár
50. Podmanicki viselt ilyen ruhát
54. Főiskola
55. Egyforma betűk
56. Testrészt
57. Z-vel csomagoló eszköz
59. Menyasszony
61. Dobó védte keverve
62. Cseh fejedelem volt
63. Kevért nyál
65. A vételt előzi meg

67. Öreg
68. NYÜ
71. Vissza mindennek van
73. Nis mássalhangzó

Megejtésnek elegendő a vízszintes 1, 6, 47, 75 és 76 és a függőleges 1, 10, 13 sorok.

A múlt vasárnapi számban megjelent keresztrejtvény helyes megfejtése: Vízszintes sorok: 1. Puccini. 6. Klauza. 47. A igrette polka. 75. Inalnak. 76. A bravur. — Függőleges sorok: 1. Pogányok. 10. Audipokon. 13. Richard Tauber. 50. Medicsi. 54. Meteor.

Rejtvénytervezők figyelmébe. Keresztrejtvénytervezetet szívesen fogadjunk. Kérésünk csupán az, hogy a mai rejtvénytervezet ábrája maradjon meg.

JUTALMAINK

Dívatos szűst nyaklánc

HAVRÁN JÁNOS

órák és ékszerész. Noviszádi, Trn Knyeginya Zorke 14.

Egy doboz ementáli sajt

RICHTER

speciális sajt, vaj és tejtermék üzletéből Kralja Petra II. 5. Telefon 28—72

Egy férfi öltöny vasalás

Fehér Pál

uriszabó szalonjából Kralja Petra I. 30. I. emelet.

Egy férfi kalap vasalás vagy alakítás

Herdi Mihajlo

speciális férfi kalap üzletéből Noviszádi, Kralja Petra II. 11

Egy öltöny vasalás

Scherer Jakab

uriszabótól, Kralja Petra II. 4

Egy kalapalakítás

„HAJDUSKA“

női kalapszalonjából Novi-Szád, Vilzonov trg. Elite-palota. Külföldi kalapkülönlegességek.

Három darab szekrénykulcs-bojt

J. S. VIDÁKOVICS-tól

Apollo udvar Butorszínórok- bortnírójtók és ruhadíszek készítése

Féltitkos csomag prima terpentinszappan ad

ALBUS D. D.

szappan gyár.

Egy női kalapjavítás, vagy átalakítás

Modes „Tilda“

Modern női kalapok dívatháza Noviszádi, Kr. Petra II. 26.

Két darab finom pipere szappan

PARFUMERIA „ZORA“

cégtől Tanurdsics palota

1938 JULIUS 10

rejtélyszelvény

3 darab finom angol zsebkendőt ad
BRACA NASTASIO
ujjonnan megnyitott kézműáru üzlete, női és férfi divatanyagok legolcsóbb forrása
Noviszádi, Kr. Aleksandra 24
Főposta mellett. Krausz-ház

A legfinomabb delikates dolgokat
Fleischmann-tól
Noviszádi, Kralja Petra II. ul. 15. — azelőtt Pilsner — Kizárólag csak állandóan friss árut tartok.

Értékes ajándékot ad
NOVA GYOZDJARA
olcsó áron mindenki igényét kielégíti
STEVAN BOGDANOVICS
Kralja Petra II. (Futoska)

Egy pár férfi sport harisnya vagy női harisnya

VIDMAR

lyubijana specialis esernyo, trikóáru és harisnyagyár lerakatából, ahol mind ezek a cikkek eredeti gyári áron kaphatók — Noviszádi, Kr. Aleksandra 22

Egy hajondolálás

Jakubecz Sándor

női és férfi fodrásznál. Vilzonov trg 7 Gyors és pontos kiszolgálás!

3 darab művészi kidolgozású fénykép az ujjonnan megnyitott és legmodernebbül felszerelt

Foto studio „ROYAL“-101

Noviszádi, Trg Oszloboginya 2. Malica épület.

Egy zseblámpa

KRAUSZ NIKOLA

csillár, rádió és villamossági szaküzletéből Noviszádi, Kralja Petra II. 14.

Ondolálás, hajmosás vagy egyszerű borotválkozás

JURIK JOVAN

Noviszádi legelső női és férfi dívát fodrászati műterméből Kr. Petra II. Telefon 24—32

Egy elegáns zsabó BÜN

„ZSENSZKA KONFEKCIJA“

plisszé, aszur, endi és díszműáru üzletéből, Noviszádi, Kralja Petra II. 7

VIDÉKI NYERŐINK JUTALMAI:

Egy ondolálást ad
STANISAVLJEVIĆ MARKO I SIN
női fodrászat, az Ernst Rhiene ondolálógépek vezérképviselője
SZTARIBECSEJ

Ezüst láncot, kézelőgombot vagy egyéb szép és értékes tárgyat ad
KUNTSEBER EMERICH
órák és ékszerész
SZOMBOR, FOUCCA

Finom levélpapírt, vagy a nyerő választása szerint más szép és értékes ajándékot ad

„PRAVDA“ legdusabban szortírozott és legolcsóbb könyv- és papírüzlet
PETROVGRAD

Finom pár zeknit ad Középbácska legnagyobb dívataruháza
DIESLER JOSIP
Novivrbász

nek gyűjteménye a Szépművészeti Múzeumban. Ismerteti B. Bakay Margit. (Felolvasás). ● 11:10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. ● 12: Déli hangszó az Egyetemi-templomból. Időjárásjelentés. ● 12:05: Tóth Gabriella és Littassy György énekét (zongorakísérettel). 1. a) Mendelssohn: A dalnak lenge szárnyán; b) Liszt: Ha álmodom mély (Tóth). 2. a) Haendel: Saul — ária; b) Caldara: Fényben fürdik a táj; c) Wolf: Munkácsy (Littassy). 3. a) Bizet: Régi dal; b) Pergolese: Nina; c) Gounod: Altatódal (Tóth). 4. Schubert: a) A képmás; b) Az arckép (Littassy). 5. a) Noseda Károly: Píros rózsák; b) Lavotta Rezső: Mézeli bokréta; c) Rékai Nándor: Mért kacag és ri az a nóta (Tóth). 6. Liszt: a) Ima; b) Vedd sugárát a napnak; c) Szoborság (Molnár Imre dr. fordítás); d) Mily szép mily földöntúli szép (Lányi Viktor fordítás); e) A három cigány (Molnár Imre dr. fordítás) (Littassy). ● 12:30: Hírek. ● 12:30: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. ● 1:30: Hanglemmez. 1. Cornelius: A bagdadi borbély — nyílány (Berlini filharmonikusok, vez. Leo Blech). 2. Belini: Az alvajáró — ária az I. felvonásból (Galli-Curci). 3. Scarlatti: D-dur szonáta (zongora: Carlo Zecchi). 4. Donizetti: Lammormoori Lucia — ária a II. felvonásból (Gigli). 5. Bizet: Kis zenekari szvit (Milanói Scala zenekara, vez. Panizza). 6. Gounod: Faust — ária a IV. felvonásból (Ernő Schipper). 7. Verdi: A végzet hatalma — ária az I. felvonásból (Blanca Scacciati). 8. Ponchielli: Gioconda — ária a II. felvonásból (Gigli). 9. Albeniz: Spanyol szrenád (gordonka: Gaspar Cassado). 10. Billi: Tücsök — dal (Titta Ruffo). 11. Lillukaláni királynő: Aloha oe — haváji dal (Hulda Lashanska, férfiingyessel és zenekarral). 12. De Falla—Kreislér: Egy rövid élet — spanyol tánc (hegedű: Fritz Kreisler). 13. Germain: Körtornászai induló és himnusz (Londoni filharmonikusok, vez. Landon Ronald). ● 2:35: Hírek. ● 2:50: A rádió műsorának ismertetése. ● 3: Árfolyamhírek, piaci árák, élelmiszerárak. ● 4:15: Szondi György meséi: 1. Tavasz kalandozások. 2. Özönvíz. 3. Szunyogné gyermekéi. (Fololvasás). ● 4:45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. ● 5: Séta a magyar Alpok gyöngyén. Közvetítés: Közvetítő: Beszélő: Budinszky Sándor. ● 5:45: Suki Tóni és cigányzenekara muzsikál. ● 6:45: Magyarországi és Németország országok közti válogatott világpóló csapatának mérkőzése. Közvetítés a margitszigeti nyitott versenyszorodából. Beszélő: Pluhár István. ● 7:30: A Mária Terézia I. honvédegyalozó ezred zenekara. Vezényel Figedy Sándor. 1. Szabó: Török-magyar barátság — induló. — 2. Schreiner: Keringőbránd. 3. Kockert: Egy nap Sansonciban. 4. Jatzkó: Palotás. 5. Bach: Eduard Hamlet — nyitány. 6. Fiedy Sándor: II. magyar ébránd. 7. Wagner: Rienzi — harci induló. ● 8:40: Hírek. ● 9: »Nótaszüret.« Magyar dalest közvetítés a margitszigeti Szabad Szinpadról. Szövegét írta Babay József. Zenéjét szerezte és összeállította Buday József. Kísérő színtagú cigányzenekar. Közreműködik Nagy Izabella, Palló Imre dr., az Operaház tagja, Bornemissa Éva, Góbbi Hilá, Major Tamás, Olthay Magda, Sala Domokos és Szabó Sándor. ● 10: Időjárásjelentés. ● 11:30: Hanglemmez. — 1. Hajdu Imre: Add kölcsön a

A REGGELI UJSÁG HETI RADIÓMŰSORA

piros szádát — foxtrótt (Pásztor szöve. — Odeon tánczenekar, Kalmár Pál). 2. Abraham Pál: Késő a bánát — tangó (Vadnai szöve. — Szedő Miklós dr.) 3. De Fries Károly: Szeretted-e még a kék ibolyát — slowfox (Kalmár Pál). 4. Sas László: Nincs nekem egy nyugodt napom — slowfox (Littassy szöve.) (Kalmár Pál). 5. Sándor Jenő: Na beszéljünk szerelemről — angol keringő (Keller-Vaszary szöve.) (Odeon tánczenekar, Kalmár Pál). 6. Márkus Alfréd: Nincsen gondom — foxtrótt (Viléz—Balassa szöve. — Domina tánczenekar, Sebő Miklós). ● 11:40: Hírek német és olasz nyelven. ● 0:05: Hírek külföldi magyarok számára.

BUDAPEST II. 5: Táncclemezek. ● 6:15: »Tündérfolyó.« Molnár Kata elbeszélése. (Felolvasás). ● 6:45: Berg Lili zongorázik. — 1. Bartók: Régi magyar táncdalok. 2. Debussy: a) Aranyhalak; b) Esőzatiarta kertek. 3. Berg Lili: Preludium. 4. Poulenc: Toccata. 5. De Falla: Túztánc. ● 7:30: A Földművelésügyi Minisztérium mezőgazdasági főosztálya. ● 8:25: Hanglemmez. — Zenekari művek. — 1. Beethoven: III. szimfónia, Esz-dur (Londoni filharmonikusok, vez. Koussevitzki). 2. Wagner: Tristan és Izolda — előjáték (Berlini állami opera zenekara, vez. Kikmpere). 3. Strauss: Rímény (B. C. szimfonikus zenekar, vez. Fritz Busch). ● 9:50: Hírek, időjárásjelentés, ügyférvényeztetések.

LIPCSE 6:00: Könyvü zene. ● 19: Bécs. ● 20: Hírek. ● 20:10: eZnés, dalos kirándulás a nyárba. ● 22: Hírek. ● 22:30: Könyvü zene. ● 2—3: Boroszló.

MÜNCHEN 6:30: Könyvü zene. ● 19: Vidám lemezek. ● 20: Hírek. ● 20:10: Tarka dalos, zenés est. ● 22: Hírek. ● 22:30: Táncczene. ● 24—3: Boroszló.

OLASZ MŰSOROK. I. műsor. (Róma I, Bari I, Bologna). 19:30: Cetra zenekar. ● 20:20: A nap hangjai. ● 21: Szimfónia. ● 21:45: Trió. Utána tánczene. — II. műsor. (Milánó I, Torino I, Genova I, Trieste, Firenze I, Bolzano, Róma II) 19:30: Könyvü és tánczene. ● 19:37: Csak Róma II: Magyar negyedóra. ● 20:30: Milánó I. és Bolzano kivételével vegyes lemezek. ● 21: Rossini: A szevillai borbély, opera Cremonából. Utána tánczene. — III. műsor. (Firenze I, Napoli I, Róma III, Bari II) 19: Vegyes zene dalokkal. ● 20:39: Olasz népdalok. ● 21:15: Kivánságműsor. ● 21:30: Vonós tánczene. ● 22: Táncczene.

PARIS 18:25: Színházi szemle. ● 19: Dalok. ● 20: Hírek. ● 20:15: Lemezek. ● 21:10: Tarka műsor. ● 21:37: Hírek. ● 22:05: Szimfonikus hangverseny. Delibes, Chabrier és Strauss művek. ● 22:45: Hírek. ● 23: Táncczene.

POZSONY 12:15: Lemezek. ● 12:45: Katona zene. ● 14: Lemezek. ● 16: Prága. ● 18: Dosztojevskij: A nagybácsi álma, vigjáték, magyarul. Rádióra átdolgozta: Baria L. ● 19: Prága. ● 20:45: Kassa. ● 21: Brno. ● 21:55: Prága.

VARSÓ 6:20: Lemezek. ● 7:15: Hangverseny. ● 16: Könyvü zene. ● 17: Táncczene. ● 18:10: Berkwie Ludmila zongorázik. ● 19: Gadejska-Zelehowska énekel. ● 19:30: Éneklkar. ● 21:10: Népies hangverseny. ● 22: Meglepetések órája.

REGGELI RÁDIÓ

A REGGELI UJSÁG RÁDIÓ-MELLÉKLETE

1938. július 10-101 július 16-19

BEGRAD, KÖVIDHULLÁMU ADÓÁLLOMÁS
(Hullámhossz 49.18 m, 0,25 kw, 6.190 ke)

VASÁRNAP: 6:45: Himnusz, postás idő, napiár, időjósítás, első hírek, műsorolvasás ● 7:00: Reggeli hangverseny ● 7:45: Napi sport- és társadalmi közlemények, himnusz ● 9:30: Isteniszívet ● 12:45: Himnusz, pontos idő, hírek és jugoszláv lapszemlék francia nyelven ● 13:00: Rádiónapló ● 13:10: Hangverseny ● 13:40: Hanglemmez ● 13:55: Tözsde ● 14:00: Közművelődési előadás ● 14:15: Hírek, himnusz ● 18:30: Himnusz, pontos idő, könyv- és folyóiratszeme ● 18:45: és 19: A 14:00 órai előadás megismétlése idegen nyelven ● 19:15: Hírek ● 19:30: Aktuális óra ● 19:50: Hanglemmez ● 20: Hírek negyedórás időközökben görög, török, arab és francia nyelven ● 21: Hangverseny ● 21:30: Hírek ● 21:45: Hírek negyedórás időközökben görög, török, arab és francia nyelven ● 21: Hangverseny ● 21:30: Hírek ● 21:45: Hírek negyedórás időközökben magyar, olasz, német és angol nyelven ● 22:45: Táncclemezek ● 23:30: Utolsó hírek, a másnapi műsor ismertetése, himnusz.

KÖZNAPOKON: 6:45: Himnusz, pontos idő, napiár, időjósítás, első hírek, műsorolvasás. ● 7:00: Reggeli hangverseny. ● 7:45: Napi, sport- és társadalmi közlemények. ● 8:00: Hírek, jugoszláv lapszemlék francia nyelven, himnusz. ● 13:00: Himnusz, pontos idő, rádiónapló. ● 13:10: Hangverseny. ● 13:40: Hanglemmez. ● 14:00: Közművelődési előadás. ● 14:15: Hírek, himnusz. ● 18:30: Himnusz, pontos idő, könyv- és folyóiratszeme, hanglemmez. ● 18:45: és 19:00: A 14:00 órai előadás megismétlése idegen nyelven. ● 19:15: Hírek ● 19:30: Aktuális óra. ● 19:50: Hanglemmez. ● 20:00: Hírek negyedórás időközökben görög, török, arab és francia nyelven. ● 21:00: Hangverseny. ● 21:30: Hírek. ● 21:45: Hírek negyedórás időközökben magyar, olasz, német és angol nyelven. ● 22:45: Beograd éjjele, zenei séta. ● 23:30: Utolsó hírek, a másnapi műsor ismertetése, himnusz.

Vasárnap július 10

BEGRAD 6:45—7:40: Induló, hírek, torna, hanglemmez, étrend. ● 9:05: Pontos idő, műsorolvasás. ● 9:10: Velimir Stavlyanin felolvasása: A bolgár szövetségzetek állapota és fejlődése. ● 9:30: Isteniszívet a görögkeleti székesegyházból, énekel az Első Beograd Dalárda. ● 11:50: Vízilásjelentés. ● 11:58: Pontos idő. ● 12:00: Hangszó a görögkeleti székesegyházból, szimfonikus hangverseny (lemezek). 1. Mendelssohn: III. szimfónia. 2. Haendel: A hőmérő, szvit. ● Közben 12:35: Reklámok. ● 13:00: Rádiónapló. ● 13:10: Vlaho Paljatek szonokat énekel. 1. Ghoz: Éjjel a kék Adrián, tangó. 2. Bixio: Jöjj vissza. 3. Poncet: Ala villa de un palmar. 4. Paljatek szerzeménye, három dal. ● 13:40: Pontos idő, hírek. ● 13:50: Meglepetések. ● 14:20: Beograd vasárnapi, riport. ● 15:55: Pontos idő, műsorolvasás.

sés. ● 16:00: Közvetítés a népnek: Jovanovics-gajdás, Blam harmonikás és a rádió népies zenekara. ● 17:30: Tréfás népmesék. ● 17:45: Az Első Beograd Dalárda nyolcasa énekel: 1. Jenko: a) Tijo notji; b) Sto tyutim; v) Sztrunam. 2. Gyorgyevity: a) U kolu; b) Iz pezama »Arif ila Zarif«. 3. Liszinski: Prelja. 4. Dobronity: Garavusa. 5. Gotovac: Marjana. ● 18:15: Szórakoztató lemezek. 1. Ha király ovlnék, operett-nyitány. 2. Strauss: Császárkeringő. 3. Lehár: A mosoly ország, egyveleg. 4. Kettelbey: A haváji kék vizeknél. 5. Elinescu: a) Pásztorjelenet; b) A templomban. 6. Kettelbey: Perza vásáron. 7. Sommers: Abránd régi operából. ● 19:20: Reklámok. ● 19:30: Jugoszláv nemzeti óra. ● 19:50: Sporteredmények, napi riport. ● 20:00: Szkadari est. ● 22:00: Pontos idő, hírek, rádiónapló, sporteredmények. ● 22:20: A rádiózenekar hangversenye. 1. eJnko: a) Szrpkinya, nyitány; b) A falurossza, egyveleg. 2. Szvoboda: Szerb tánc. 4. Mokranjac: 1. dalfűzer. 4. Dominisz: Délvidéki egyveleg. 5. Jokszimovics: Előre, indultó.

LYUBJANYA 19.50: Népalok. ● 20.30: Operettadatok és kettősök. Lehar: Cirkuszeregő. Csárdáskirálynő. ● 22.15: Lemezek.

ZÁGREB 20: Berdnics basszus énekel. ● 20.30: Versék. ● 20.45: Szórakoztató zene. ● 21.45: Sport. ● 22: Hírek. ● 22.20: Táncezen.

BÉCS 8.25: Katolikus istentisztelet. ● 9: Lemezek. ● 9.30: Hangverseny Münchenből. ● 10.30: Istentisztelet. ● 11: Katonadatok. ● 12: Hangverseny. Vezényel: Klapper Frigyes. ● Közben 13: Sportközvetítés. ● 14.30: Lemezek. ● 15.35: Graener: Vonsnégyes egy svéd népdalra. Előadja: A Sedlak-Winkler-négyes. ● 16: Szórakoztató zene Stuttgartból. ● 18.26: Katonadatok. ● 19: Hírek. ● 19.10: Dachs Oszkár zongorázik. Brahms: F-moll zongoraszonáta. ● 18.46: Sportszemle. ● 20: Tarka est. ● 21: München. ● 22: Hírek. ● 22.30: Táncezen. ● 24: Hamburg.

BERLIN 6.30: Hamburg. ● 14.25: Lemezek. ● 20: Nagy rádiózenekar Buddolph szoprán és a berlini zongorahármas közreműködésével. Auber: Fra Diavolo, nyitány. Verdi: Siciliana. D'Albert: Hegyvidéken, részletek. Liszt: II. magyar rapszódia. Maillart: A remete csevegtyűje, nyitány. Schubert: Rosamunda, balett. Mihaléker: A hét sváb, befejező. Weber: Felhívás keringőre. Strauss József: Dinamiták, keringő. Jenisch: Paraszti ünnepi zene. Heuberg: Operabál, nyitány. Bayer: Babatündér, keringő. Kallhoff: Szilvafőhanc. Strauss János: Tavaszhangok, keringő. Kallmayer: Katalin császárné. Schröder: Berlin-Róma induló. ● 22: Hírek. ● 22.30: Tarka zene. ● 1-3: Stutgart.

HUNGÁRSZÁG I. 8.45: Hírek. ● 9: Magyar szertartású görög katolikus szentmise a Földközi Szig. Flórián templomból. Aranyrujú Szent János miséje, főrefé. eredeti népdalokkal kísérve. A szentmisét éneklő és a szentbenedekket mondó Ba-logh Bálint esperesplébános. A népdalokat vezeti Sándor Mihály tanár, orgonán kíséri Tóth József dr. ● 10: Református istentisztelet a Kálvin-templomból. Prédikál Ravasz László dr. püspök. ● 11: Egyházi népdalok és szentbeszéd a Jezus Szíve-templomból. A szentbeszédet missután P. Varga László S. J. mondja. ● 12.30: Póntos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. ● 12.50 Az Operaház kápolnájából alakított zenekar. Vezényel Dohnányi Ernő. — I. Weber: Rubenah! — nyitány. 2. Haydn: Utóéj-szimfónia. 3. Wagner: Haezel — nyitány. 4. Schubert-Dohnányi: f-moll fantázia. 5. Liszt: XIV. magyar rapszódia. ● 1: Magyar brács Szent István évében — Kállay Miklos előadása. ● 2: Hangfelvevők — 1. Mozart: Figaró házassága — ária (Peter Dawson), 2. Weber: A bitűs vadász — ária (Erna Seck), 3. Sammar-tini: Vivace a G-dúr szonátaból (gordonka): Anton Salai, 4. Morizsenker: Haika — parasztiok: Karta (Hamburgi állami opera ének és zenekara, tenor: Stöckl Stefan Schwen), 5. Góck-Kreiser: Melodia (legedő): Zathurecky Edő, 6. Massenet: Mamon — ária a II. felvonásban (Dino Borgioli), 7. Gounod: Faust — kettős a II. felvonásból (Sajpán és Coréty), 8. Saint-Saens: Kérdő-keringő formában (zongora: Alfred Coróly), 9. Wagner: Lohengrin — részlet az I. felvonásból (Németh

Réaria), 10. Wagner: Walkür — négyes a II. felvonásból (Ejzenberg, Austral, Widdop és Fry), 11. Rossi: Toccata (orgona: Heilmann), 12. Verdi: Al-arosból — ária a III. felvonásból (Svéd Sándor), 13. Puccini: Mamon Lesort — ária a II. felvonásból (Hina Span), 14. Keringőparafázs Strauss János műveiből (Borschel áhítat) (zongora: Erich Borschel) ● 3: 1. Táncezen több óri árpat Legány Otón ny. gazdasági akadémiai tanár névelveneresítő igazgató előadása. 2. Az egészséges burgonya termesztése — Hinder Kálmán dr. előadása ● 3.45: A rádiózenekar műsora. Vezényel Szöllösy Ferenc. — 1. Verdi: Házfőnök — ábránd, 2. Szöllösy Ferenc: Magyar dalgyűjtemény. 3. Schmitt: Salzburgi szobposta. 4. Bach: Szánkázás — Gyorsitűgő. ● 4.30: Versék az anyavölgyi Monostory Margit előadása ● 5: Oláh Kálmán és előadóművészei. ● 6.15: Világújdán élel — Hungyadi Sándor csevegése ● 6.30: Baranyai Illi zongorázik — 1. Brahms: a) g-moll rapszódia, 79. mű; b) b-moll intermezzo, 117. mű; c) C-dúr intermezzo, 119. mű, 2. Schumann: A jómódú (Vogel als Prophet), 3. Radnai Miklós: A medve-kaccoltató, 4. Granados: Spanyol tánc, 5. Liszt: E-dúr polonaise ● 7.15: A muzsikáló Arany János, Irta Soltesz Szilárd Káro dr. (felolvasás). Közreműködik Rácz Tilda és Fekete Pál az Operaház tagja (ének), Ifj. Babrik János (gitár) és Herz Ottó dr. (zongora) ● 8.45: Sporteredmények ● 8.15: Budapesti Hangverseny Zenekar. Vezényel Fridi Frigyes — Keringők és régi táncok — 1. Csereák Antal: Polóts. 2. Bocherini: Menüetti. 3. Siktos Albert: Régi magyar táncok. 4. Deibler: Kassya — mazurka. 5. Mozart: Német táncok. 6. id. Strauss János: Szerelmi dalok — keringő, 7. Hubay: Róza-csárdás, 8. Sebarwenka: Lengyel nemzeti tánc. 9. Rózsavölgyi Márk: Első magyar kóránc. 10. Ziehrer: Éjszakai — keringő, 11. Strauss József: Gond nélkül — gyorsitűgő. ● 9.35: Hírek, időjárásjelentés. ● 10: Tánccsillók: ● Múrsi Elek és előadóművészei csárdásokkal játszik ● 10.20: Mihály Géza jazzzenekara csárdásokat játszik ● 11.10: Heilmann Ede jazzzenekara játszik. Klinger Aurél énekel ● 0.45: Hírek külföldi magyarok számára.

HUNGÁRSZÁG II. 11.30: Lakatos Flóris és előadóművészei műsora. ● 3: A Rádiózenekar műsora. Vezényel Szöllösy Ferenc — 1. Csereák: Veirel és vassal — induló, 2. Línker: Oszel hangulat — keringő, 3. Offenbach: Orfeusz az alvilágban — nyitány, 4. Balás Árpád: Lemondás — dal, 5. Ascher: Részletek a »Buda Gyógyász csevegtyűjéből ● 5.40: A budapesti melegek műsora — Irta: Papp Ferenc dr. (felolvasás) ● 6.15: Viláz Galánthay Jenő begedőli zongorán kíséri. Kötler Ernő — 1. Bost: d-moll szonáta, 2. Mamon: Orspanvölgyi tánc; a) Bolera sevillana, b) La cana; c) Calcestraz; d) Sole a gitana; e) Zoritto, 3. Svendsen: Román ● 6.45: A tinka költője — Irta Szathmáry László dr. (felolvasás) ● 7.15: Szimfóniák (hangfelvevők) — 1. Haydn: B-dúr szimfónia, 102. mű (Bostoni szimfónikusok, vez. Komsewitzki), 2. Schubert: h-moll (Befeljevel) szimfónia (Berlini filharmonikusok, vez. Erich Kleber) ● 8.15: Hírek, időjárásjelentés.

telés — nyitány, 6. Bayer: A babatündér — egyveleg, 7. Wallef: Estudinatuna — keringő, 8. Vinze Ottó: Tüborzó és pártós, 9. Ujvári József Emden — induló ● 9.65: Hírek.

DEUTSCHLANDSENDER 5: Strahlzene. — Harmonika négyes. 6: Lemezek. ● 6.30: Lovasinduló. ● 11.30: Tarka lemezek. ● 12: Fuvoszena. ● 12.15: Erlami városi muzsikások baritonadatokkal. ● 14: Lemezek. ● 14.15: Tarka zene. ● 15.15 Gyemkek. ● 15.35: Leánydalok és tréfák. ● 16: Zoppoli fűdözenekar a danzigai rendőrszennel. ● 18.30: Mádlok. ● 19: Dalok és zenedarabok az erdőről. ● 20.10: Szimf. ● 21: Lemezek. ● 21.15: Hangképek. ● 22: Hírek. ● 23: Lemezek. ● 24: Katonazene.

LIPSCHE 6.30: Lovasinduló. ● 19: A Hitler ifjúság és a hadsereg közös műsora. ● 20.10: Könyvü lemezek. ● 22: Hírek. ● 22.30: Könyvü és tánczene. ● 24-3: Katonazene Königsbergből. MÜNCHEN 6.30: Tűzzenekar. ● 15.15: Hangverseny. Weber: Euryanthe, nyitány. Mozart: Válozlatok egy menüettre. Beethoven: Kardal ábránd. Perfidio ária. Weber: F-moll zongoraverseny. — Schubert: Dalok. Csajkovszkij: Olasz caurice. ● 21.15: Borozás. ● 22: Hírek. ● 22.30: Lipse könyvü és tánczeneje. ● 24 3: Königsberg éjféli hangversenye.

OLASZ MŰSOROK. I. műsor. (Róma I. Bari I. Bologna) 19.30: Könyvü zene. ● 20: Hírek. ● 21: Cusina: A fekete hölgy, hátrómfelvonásos operett. ● 23: Hírek. ● 23.15: Táncezen. — II. műsor. (Milánó I. Torino I. Genova I. Trieste, Firenze I. Bolzano, Róma II.) 19.30: Könyvü zene. ● 19.37: Csak Róma II: Magyar negyedóra. ● 20: Hírek. ● 20.30: Milánó I. és Bolzano hírelével. Vegyes zene. ● 21: Tarka zenés est. ● 21.30: Szimfonikus hangverseny a Masseneo bazilikából. Cimara: II. matronio per reggino. Dvorzak: Ujvilág, szimfónia. Salvinco: Bovevölgy Passacaglia és befejező rész. Wolf-Ferrari: A négy házastros, közzene. Mendelssohn: Scherzo. Ravelli: Bolera. Utána tánczene. — III. műsor. (Firenze I. Napoli I. Róma III. Bari II.) 19: Vegyes zene dalokkal. ● 19.20: Dopulavoro énekkar. ● 20.30: Szinkópás zene. ● 21.20: Egyfelvonásos. ● 21.50: Orsz népdalok. Majd Arenszkij: D-moll trió. — Utána tánczene.

POZSONY 12.45: Rádiózenekar. ● 17: Prága. ● 19: Prága. ● 19.25: Hrusovská énekesnő. Skulárék és Gál: Szlovák nép- és táncdalokat énekel előadóművészeikkel kísérettel. ● 19.55: Tarka felőta. Közreműködnek: Hrusovská ének, Topinka xilofon, Dusik és Pistelák zongora. ● 20.50: Prága. ● 22.30: Lemezek.

STUTTGART 18: Négyes zene. ● 19: Lemezek. ● 20: Hírek. ● 20.10: Vidám hangképek. ● 21.15: Orszó. ● 22: Hírek. ● 22.30: Lipse. ● 24: Prankfurt.

VARSÓ 6.30: Lemezek. ● 7.15: Mándolin zenekar. ● 12.45: Hangverseny. ● 16: Könyvü zene. ● 17: Tánccsemezek. ● 18.10: Marchiciz W. zongorázik. Jancki I. énekel. ● 19: Kowalski T. kordónkázik. ● 19.30: Könyvü- és tánczene. ● 21.10: Hangverseny. ● 22: Haydn és Mozart művek lemezen.

Szombat

június 16

BEOGRAD 6.30-7.20: Induló, torna, hírek, hangfelvevők, étrend. ● 11.50: Vízállásjelentés, műsorolvasás. ● 11.50: Pontos idő ● 12.00: Opelnai harangszó, hangosfilm-zene (hangfelvevők). Benjaminó Gijli, Fegertl Márta és Elena Lauri énekel. ● 12.35: Reklámok, szalonzene lemezek. ● 13.00: Rádiónapló. ● 13.10: Népzene, közreműködik Zorka Kalinszka és a rádió tanburzenekara. ● 14.00: A rádiózenekar hangversenye. 1. Rust: A varázskastély, nyitány. 2. Kettelbey: Álmodozás. 3. More: Holdvilág, szerenád. 4. Michaelis: Kovácsműhely az erdőben. 5. Mohr: A játéktér, keringő. 6. Morena: Egyveleg. Suppé műveiből. ● Közben 14.30: Pontos idő, hírek. ● 17.40: Pontos idő, műsorolvasás. ● 17.45: Népies zene (hangfelvevők). ● 18.00: »Jó könyveink« Veljko Petrovics felolvasása Malavuly elbeszéléseiről. ● 18.15: Kivánságlemez. 1. Csajkovszkij: VI. (B-moll szimfónia), vezényel Kuszevitzky. 2. Liszt: Esz-dúr zongorahangverseny. ● 19.15: Reklámok és rádiónapló. ● 19.30: Jagozslav nemzeti óra. Koszta Domazetovics zágrábi hírlapíró felolvasása: Nagyszertű ünnepek Zagrebban a jugoszlávok egyesülése alkalmából. ● 20.00: György Sijakov és Joca Podbarac tamburakísérettel népdalokat énekelnek. ● 21.00: A rádiózenekar hangversenye. 1. Felter Béla: Romantikus nyitány. 2. Egyveleg Offenbach műveiből. 3. Nerine: Egy nap Velenceben, szvit. 4. Mihaléki: Elő. Kis szvit. 5. Strauss József: Szférik zenéja, keringő. ● 22.00: Pontos idő, hírek, rádiónapló. ● 22.15: Népies zene harmonikán. ● 22.30: Tánchangverseny. ● 22.00: Kávéházi zene. ● 23.30: Tánccsemezek éjfélig.

LYUBJANYA 20: Külföldi szemle. ● 20.30: Rigoleto, opera közvetítése. ● 23: Híradás. ZÁGREB 19.30: Nemzeti felolvasás. ● 20: Delkettős. ● 20.30: Könyvü zene énekművészekkel és tenorral. ● 21: Mándolinzenekar. ● 21.30: Stefan szoprán és Lebever tenor. ● 22: Hírek. ● 22.30: Táncezen.

BÉCS 6.30: Hangverseny. ● 6.30: Hangverseny. ● 10.30: Vidám zene. ● 12: Hangverseny. ● 14.10: Filmrészletek és vándalművészek. ● 16: Tarka műsor. ● 18.30: Hírek. ● 19: Dalok, táncok és operett-részletek. Vezényel: Schönher Max. Közreműködik: Acsel Vanda szoprán, Borsos Ferenc tenor és Dreyer Jellek hárfaköltés. ● 21.45: Borozás. ● 22: Hírek. ● 22.30: Szórakoztató hangverseny. Wiga-Gabriel: Induló, Mihaléker: Koldusdalk, nyitány. Hauser: Keringő. Doostal: Munka, részletek. Stanek: Tanc. Hormann: Jelenkép. Redkenwald: Induló. Gyger: Dal. Lehar: A drótosít, részletek. Hrabay: Tandultermező. Borland: Keringődal. Strauss-Stalla: Induló. ● 24: Borozás.

HUNGÁRSZÁG I. 6.45: Torna. Utána: Hangfelvevők ● 7.20: Étrend, közlemények ● 16: Hírek ● 10.20: Mórlicz Pál elbeszéléseiből. (Felolvasás). ● 10.45: »Mit nézzünk meg?« László Páljóp képei-

VARSÓ 6.20: Lemezek. ● 7.15: Hangverseny. ● 12.03: Hangverseny. ● 15.30: Lemezek. ● 16: Szórakoztató zene. ● 17: Tánclemezek. ● 18.45: Wagner művek. Lemezek. ● 19.25: Könyvű francia zene. ● 21.10: Hangverseny. Lehar és Kálmán operettegyvelegek. ● 22: Francia zene. Közreműködők: Uminska hegedű és Dugat Z. zongora. Debussy: Szonáta. Ravel: Egy gyermek halálára. Debussy: Dal. Ravel: Habanera. Debussy: Arabeszk.

Péntek

június 15

BEOGRÁD 6.30-7.30: Induló, torna, hírek, hanglemezek, éttrend. ● 11.50: Vizálásijelentés, műsorolvasás. ● 11.59: Pontos idő. ● 12.00: Ople-náci harangszó, szórakoztató lemezek. 1. Offenbach: Orfeusz a pokolban, nyitány. 2. Strauss József: Tavaszi hangok, keringő. 3. Egyveleg Le-hár műveiből. 4. Abbrád Brahms műveiből. ● 12.35: Reklámok, lemezek. ● 12.50: Tűzsdé, rá-diónapló. ● 13.19: Braunszláv Pivnicski népdalo-kat énekel, kíséri a rádió népies zenekara. ● 13.40: Mozart-művek (hanglemezek). G-dur hang-verseny hegedűre és zenekarra (vezényel Issay Dobrowen). ● 14.05: Tito Schippa énekel (leme-zel). ● 14.33: Pontos idő, hírek. ● 14.40: Milen-kovics mandolinzenekara játszik. ● 17.40: Pon-tos idő, műsorolvasás. ● 17.45: Népies zene har-monikán. ● 18.00: Prankó Gyurics felolvasása: Közlekedés és civilizáció. ● 18.20: A rádióze-nekar hangversenye. 1. A nürnbergi baba, nyitány. 2. Verdi: Rigoletto, ábránd. 3. Csajkovszki: Őszi dal. 4. Rubinstein: A démon, balletszvit. ● 19.15: Rádiónapló és reklámok. ● 19.30: Jugoszláv nem-zeti óra. Kocsa Radovanovic nyug. ezredes felo-lvasása: Jellem és becsület. ● 19.50: Napi riport. ● 20.00: Záhrebi közvetítés. ● 21.00: A rádióze-nekar hangversenye. 1. Leutner: Ünnepi nyitány. 2. Lehar: Szép a világ, egyveleg. 3. Joshitomo: Japán idill. 4. Siede: Nyaréli ünnep. 5. Grooven: Keleti szerenád. 6. Parady: Mindig szeretni, ke-ringő. 7. Manfred: Fel a fejfel, induló. ● 22.00: Pontos idő, hírek, rádiónapló, Putnik-közlemé-nye. ● 22.15: Irodalmi szemelvények.

LYUBLYANA 20: Lemezek. ● 20.30: Séta-hangverseny. ● 22.30: Lemezek.

ZÁGREB 20: Hrszites bariton hangversenye. ● 20.30: Női énekgyűjtemény. ● 21: Rajacsics Vladi-mir Chopin-műveket szigorozák. ● 21.30: Kar-ének. ● 22: Hírek. ● 22.20: Táncczene.

BÉCS 6.30: Hangverseny. ● 8.30: Hangver-seny. ● 10.30: Lemezek. ● 12: Hangverseny. ● 14.10: Lemezek. ● 15.30: Schubert Mária szoprán énekel, Piermann Viktor fuvolázik. ● 16: Hang-verseny Danzigból. ● 18: Ifjusági óra. ● 18.30: Hírek. ● 19: Dalok. ● 20.10: Bécsi szimfonikusok hangversenye. Vezényel Seidler Erich; Reger: Ro-manikus szvit. Beethoven: I. C-dur szimfónia. ● 21.15: Borozás. ● 22: Hírek. ● 22.30: Lépse. ● 24: Königsberg.

BERLIN 6.30: Katonazene. ● 19: Könyvű ze-ne. ● 20: Hírek. ● 20.10: Tarka dalos-zenes est Hamburgból. ● 21.15: A külföldi németek bo-rozói ünnepe. ● 24-3: Frankfurt.

BUDAPEST I. 6.45: Torna. Utána: Hangleme-zek ● 7.23: Éttrend, közlemények ● 10: Hírek ● 10.20: A mindennapi bőrápolás — Irta Csillag Já-kab dr. (felolvasás) ● 10.45: Bíró busitások — Ir-ta Papp Julia (felolvasás) ● 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat ● 12: Déli harangszó az Egyete-mi-templomból. Időjárásjelentés ● 12.05: Buda-pesti Koncert Szalonzenekar — 1. Kéler Béla: Magyar hangverseny nyitány, 2. Hall: Szelek ná-sza — keringő, 3. Jacobi: Részletek a Sybill c. operettből, 4. Kacsóh: Késő ősz van, 5. Drigo: Szerenád, 6. Popy: Keleti szvit, 7. Ujváry József: a) Harmatos róza — keringő; b) Eljén a magyar zés, időjárás- és vizálásijelentés ● 12.30: Kiss La-jos és cigányzenekara ● 2.35: Hírek ● 2.50: A rádió műsorának ismertetése ● 3: Arfolyambi-rek, piaci árak, ételmszerárak ● 4.15: A rádió diákfőlére: A fehér elefánt országa (Sziám) — Irta dr. Wehner Józsefné (felolvasás) ● 4.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek ● 5: A finn nő a finn társadalomban — Irta Lenmiki Talas (felolvasás) ● 5.30: Angyal Árpád és jaz-zenekara játszik ● 6: Sportközlemények ● 6.45: A rádió külügyi negyedóra ● 7: B. Rácz Lili zongorázik — 1. Frescobaldi: Aria della la Pres-cobalda, 2. Zippoli: Preludio, Corrente, Sarabande, i-Ga, 3. Marcella: c-moll szonáta, 4. Bach Ph. E.: a-moll szonáta ● 7.30: Zomborvidéki lakodalmi szokások. Irta Manga János (felolvasás). Közre-működik Kisbonyhy József (ének) ● 8.15: Hírek ● 8.35: Hanglemezek — I. rész: Nagyzenekarl-művek: 1. Debussy: Egy faun delutánja — elő-játék (Filadelfiai szimfonikusok, vez. Stokowski), 2. Musszorgszkij—Ravel: Egy kálitás képei (Ber-lini állami opera zenekara, vez. Melitcher) — II. rész: Dalok és hangszerzások, 3. Liszt: Szerelmi álom (3. sz.) (Tito Schipal), 4. Sibelius—Ru-berg: Maedschen kam vom Steldichein (Rauta-wara), 5. Schubert—Liszt: Soirée de Vienne (Bé-csi estély) (Arthur de Greef), 6. Loewe: Der Wir-tin Töchterlein (Kálmán Oszkár), 7. a) Nyári éj-szaka (Palmgreen feldolgozása); b) Véhänen: A kis pásztorkányka (Marion Anderson), 8. Elgar: Szerelmi üdvözlét (Gaspar Cassado), 9. James: Maori altatódal (Toti dal Monte), 10. Kreisler: A régi dal (The old refrain) (Gigli) ● 9.40: Időjá-rásjelentés ● 9.45: Melles magyar vonóségyes.

Közreműködik Dohnányi Ernő (zongora). A vo-nóségyes tagjai: Melles Béla (I. hegedű), Banda Márton (II. hegedű), Gáti István (mélyhegedű), Hättler Pál (gordonka) — 1. Respighi: Quartetto dorico, 2. Brahms: Zongoraütös — II: Hírek an-gol és francia nyelven. ● 11.10: Kurina Simi és cigányzenekara muzsikál ● 0.65: Hírek külföldi magyarok számára.

BUDAPEST II. 7: Keszthelyi Zoltán, Majláth-nyi György és Takács Gyula verséből olvasnak fel ● 7.20: Az Országos Postászenekar műsora — Vezényel Eördögh János — 1. Flotow: Mária — nyitány, 2. Lehar: Arany és ezüst — keringő, 3. Kálmán Imre: Marica grófnő — egyveleg, 4. Of-fenbach: Barkarola, 5. Kéler Béla: Templomszen-

DEUTSCHLANDSENDER 6: Hamburg. ● 9: Vidám zene dalokkal. ● 10: Reggeli ünnep. ● 10.45: Tenorlemezek. ● 11.30: Orgona. ● 12: Déli zene. ● 14.30: Portugál lemezek. ● 15: Szórakoz-tató zene. ● 16: Köln. ● 19.10: Művészlemez-ek. ● 20: Hamburg. ● 22: Hírek ● 22.30: Könyvű és tánczene dalokkal, moziorgonával. ● 1-2: Táncczene dalokkal.

LIPCSE 6: Hamburg. ● 13.10: Hangképek. ● 20: Vidám est Innsbruckból. ● 21: Hangverseny Raris várából. Mozart: A VII. szerenád. Köz-ben Haydn: Az évszakok, esti harangszó, Schu-bert: Esti kardalok; A befejezetlen szimfóniából. Brahms: Esti dalok. Volkman: Kis vonóskerin-gő. Haydn: Két szerenád. Nicolai: A windsori vig-nés, holdkeltte és tündérvíg. ● 22: Hírek. ● 22.30: Deutschlandsender. ● 24: Hamburg.

MÜNCHEN A német művészet nagygűllésének napja. ● 6: Hamburg. ● 19.10: Rádiózene és ének-kar Hünl Mihacsok szoprán, Hanna bariton és Wil-ke csellóval. Wolf: Három baritonadal. Schumann: Cselló és zenekari verseny. Strauss R.: Három szopránadal. Pfitzner: Két bariton dal zenekarra. ● 20: Hangképek a régi fűvészkertben rendezett művésztünetekről. I. Nimfiák ünnepe. II. Virágünne-p. III. Színek bűvös éjszakája. ● 22: Hírek. ● 22.30: Deutschlandsender. ● 24-3: Hamburg.

OLASZ MŰSOROK I. műsor. (Róma I, Bari I, Bologna) 19.45: Vegyes zene. ● 20: Hírek. ● 21: Zandonai: Francesca da Rimini, opera Cremoná-ból. — II. műsor. (Milánó I, Torino I, Genova I, Trieste, Firenze I, Bolzano, Róma II) 19.37: Csak Róma II: Magyar negyedóra. ● 19.45: Vegyes ze-ne. ● 20: Hírek. ● 20.30: Milánó I és Bolzano kivételével: Vegyes lemezek. ● 21: Színmű. Utána 23.55-ig tánczene. — III. műsor. (Firenze I, Napoli I, Róma III, Bari II) 19: Táncczene. ● 19.45: Vegyes zene. ● 20.30: Kartun zongoramű-vész. Debussy: Holdfény. Anacapi dombjai. Ra-vel: Furlana. Delvincourt: Maso del Saggio. Pou-lenc: Olasz capriccio. ● 21: Hangjelentés. ● 21.30: A római dolozavero énekkara és fúvószenekara. ● 22.10: Táncczene.

PARIS 19: Vidám est. ● 19.30: Táncczene. ● 20: Hírek. ● 20.45: Sorbier Jean énekel. ● 20.30: Szimfonikus hangverseny. Weber: Oberon, nyitány. Beethoven: III. szimfónia. Bosmans: Hegedű és ze-nekari hangverseny. Dukas: Dal. ● 22.35: Tarka műsor. ● 23: Táncczene.

POZSONY 11.55: Prága. ● 17.35: Lemezek. ● 19.20: Brno. ● 20.15: Fúvós rendőrszenekar. Obru-cca: Ünnepi induló. Polfert: Fekete Péter, polka. Vackarzs: Éji zene. Vejvoda. Polka. Rasin: Vidám dalgyűjtemény. Knoch: Mazurka. Röhm: Induló. ● 21.15: Rádiózenekar, Simandl énekesnő, Bilek fu-vola- és Cimandl gondokaművész közreműködé-sével. Andersen. Tarantella. Massenet: Elégia. De-lune: Hattyúk Borodin: Román. Quantz. Arisso és Presto. Franck: Ave Maria. Puk: Ballada. ● 21.55: Prága. ● 22.35: Prága.

STUTTGART 18: Szülőföldi óra. ● 19: Tán-clemezek. ● 20: Tarka műsor. ● 22: Hírek. ● 22.30: Szórakoztató hangverseny. ● 24: Hangverseny. —

Wagner: Mesterdalnok, előjáték. Schubert: Két dal Wagner: Bolygó hollandi, matrózok kara. Nyitá-nyok és baletzene Lemezek.

VARSÓ 7.20: Könyvű zene. ● 12.03: Hangver-seny. ● 13.15: Hangverseny. ● 18: Hangverseny. ● 20.05: Lemezek. ● 22: Rossini: Sevillai borbély, lemezek.

Hétfő

június 11

BEOGRÁD 6.30-7.20: Induló, torna, hírek, hanglemezek, éttrend. ● 11.50: Vizálásijelentés, műsorolvasás. ● 11.59: Pontos idő. ● 12.00: Ople-náci harangszó, a rádió népies zenekara játszik. ● 12.35: Reklámok, lemezek. ● 12.50: Tűzsdé, rá-diónapló. ● 13.10: Desza Jovánovics népdalokat énekel, kíséri a rádió népies zenekara. ● 13.40: Szalonzene lemezek. ● 14.19: Hangsfilmmeme-zek. ● 14.30: Pontos idő, hírek. ● 14.40: Ivan Perko kurt-hangversenye. 1. Mozart: D-dur hang-verseny. 2. Karl: Cavatina. 3. Mascagni: Paraszi-becsület, részlet. ● 17.40: Pontos idő, műsorolva-sás. ● 17.45: Milan Santics felolvasása: Jajce. ● 18.05: Ida Vajjalo operairátakat énekel. 1. Szme-tana: Az eladott menyasszony. 2. Gotovac: Mora-na. 3. Thomas: Mignon. 4. Puccini: Pillangókis-asszony. 5. Dvorszák: Ruzsalka. ● 18.30: Hangle-mezek. ● 18.45: Drag. Milovanovics népdalokat énekel, kíséri a rádió népies zenekara. ● 19.15: Rádiónapló és reklámok. ● 19.30: Jugoszláv nem-zeti óra. Dr. Draga Hloupek felolvasása: Vukome-rieske gorice (Záhrebi közvetítés). ● 19.50: Napi riport. — 20.00: Szimfonikus hangverseny (leme-zek). 1. Cherubini: Anakreon, nyitány (vezényel Wüllem Mengelberg). 2. Rinszki—Korzkoff: Se-herzade, szvit. 3. Liszt: Faust, szimfonikus köl-temény (vezényel Meyrovitz). ● 22.00: Pontos idő, hírek, rádiónapló.

LYUBLYANA 20: Lemezek. ● 20.30: Tambu-rica hetes, rádiózenekar, női énekgyűjtemény és har-monikusok. ● 22.15: Lemezek.

ZÁGREB 19: Riport. ● 21: Lovsefov szoprán és Dugan zongoraművész. ● 21.30: Mandolinzene-kar. ● 22: Hírek. ● 22.20: Táncczene.

BÉCS 8.30: Hangverseny Borozásból. ● 10.30 Lemezek. ● 12: Hangverseny Hamburgból. Köz-ben 13-kor: Hírek. ● 14.10: Lemezek. ● 15.30: Reger: Variációk és fuga Telemann egy témájára. Előadja: Csarnawski Cornelius zongora. ● 16: Hangverseny Borozásból. ● Közben 17-kor: Ado-mák. ● 20: Hangverseny. Vezényel: Schönherr Max. Közreműködők: Angerholzer Margit szop-rán, Glawitsch Rupert tenor és a Schubert-né-gyész. Rust: Nevető élet, nyitány, Clemus: Bur-leszk. Dell'Acqua: Dal Kattinag; Balkán szerelem, részlet. Liszt: Szerelmi álmok. Ast: Jellemkép. Lehar: A mosoly országa, dal. Koilo: Három öreg skatulya, dal. Drdla: Emlékezés. Engelmann: A költőncasok. Lehar: A mosoly országa, kettős. Metra: Spanyol keringő. Hlinak: Bécsi dal. —

Jascha: Operett-dal. Lehár: A céreves, dal. Biber: Dal. Schneider: Kerling. Gundacker: Dal. Char-rosin: Groteszk. Niki: Pesti dalok. Strauss-Mári: Dal. Komzák: Vidám indulóegyelet. Niki: Népdalok. Strauss: Egy új Velencei, dal. Gruber: Dal. Mohr: Mór induló. ● 22: Hírek. ● 22:30: Köln.

BERLIN 6:30: Szórakoztató zene. ● 19:10: Liszt-lemezsek. Muzsika: Szimfonikus költemény. Esz-dur zongora- és zenekari verseny. ● 20: Bécs. ● 22: Hírek. ● 22:30: Köln. ● 21: 3: Frankfurt.

BUDAPEST I. 6:45: Torna. Utána: Hangfene-zek ● 7:29: Etrud. Közlemények ● 10: Hírek ● 10:30: Az életművészet száz év előtt (felolvasás) ● 10:45: Az amerikai cikusz (felolvasás) ● 11:10: Nemzetközi vízlemezőzet. ● 12: Dél hang-670 az Egyetemi-templomból. Időjárásjelentés ● 12:05: Deák László zongorázik. Kézor. Tiborné énekel, zongorán kíséri Pongrácz László — I. Schumann: Piliangyék (Papillon) (Deák). 2. a) Beethoven: A fájdalom gyönyöre; b) Schubert: A muzsikához; c) Marcello: Szerelemes szívm (Kozzoni). 3. Schubert: B-dur improvizáció (Deák). 4. a) Scaplati: Meddig tart e kínos élet; b) Grieg: Szeretlek; c) Massenet: Elegia (Kozzoni). 5. Chopin: a) Két preludium; Desz-dur és b-moll; b) e-moll etűd; c) Debussy: Gollwoogs erke walk (Deák). 6. a) Kacsóh Pongrácz: Késő ősz van; b) Lavotta Rezső: Honnan jö a fény (Kozzoni) ● 12:30: Hírek ● 1:30: Pontos időjárás, időjárás- és viállásjelentés ● 1:30: Körtina Simi és egyen-zenekara ● 2:25: Hírek ● 2:50: A rádió műsorá-nak ismertetése ● 3: Arfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerek ● 4:15: A rádió hírlapfővája: Bar-zsenyi Dániel — Egri Viktor előadása ● 4:45: J-Pontos időjárás, időjárásjelentés, hírek ● 5: Pa-lestina sorrendű órái — Irta Somogyi József dr. felolvasás ● 5:30: Weidinger Ede és jászzenla-ra játszik ● 6:30: Jacopo della Quercia. Vilhalm-Lajos bar-6 közömbűvészet előadása a művés-z-halálának ötvenedik évfordulóján ● 7: Operett-részeket (hangfenező) — I. Schubert — Berté: Három a kishány — egyveleg (Berlín) fiharmóni-kusok és hat szólókéssel; 2. Strauss János: Egy-él Velenceben — gondolatok (Peter Anders); 3. Strauss János: Denevér — ária (Lotte Schöner); 4. Mihálek: A kolduslány — egyveleg (Carla Spel-ter és H. Nissen); 5. Kálmán Imre: Az obstit — dal (Kovács Dező); 6. Lehár: Vig ócegy — egy-veleg (Friedel Algern és Karl Pistorius); 7. Lehár: Kék mazur — dal (Féchy Erzsé); 8. Fritzi: Dear-love, my love — dal (Lilian Davies); 9. Zeller: A mandaréz — részlet (Anita Gara, Anni Friend és Willy Wörkel); 10. Lincke: Luna asszony — dal (Richard Cook); 11. Victor Herbert: Babóck Tün-dérszágban — egyveleg (Victor operettgyűjtés) ● 7:15: Hírek szlovák nyelven ● 8: Két egyfel-vonásos — I. Beethoven álna — Hangfűtök egy-folyonásban. Irta Máriás Imre. Személyek: Ifjú Beethoven — Sándor István; Öreg Beethoven — Toronyl Imre; Tavas — Egri Mária. 2. *Péteri Komáromban Irta Szij Ferenc dr. — Személyek Jókainé — Harnaszy Miel; Möré — Sándor Ist-ván; Péteri — Perényi László; Orfal — Gáfi Jó-zsef; Gözon — Sugár Lajos; Karl — Sándor Bos-ke ● 8:50: Hírek ● 9:10: Magyar est. Közremű-

kötik a József nádor 2. honvédságtalozó zene-kara Seregi Artur vezényletével. Lavossy István (főorgán), Rácz Aladár (cimbalom) és Bura Sán-dor cigányzenekara. — Tűzorgánaszámok: Mih bu-szisz kenyeres; Amel keretedik; Rakóci szem-lője; Szaraz ágóli; Nem arról hajtadodik; Eddé is van, mák is van; Mi füstölög ott a síkon népdalok; Szentimay; Csak egy kishány; Nagy a feje, busuljon a jó (népdal); Cimbalomszámok: Kuruc nóták; Ha felülök a cseszma; Mikor a juhász bort iszik; László és friss csárdás (népdal). A József nádor 2. honvédságtalozó zene-karának száma: 1. Kral Antal; Magyar díszme-net induló; 2. Lehár: Jyuk Jyuk, jyuk — induló; 3. Shtrelz József; Honvéd-induló; 4. Maxa; Jaji, jaji — induló; 5. Seregi Artur; Szent István-in-duló. Ezt az adástunkat 9.10—9.50-ig a lengyel rá-dióállomás is átvesszi ● 9:55: Időjárásjelentés ● 10: A József nádor 2. honvédságtalozó zeneka-ra. Vezényel Seregi Artur — I. Balke: Cigányó-n — nyitány; 2. Seregi Artur: Nánink Budán — ke-rtingő; 3. Verdi: Részletek az „Aida” c. operából; 4. Huszka Jenő: Lili báróné — egyveleg; 5. Dos-tal: Egyveleg ● 11: Hírek angol és francia nyel-ven ● 11:10: Székely Dezső szalon és jászzenka-ra játszik Sebő Miklós énekel ● 0:05: Hírek kül-föld magyarok számára.

BUDAPEST II. 7:25: A zenekar fejlődése — Siklós Albert előadása ● 8: Melles Béla zeneka-ra játszik. Vezényel Melles Béla — I. Strauss: Ju-nos; Denevér — nyitány; 2. Gounod: Fenn — ábránd; 3. Zieher: Ekei polgárok — kerlingő; 4. Leopold: Hungaria — egyveleg; 5. Kálmán Imre: Cigányphos — egyveleg; 6. Bion: Győzelemi lo-bogó alati ● 9:25: Hírek.

DEBRECEN 5: Könyvt. zene. ● 6: Lemezek ● 6:30: Könyvt. zene. ● 11:30: Tarka lemezek ● 12: Dél zene. ● 14: Lemezek ● 14:15: Tarka zene. ● 15:15: Vidám lemezek ● 16: Szalonidós Boroszlóval ● 18: Dal a birtoka-lomól. ● 18:20: Szórakoztató lemezek ● 19:10: A német művészet tünepi nagygyűlése München-ből ● 19:40: Lemezek ● 20: Szórakoztató zene-ből ● 21:15: Stannitz: Esz-dur szimfonia. Porfolose: Olimpade. ária. Kasse Gavott Bach J. K.; Je-lenet és rondo. Mozart: D-dur szonáda ● 22: Hírek ● 22:30: Málpljeor: Mándigál-dalok vo-nomágyere. ● 23: Lemezek ● 24—2: Köln éj-féli hangversenye.

LIPCE 19:40: Rádiózenekar Horrad barton-nal. Massenet: Eva, előjáték. Spinnelli: Az első kí-kőben, ártók. Glazunov: Versenykerlingő. Gioia-no; Chemler, ária. Rassin: A segyemléta, nyitány. Lortzing: Hans Sachs, ária. Blumer: Arnyképek, kerlingő. Csalkovszky: Olasz capriccio. ● 20:45: Prugot: Csókölj feher Galateá, hangfűtök Weidng-pungyel. ● 22: Hírek ● 22:40: Köln.

MÜNCHEN 6:30: Könyvt. zene. ● 19:10: Vi-dám zene müncheni sörcaimkokból, közben tré-fák ● 21:30: Lorenz: E-dur zongoránégyes. ● 22: Hírek ● 22:30: Köln.

OLASZ MŰSOROK. I. műsor (Róma I. Bart I. Bologna) 19:30: Táncezene. ● 20: Hírek ● 21:10: Cetra zenekar, dalest. ● 21:30: Szimfonikus hang-

Strauss: Denevér — dal (Pataky Kálmán); 3. Mi-l-lócker: Gasparona — dal (Erna Sack); 4. Strauss János: Induló-kerlingő (Berlín) fiharmónikusok, vez. Kleber; 5. Lehár: Kék mazur — dal (Féchy Erzsé); 6. Fall-Wellsch-Bernauer: Der Hebe-Augustin — dalkezdés (Frida és Alexander Fless-burg); 7. Berlin: Blue skies — (hegedű); Fritz Kre-iser; 8. Urtan népdalgyűjtemény (Csorfasz Ferikó-tus); 9. Gohn: s kommt ein Vogel geflogen (Fer-ty Kaufmann és zenekara); 10. Cana la marimba — spangyel dal (Pilar Arcos); 11. Benátky: Dal az „Uj élet felé” c. filmből (Marcel Wittenssch); 12. Lincke: Szentjános bogárkák gavottja (Hriszosa-10); 13. Young-Rombert: Dalkezdés az „Orgona-virágzás” c. filmből (Gennale McDonald és Nel-son Erdy); 14. Amról beszélünk — indulógyve-leg (Dajos Béla és zenekara) ● 12:30: Hírek ● 1:20: Pontos időjárás, időjárás- és viállásjelen-tés ● 1:30: A József nádor 2. honvédságtalozó zene-kara Vezényel Seregi Artur — I. Mallart: A remete csempégyűje — nyitány; 2. Zieher: Bē-cel lányok — kerlingő; 3. Verdi: Részletek a Tra-viata c. operából; 4. Sehnok Károly: Piliangy — hintenézso; 5. Pesti József: Turánia — magyar-ábránd; 6. Seregi Artur: Régi magyar táncok az 1840-es évekből ● 2:35: Hírek ● 2:50: A rádió műsorának ismertetése ● 3: Arfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerek ● 4:15: A befőzés — Sacé-lary György néptárlás előadása ● 4:45: Pon-tos időjárás, időjárásjelentés, hírek ● 5: Csokla-Feri és cigányzenekara ● 6: Az 1938-as tenisz-világbajnokság — Ambrozí Pál előadása ● 8:30: Welkerlelepi Dalok. Vezényel: Winkler Rezső.

1. Adám Jenő: Szegény juhász nótája; 2. Mozart: Bolcsodal; 3. Bardos Lajos: Népdalsorozat (ve-gyekek); 4. Kodály: Karóli nóták; 5. Demény Dező: Amig tavasz lesz; 6. Gadi: Balatoni nóták; 7. Egressy Béni: Mi füstölög ott a síkon (Nusceda földal); 8. Bardos Lajos: Széles a Duna — ke-rtingő ● 7:15: Hírek szlovák nyelven ● 7:30: „Ró-ma, az új olasz impérium székelyorszá — Koltya-Keszner Jenő dr. egyetemi tanár előadása ● 7:50: Grieg: a-moll szonáta. Filadelfia Zsámboki Miklós (Gordonkó) és Siby József (zongora) ● 8:20: Nyul a bolcsóban — Vigjáték három felvo-násban. Irta Nyáry Andor. Rádiószimfonia alkali-mazda Turchányi István. Rendező Gyarmathy S. Személyek: Kőröztós János — Sonlay Artur; — Panni, lenyva — László Lili; Gyuri, a völgygye — Dely Ferenc; Kati, özvegy menyecské — Nagy Izabella; Török István — Greguss Zoltán; Sas-Márton — Gáday Lajos; Galambos József — Solhy György; Bora aml — Pehes Ferenc; Ba-bi — Komlóssy Emma; Gergő — Batsony István; Józsi — Mátyás József; Pál — Bankó Bálint; Miska — Pálócy László; Szomszédasszony — Vi-dor Ferike; Uradalmi indó — Hajnal György; Csendőtörmester — Gonda József ● 9:50: Hírek, időjárásjelentés ● 10:15: Az Operaház tagjából alakult zenekar. Vezényel Fridl Frigyes — I. Bar-bieri: Perditia — nyitány; 2. Rameur: Három ba-letszám; 3. Szabados Károly: Székely népdal; 4. Országh Tivadár: Magyar parasztdalok; 5. Molli-char: Francia szvit; 6. Weiner: Divertimento „9-noszenekarra; 7. Dindy: Utazási képek (Tableaux de voyage) ● 11: Hírek német és olasz nyelven

● 11:30: Tánclemezek ● 0:05: Hírek külföldi ma-egyorok számára.

BUDAPEST II. 6:40: Nyaralás a városi ott-honban — Simon Blanka előadása ● 7:05: Nagy-zenekari művek (hangfenező) — I. Ravel: Spa-nyol rapszodia (Fildelfiai szimfonikusok, vezé-nyel Stokovskij); 2. Stravinszkij: Petruska - szvit (Bostoni szimfonikusok, vez. Koussevitzki) ● 8:25 Vörös Elek és cigányzenekara.

DEBRECEN 5: Parasztenekar. ● 6: Lemezek ● 6:30: Könyvt. zene. ● 11:30: Tarka lemezek ● 12: Dél zene. ● 14: Lemezek ● 14:15: Tarka zene. ● 15:15: Ház zene. ● 16: Zenus délután ● 18:30: Suder: Zongoránégyes ● 19:10: Virág és szerelm. Dalos, zenus hangképek. ● 20:10: Wolschbach Károly és Pál tánczenekara. ● 22: Hírek ● 22:30: Thomas: II. heg. és zong-ronálta. ● 23: Frankfurt ● 24—2: Danzigl já-dőzenekar fuvolaszóival.

LIPCE 19:10: Hangverseny. Beethoven: A zongorahamásból. Volterthum: Két dal. Ambosius: Halmecso. Unger: Két Lóns dal. Mozart: Az E-dur zongorahamásból. Graener: Két Morgenstern dal. DAlbert: Gavott és musette. Stolzenberg: Ka-kuldal. Grentzburg: Kördance. Stolzenberg: Dal. Beethoven: A zongorahamásból. ● 20: Könyvt. zene. ● 21: Táncezene. ● 22: Hírek ● 22:40: Stutt-gart. ● 24—3: Danzig éjféli hangversenye.

MÜNCHEN 6:30: Könyvt. zene. ● 19: Hírek: Fiderika, háromfelvonásos operett. ● 21:05: Schmidt: D-dur előjáték és fuga orgonával; IV. szimfonia. ● 22: Hírek ● 22:30: Közvetítés Nüm-bergből ● 22:30: Stuttgart ● 24—3: Danzig éjféli hangversenye.

OLASZ MŰSOROK. I. műsor (Róma I. Bart I. Bologna) 19:30: Cetra zenekar. ● 20: Hírek ● 21:10: Rezfuvózenekar. ● 22:10: Népdalok. Májid tánczene. — II. műsor (Mihánó I. Torino I, Ge-nova I, Trieste, Firenze I, Bolzano, Róma II) 19:30: Könyvt. és tánczene. ● 19:35: Csak Róma II: Magyar negyedóra. ● 20: Hírek ● 20:30: Mi-l-lánó I. és Bolzano kivételével zenus tánczene. ● 21: Szimnű. ● 21:35: Thy Alfréd zongorázik. Al-benz: Fehesz. Debussy: Virtuókör. Tűzjáték. Co-relli: Pastorele. Scaplati: Szonáta. Liszt: Me-phisto, kerlingő. Utána tánczene. — III. műsor (Firenze I, Napoli I, Róma III, Bari II) 19: V-e-gyes zene. ● 21: Zandonai: Francesca da Rimini, opera Cremenából.

PARIS 19:15: Lemezek ● 19:30: Tarka műsor. ● 20:15: Baldon André énekel ● 20:30: Simfó-nikus hangverseny. Lhoff: A forradalom utolsó napjai, nyitány. Godard: Egyveleg. Gossec: Dal. Donizetti: Az erred leánya, részletek ● 22:30: Le-mezek ● 23: Táncezene.

POZSONY 12:15: Lemezek ● 16:15: Sétahang-verseny Póstyénfildől ● 17:15: Francia operett-nyitányok ● 18:10: Dalok ● 19: Préfa ● 19:40: Rádiózenekar. Táncekl és indulók ● 19:55: Kassa. ● 20:55: Prága ● 22:25: Lemezek.

STUTTGART 18: Közvetítés ● 18:30: Időszóró anyag ● 19:15: Lemezek ● 20:15: Schubert-hang-verseny. ● 22: Hírek ● 22:30: Népies- és szára-koztató hangverseny. ● 24: Rádiózenekar.

Csütörtök

Julius 14

Greef és a Royal Albert Hall zenekara, 2. Rich. Strauss: Búrleszk (Eily Ney és a Berlini állami opera zenekara) ● 8: Pátria tánclemez ● 8.50 Hírek ● 9.15: Farikas Béla és cigányzenekara muzsikál.

DEUTSCHLANDSENDER 5: Könnnyű zene. ● 6: Lemezek. ● 6.30: Könnnyű zene. ● 11.30: Tarka lemezek. ● 12: Rendőrzene. ● 14: Lemezek. ● 14.15: Vidám zene. ● 15.15: Operalemezek. ● 16: Könnnyű zene. ● 18.15: Schumann: A-moll és Debussy g-moll heg. és zong. szonáta. ● 19.18: Könnnyű zene dalokkal. ● 20.15: Induló és dalok. ● 21.30: Tarka lemezek. ● 22: Hírek. ● 22.30: Quantz: D-dúr fuvola és zong. szonáta. — Haendel: Menüet és bourrée. ● 23: Bécs. ● 24 — 2: München.

LIPCESE 19.10: Táncczene, vidám négyessel, két-zongorásjátékkal és divatos dalok. ● 21: Berlin. ● 21.30: Hangképek zenével. ● 22.30: Kögler zongoraművész rögtönzése. ● 22.50: Bécs. ● 24: Lemezek.

MÜNCHEN 6.30: Szórakoztató zene. ● 19.10: Hamburg. ● 21: Berlin. ● 21.30: Büchner: Kikezét, elb. ● 22: Hírek. ● 22.30: Bécs. ● 24: Kis rádiózenekar. ● 1-3: Lemezek.

OLASZ MŰSOROK. I. műsor. (Róma I. Bari I, Bologna) 19.30: Vonós táncczene. ● 20: Hírek. ● 21: Szimf. ● 21.30: Utána táncczene. — II. műsor. (Milánó I, Torino I, Genova I, Trieste, Firenze I, Bolzano, Róma II.) 19.30: Vonós táncczene. ● 19.37: Csak Róma II: Magyar negyedóra. ● 20: Hírek. ● 20.30: Milánó I. és Bolzano kivetelével: Vegyes lemezek. ● 21: Szimf. hangy. Poltronieri heg. művészel. Cimaraosa: Horácusok és Curiazusok. — Bach: A-moll heg. és zenekari verseny. Ravel: Ludanyó. Gedda: Három költemény. Mancicelli: Cleopátra, nyitány. Majd táncczene. — III. műsor. (Firenze I, Napoli I, Róma III, Bari II.) 19: Vegyes zene dalokkal. ● 19.20: Fuvósötös. ● 20: Hírek. ● 20.30: Kamarazene. ● 21.40: Táncczene. ● 22: Falusi muzsikások. Majd táncczene.

POZSONY 12.15: Lemezek. ● 14.10: Lemezek. ● 17: Prága. ● 18.15: Rádiózenekar Farakas M. közreműködésével. Mozart: D-dúr hegedűverseny zenekari kísérettel. ● 19: Prága. ● 20: Brno. ● 20.36: Kassa. ● 21: Aktargyev J. Jirák szonátát hegedül. ● 21.35: Fuchs L.: Debussy-preludiókat játszik. ● 22.36: Táncczene. Caroll: Foktrot. Bullermann: Slowfox. Dusik: Foktrot; Tangó. Manzett; Foktrot. Stolz: Keringő. Lengyel: Slowfox. Lehar: Tang. Petrszilka: Polka. Cahn-Chaplin: Foktrot.

STUTTGART 18: Lemezek. ● 19.15: Hangképek. ● 19.45: Lemezek. ● 20: Lipcse. ● 21: Berlin. ● 21.30: Schumann A-moll vonós négyes, előadja a Wendling-négyes (lemezek). ● 22: Hírek. ● 22.30: Bécs. ● 24: Frankfurt.

VARSO 6.20: Lemezek. ● 7.15: Szalonzenekar. ● 12.03: Hangverseny. ● 16: Könnnyű zene. ● 17: Táncczene. ● 18.10: Hangverseny. ● 19: Svczyglet J. énekel. ● 19.30: Kotelbey művek. ● 21.10: Chopin-művek. Közreműködik: Sztompka H. hegedű. ● 22: Lengyel kamarazene. Stojowski és Zelenski művek.

verseny a Massenzio bazilikából. Vivaldi: A tél. Beethoven: V. szimf. Verdi: Traviata, a IV. felvonás előjátéka. Ponchielli: Órá tánca. Sztravinskij: Tuzmadár. Rossini: Semiramis, ábránd. — Utána táncczene. — II. műsor. (Milánó I, Torino I, Genova I, Trieste, Firenze I, Bolzano, Róma II.) 19.30: Táncczene. ● 19.37: Csak Róma II: Magyar negyedóra. ● 20.30: Vonós táncczárabok. ● 21.10: Cattozzi Fajdalmas misztériumok, egyházi mű-ének- és zenekarra. Utána táncczene. — III. műsor. (Firenze I, Napoli I, Róma III, Bari II.) 19: Vegyes zene dalokkal. ● 20: Hírek. ● 20.30: Strauss János: Primavera scapigliata, háromfelv. operett. Utána táncczene.

PÁRIS 18 Lemezek. ● 19.25: Közvetítés Prágából. ● 20.05: Hírek. ● 20.20: Énekkar. ● 20.30: Lemezek. ● 22.45: Hírek.

POZSONY 12.15: Lemezek. ● 16.15: Rádiózenekar. Sehor: A meghiusult lakodalom. Dvorzsák: Legenda; Barkarola. Smatek: Szvit. ● 17: Rádiózenekar. Axman: Nyáron. Nedbal: Scherzo. Dvorzsák: oJsef Kajetán Tyl, nyitány. ● 17.40: Ledvina A. orgonahangverseny. Dupre: Preludium a Cisz-moll szimfóniából. Abrecht: Andante cantabile. Krasko: C-moll preludium és fuga. ● 19: Prága. ● 22.30: Lemezek.

STUTTGART 18: Hangképek. ● 19.15: Tarka műsor. ● 20: Vidám hangverseny. Adam: Ha király volnék, nyitány. Thomas: Mignon, románc. Dalibás: Sylvia, baletzene. Mascagni: Parasztesület, románc. Liszt: II. magyar rapszódia. Wever: Szvit. Telke: Induló. Fucsik: Duna legenda, keringő. Sartori: Spanyol rapszódia. Drigo: Szerená. Springler: Szent Hubertus, nyitány. Gungl: Keringő. Kockert: Szereád. Negri: Dal. Meissner: Induló. ● 22: Hírek. ● 22.30: Köln. ● 24: Frankfurt. — Utána: Tánclemez.

VARSO 6.30: Lemezek. ● 7.15: Hangverseny. ● 12.03: Déli műsor. ● 15.30: Lemezek. ● 16: Szalonös. ● 17: Táncczene. ● 18.10: Szalonbármás. ● 19: Brahms dalok. ● 19.38: Tarka műsor. ● 20.50: Előadás. ● 20.55: Gazdáknak. ● 21.10: Közvetítés Budapestről (Magyar dalsz.). ● 22: A XVII. század zenéje lemezen.

Kedd

Julius 12

BEOGRÁD 6.30-7.20: Induló, torna, hírek, hanglemez, éttend. ● 11.50: Vizálásjelentés, műsorolvasás. ● 11.59: Pontos idő. ● 12.00: Harangzó a görögkeleti székesegyházból, részletek Verdi-operákból (hanglemez). 1. A sors hatalma és Trubadur (ének) Enrico Caruso. 2. Don Carlos. 3. Don Pasquale (Erna Sack). 4. Rigolotto, Traviata és Falstaff (Tofi dal Monte). 5. Othello (Eida Norena). ● 12.35: Reklámok, hanglemez. ● 12.50: Tözsde, rádiónapló. ● 13.10: A rádiózenekar hangverseny. 1. Buisson: Antigone, nyitány. 2. Leopold: Lengyel népdalegyveleg. 3. Helmut—Holmes: Keleti szvit. 4. Morena: Egy-

veleg Strauss műveiből. 5. Dostál: Heléna, keringő. ● 14.00: Donka Vesziyevics népdalokat énekel, kíséri a rádió népies zenekara. ● 14.30: Pontos idő, hírek. ● 14.40: Gordonka-lemezek. ● 17.40: Pontos idő, műsorolvasás. ● 17.45: Zaklavinovics népdalokat énekel, kíséri a rádió népies zenekara. ● 18.05: André Georges agrármérnök felolvasása: Az istálló trágya. ● 18.25: Alekszander Sztalin gordonkán jugoszláv szerzeményeket játszik. 1. Konyovics: a) Hajducska; b) Tanc. 2. Milojevics: Legenda. 3. Tkalsics: a) Albumnap; b) Kolo. ● 18.55: A rádió népies zenekara játszik. ● 19.15: Rádiónapló és reklámok. ● 19.30: Jugoszláv nemzeti óra. Jeremije Mitrovics felolvasása: Jankó Katic. ● 19.50: Napi riport. ● 20.00: Katica Pavicsics dalokat énekel. 1. Couperin: Kis vitorlák. 2. Daquin: A gyáva. 3. Debussy: A vidám sziget. 4. Ravel: Vizesés. 5. Szmetana: Tengerparton. 6. Borodin: Kolostorban. 7. Lapunov: Harangok. ● 20.30: A rádiózenekar hangverseny. 1. Lortzing: Ünnepi nyitány. 2. Bellini: Norma, ábránd. 3. Mouton: Falusi jelenetek, szvit. 4. Frank: a) Melódia; b) Pavis angelicus. 5. Massenet: Elégia. 6. Strauss: Laguna, keringő. ● 21.30: Pekar Dobrovics felolvasása: A művészképzésről. ● 21.45: Tánclemez. ● 22.00: Pontos idő, hírek, rádiónapló.

LYUBLYANA 19.50: Vidám percek. ● 20: Lemezek. ● 20.30: Rádiózenekar. Bernhard, Morena, Komzák egyveleg. ● 21.15: Szlovén dalok. ● 22.15: Rádiózenekar. Allboub: Induló. Strauss: Keringő. Komzák: Egyveleg. Rixner: Gyermekjáték. Lincke Dal. Reif: Tangó.

ZÁGRÉB 19.30: Nemzeti felolvasás. Massenet: Werther, opera lemezek.

BÉCS 10.30: Vidám zene. ● 12: Hangverseny Münchenből. ● 14.10: Lemezek. Harmonika és mandolinzenekar. ● 16: Hangverseny Lipcséből. ● 17.10: Hangverseny Lipcséből. ● 18.15: Lemezek. ● 18.45: Sportközlemények Boroszlóbból. ● 19: Hírek. ● 19.10: Deutschlandsender. ● 20: Vidám lemezek. ● 21: Deutschlandsender. ● 21.15: Schumann-hangverseny. ● 22: Hírek. ● 22.30: Hamburg. ● 24: A bécsi kamarazenekar hangverseny. Glinka. Nyári éj Madridban. Strauss: Keringő. Meyer—Helmund: Egy este Petervárott. Pflieger: Keringő. Lindner: Törpék országában. Ziehrer. Operettnyitány. Utána: Népies zene. — Majd: A hangverseny folytatása. Kreutzer: Gránada! éjszakai, nyitány. Weber: A búvós vadász, ábránd. Wagner: Bolygó hollandi, dal. Ferras: Dalegyveleg. Grig: II. Irikus szvit. Balfe: A cigány, nyitány.

BERLIN 6.30: Könnnyű zene. ● 19.10: Könnnyű zene. ● 19.45 Esti visszhang. ● 20: Tarka képek a multból dalokkal és zenével. ● 22: Hírek. ● 22.30: Hamburg. ● 24 3: Stuttgart.

BUDAPEST I. 6.45: Torna. Utána: Hanglemez. ● 7.20: Éttend, közlemények ● 10: Hírek ● 10.20: Történet az állatvilágból: Borcsa — Irta Nyrágy Andor (felolvasás) ● 10.45: Divathírek a külföldi fürdőhelyekről (felolvasás) ● 11.10: Nemzeti vízjelzőszolgálat ● 12: Déli harangzó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés ● 12.05: Eugén Stepat balalajka-zenekara ● 12.30: Hírek

● 1.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelzés ● 1.30: A Mária Terézia I. honvédelmi- és köznevelési miniszter, gróf Andrássy Ödön vezényletével. Vezényel Fiedler Sándor — I. Gábor Ferenc: Fekete egyenlítő — bányászdudó, 2. Thomas: Mignon — nyitány, 3. Strauss János: Mirtuszvirág — keringő, 4. a) Dubez: Dal ezvegy nélkül; b) Moshammer: Koncert-muzika (hárfa: Lőrinc Pál), 5. Fiedler Sándor: Air (hegedűszozó: Rákossy Géza), 6. Bizet: Az arcsi lány — II. szvit, 7. Volkmann: Saulimán — induló a Visszrad c. sorozatból ● 2.35: Hírek ● 2.50: A rádió műsorának ismertetése ● 3: Arfolyamhírek, piaci árk, élelmiszerek ● 4.10: Asszonyok tanácsadóját (Arányi Mária előadása ● 4.45: Pontos időjelzés, időjárásjelzés, hírek ● 5: A cukorban — Horn Zoltán dr. főorvos előadása ● 5.30: Kedvelt melodikák. Böhm Monika zongorázik, Sallay Iván hegedűl, zongorán kíséri Ketter Ernő — I. Chopin: a) Fesz-dúr nocturne, b) Emoll ballada; c) Gesz-dúr előd (Böhm), 2. a) Albeniz—Kreislér: Tango; b) Vecey: Vízess (Cascade); c) Sarasate: Jota navarra (Sallay), 3. Liszt: a) Szerelmi álom; b) Leggereza (Böhm), 4. Hubay: II. csárdajelenet (Sallay), 5. De Falla: Spanyol tánc (Böhm) ● 6.10: A rádió tájékoztatókának ismertetése ● 6.30: Tánclételek ● 6.30: Márai Sándor verséből előad Fáy Béla ● 7.50: Ha mi rádióhallgatók lennénk — Mocsányi László és Lakos Tibor tréfája ● 8.30: Hírek ● 8.50: Elfelcsejtett magyar zeneművek. Bevezetőt mond és a műveket ismerteti Papp Viktor. Közreműködik az Operaház tagjából alakult zenekar Frideg Frigyes vezényletével és az Egyetemi Énekkarok Énekegyüttese — I. Magyar-Malmhimer Gyula: Rákóczi-nyitány, 2. Ekel Gyula: Vándor Pista kalandjai, 3. Szabó X. Ferenc: Két szövetségkötő dal, 4. Belezay Anna: Török hangok, 5. Farakas Ödön: Nyitány ● 10.05: Időjárásjelzés ● 10.10: Csorba Gyula és cigányzenekara muzsikál ● 11.10: Imrichy László és jazzzenekara játszik — Lányi László énekel ● 0.05: Hírek külföldi magyarok számára.

BUDAPEST II. 6.30: A magvető — Rozsnyay Kálmán előadása Veress Palmoról (felolvasás) ● 7: A Földművelésügyi Minisztérium mezőgazdasági felőrája ● 7.30: Hanglételek — I. Csajkovszkij: Aurora násza — balczene (Londoni filharmonikusok, vez. Kurtz), 2. Rosse: A velencei kalindr — szvit (Barbierli és zenekara), 3. Marx: Ábránd a brazilai nemzeti himnuszra (Berlioz) Alami opera zenekara, vez. Burle Max) ● 8.30: Farlas elnö és cigányzenekara muzsikál ● 9.25: Hírek, időjárásjelzés, ügyvérszolgálati hírek.

DEUTSCHLANDSENDER 5: Könyvű zene ● 6: Lemezek ● 6.30: Könyvű zene ● 11.30: Tárka lemezek ● 12: Déli zene ● 14: Tárka lemezek ● 14.15: Vidám zene ● 15.15: Népzene lemezek ● 16: Szórakoztató zene ● 18: Van Tomme zongoraművész ● 18.30: Trautonium szóó. ● 19.10: Dalos zenés tárka est ● 20: Szórakoztató zene ● 20.30: Táncest. ● Közben 21: Német visszhang ● 22.30: Menz csembalóművész. ● 23: Tánccene Kölnből ● 24-2: Bécs.

LIPCSE 19.10: Egeri déli népdalok és táncok ● 20: Katonazene. Indulók. Nyitányok ● 22: Hírek.

rek. ● 22.30: Szórakoztató és tánczene Hamburgból ● 24-3: Eiffeli hangverseny. Rádiózenekar hegedű-, cselló- és bariton-szóóval. Majd a hípszel szimfonikusok oboaszóója.

MÜNCHEN 6.30: Könyvű zene. ● 19.10: Hangképek a vadászéletből dalokkal és zenével ● 21: Rádiózenekar Bischof szoprán és Fiedler szószóóval. Schilling: Odipus, prólogus; Olaf, ballada; Rozmaring dal; Peifferlag, előjáték ● 22: Hírek. ● 23.30: Hamburg ● 24-3: Bécs.

OLASZ MŰSOROK. I. műsor (Róma I. Bari I. Bologna) 19.30: Könyvű zene ● 20: Hírek ● 21: Cuzzo: Fájdalmas misztériumok. Egyházi műének- és zenekara. Utána tánczene. — II. műsor (Milánó I. Torino I. Genova I. Trieste, Firenze I. Bolzano, Róma II) 19.30: Könyvű zene. ● 19.37: Csak Róma II: Magyar negyedóra. ● 20: Hírek ● 20.30: Vegyes lemezek ● 21: Cetra zenekar ● 21.40: Rézuvos zenekar. Utána tánczene. — III. műsor. (Firenze I. Napoli I. Róma III. Bari II) 19: Vegyes zene dalokkal. ● 19.20: Dopplavovo énekkar. ● 20.30: Szimf. Utána dalok. Majd tánczene.

PARIS 19: Steinhach Yvonne zongorázik ● 19.15: Lemezek ● 20.00: Hírek ● 20.15: Kamara-zene. ● 21.15: Hírek.

POZSONY 12.20: Prága ● 14.10: Lemezek ● 16.15: Katonazene. March. Induló izta; Foxrott — Pospisil: Szokol kongresszus. Leopold: Lila, polka. Brahms: V. magyar tánc. Filipovszky: Csalogány-dal. Vacsarkas: Induló. Macák: Dal. Skrobák: Kezringő. Mydleton. Egy néger álma. Kovarcsovic: Bányász polka. Aust—Kovarcsik: Egyveleg. Ascher: Dal. Stehlsky: Foxrott. Yoshitomo: Japán Jampiontánc. Uhlirsz: A fegyverekhez, induló. ● 17.45: Lemezek ● 18.15: Parányi Piri magyar dalokkal énekel ● 19.25: Rádiózenekar. Suppé: Boccaetto, bevezető. Strauss operettkéből. Offenbach: Az elzöndül lány. ● 20.29: Rádiózenekar. Pottsznik: Kürtinduló. Nedbal: Keringő. Komkák: Népdal. A messa. Fiskácsék: Dal. Leopold: Saluto da Merano. Kostyál: Tanc. Hulla—Bayer: Balettzene. Fucsk: Trigláv, induló. ● 21.10: Erno. ● 22.30: Csibulka-Hagyományi cigányzenekar.

STUTTGART 19.15: Lemezek ● 21: Filharmonikus hangverseny. Siegel: Kis hangverseny. Mozart: D-dúr divertimento. Wolf: Két dal. Grabner: Kis hangverseny. ● 22: Hírek ● 22.30: Szórakoztató hangverseny. ● 24: Tanc- és szórakoztató zené. Majd: Lemezek. Részletek Donizetti-, Verdi- és Puccini-operákból.

VARSÓ 6.30: Lemezek ● 7.15: Hangverseny. ● 12.03: Hangverseny. ● 16: Könyvű zene. ● 17: Tánclételek ● 18.10: Hangverseny. Szerenád és vidám muzika. Liszt: Két dal. Deibesz: Szerenád. Marie: Romanc. Chamhinde: Dalok. Gorski: Pros-nak: Dal. ● 19: Férfi énekkar ● 19.30: Szórakoztató hangverseny. ● 21.10: Szecepanka Lucyna énekel ● 22: Hangverseny. Beethoven: III. Leonora, nyitány. Bach: Angol szvit. Glazunov: Szonáta. Debussy: Szvit. Strauss: Denver, keringő. ● 23: Hírek.

Szerda

Julius 13

BERLIN 6.30: Könyvű zene. ● 19.10: Zenesz. ● 20: Harmonika együttes dalokkal. ● 21.30: Csajkovszkij: Aurora násza (lemezek). ● 22: Hírek ● 23.30: Könyvű és tánczene szöhiatikkal. ● 24-3: Frankfurt.

BUDAPEST I. 6.45: Torna. Utána: Hanglételek ● 7.20: Ertend. közlemények ● 10: Hírek ● 10.20: A leggyorsabb állatok. Iria Bánki Sándor (felolvasás) ● 10.45: A magyar költők költészműveinél — Iria Benedek Rózi (felolvasás) ● 11.10: Nemzetközi vízeljárásjelzés ● 12: Déli hangverszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelzés ● 12.05: Horváth László gondonkázik. Túr István fuvalkzik, zongorán kíséri Ketter Ernő. — I. a) Nardini—Silva: Adagio; b) Popper: Koncert-polonaise (Horváth), 2. a) Batoni: Passacaille, b) Debussy: Syrinx (fuvalkzó); Holdfény (Túr) ● 8. Schubert: Apegeone szonáta (Horváth), 4. a) Gréty: Passepied; b) Hass: Tambourin, c) Dopp ler: Magyar ábránd (Túr) ● 12.30: Hírek ● 1.20: Pontos időjárás, időjelzés és vízállásjelzés ● 1.30: Hanglételek ● 2.35: Hírek ● 2.50: A rádió műsorának ismertetése ● 3: Arfolyamhírek, piaci árk, élelmiszerek ● 4.15: A rádió tájékoztatókának ismertetése ● 4.45: Pontos időjelzés, időjárásjelzés, hírek ● 5: A francia festőművészet — Péter András dr. egyetemi magántanár előadása. ● 5.30: Budapesti Hangverseny Zenekar. Vezényel Rajter Lajos — I. Lortzing: Undine — nyitány, 2. Alveni: Midsommernakva — svéd rapszódia; 3. Nádor Mihály: Tánctársadók. 4. Jarry István: Toccaty; 6. Krack Pál: Diákünnep Jánában ● 6.15: Kütdelem a Mount Everest maghódtásként — Máthé Elek dr. előadása ● 6.45: Rác Zsig és cigányzenekara muzsikál, közben Dobos Imre tárogatózik. Törökország: Nagy Bercsényi Miklós, gróf Andrássy Tivadarné: Krasszaborra: Nagymajthényi síkon; Te vagy a legény; Tyukodj pajtás; Csinnon Palkó; Balog. Adám nő-tája Gránicon; Hó Rákóczi; Bercsényi (kurunóták); Kacsóh Pongrác: A fuzulyka szára; A fuzulyám; Egy rózsaszál szobháza beszél; Rákóczi megterése ● 7.55: Hírek ● 8.15: Az operaelőadás ismertetése ● 8.25: Csei fan tutte. Vigopera két felvonásban. Szövegét írta Lorenzo da Ponte. — Zenéjét szerelte Mozart. Fordította Lányi Viktor. Rendezte Márkus László. Vezényel Ferencsik János. — Az Operaház 1938 június 12-iki előadásának közvetítése visszafelvételről. — Személyek: Fioridijai — Sándor Erzsébet; Dorabella, testvére — Báthly Anna; Fernando, Dorabella vőlegénye, tiszt — Böser Endre; Guglielmo, Fioridijai vőlegénye, tiszt — Kálmán Oszkár; Don Alfonso, öreg filozófus — Szende Ferenc; Rossina, szobalány — Halász Gitta ● 9.45: Időjárásjelzés ● 11: Hírek angol és francia nyelven ● 11.10: Szabó Kálmán jazzhármása játszik ● 0.05: Hírek külföldi magyarok számára.

BUDAPEST II. 6.15: Budapesti Hangverseny Zenekar. Vezényel Rajter Lajos. — I. Graber Lajos: Szvit, 2. Logodi Frigyes: Fandango ● 6.45: Mallarmé, a szimbolizmus mestere — Hegedűs Géza dr. előadása A verseket Kallós Emil mondja el ● 7.25: Zongoraművek zenekarral (hanglételek) — I. Liszt: Magyar fantázia (Arthur de

BEOGRÁD 6.30-12.00: Induló, torna, hírek, hanglételek, értend. ● 11.50: Vízállásjelzés, műsorolvasás ● 11.59: Pontos idő. ● 12.00: Optináci harangszó, híres énekesek lemezei I. Milica Korjus énekel. 2. Maria Olaszka énekel. 3. Georges Thiel énekel. 4. Panzer énekel. 5. Saljapin Fedor énekel. ● 12.35: Reklámok, lemezek ● 12.50: Törsde. Rádiónapló. ● 13.10: Emilia Putnik népdalokat énekel, kíséri a rádió népies zenekara. ● 13.40: A rádiózenekar hangversenye. 1. Rust: Nyári nap a Lúdán. 2. Lumby: Almok. 3. Fall: Szlambul rózsája, egyveleg. 4. Michelli: Falun, szvit. ● 14.30: Pontos idő, hírek ● 14.40: Bach: a) III. szonáta; b) Szicília. Játssza Adolf Busch (lemezek). — 17.40: Pontos idő, műsorolvasás. ● 17.45: Népies zene harmónikkal. ● 18.00: Dr. Mihutin Zeltis egészségügyi előadása: Asszszonyoknak, akik víz mellett nyaralnak. ● 18.20: A rádiózenekar hangversenye. 1. Linček: Grigri, nyitány. 2. Zeller: A bányász, egyveleg. 3. Amadei: Falusi szvit. 4. Frederiksen: Piazza del Popolo. 5. Zieherer: Hegyi egyenletek, keringő. ● 19.15: Rádiónapló és reklámok. ● 19.30: Jugo-szláv nemzeti óra. Cyrill Koscevár Lyublyanai hírlapító felolvasása: Szlovénia, Európa néprajzi központja ● 19.50: Napi riport. ● 20.00: Milan Dimitrijevic hegedűhangversenye, zongorán kíséri Milja Szlatin. I. Mozart: E-moll szonáta. 2. Schubert: D-moll szonáta. ● 20.30: Vidám óra. ● 21.30: Vlaho Paljetak dalokat énekel (Gorni, Fragna, Paljetak, Szteibszki és Bixis szerzeményei). ● 22.00: Pontos idő, hírek, rádiónapló.

LYUBLYANA 18: Rádiózenekar. ● 19.50: Lemezek ● 20.30: Hangverseny közvetítés. ● 23.15: Rádiózenekar. Börschei: Galop. Gorni: Tanc. ● Petrusilka: Polka, Rust: Tangó. Král: Dal. Ferras: Igyatok. Lindemann: Induló. Wetzeli: Napsu-karas del, keringő. Linček: Induló. ● 22.20: Tánccene.

ZÁGRÉB 20: Lyublyana. ● 22: Hírek ● 22.20: Tánccene.

BÉCS 10.30: Lemezek ● 12: Katonazene. ● 14.10: Lemezek ● 15.30: Debussy. Duparc és Ravel művek. Előadók: Schöber Mária szoprán és Harrum Herbert zongora. ● 16: Hangverseny Gratzból ● 18.20: Lemezek ● 19: Hírek ● 20: Vidám lemezek ● 21: B-ján. ● 21.30: Lemezek. ● 22: Hírek ● 22.30: Bécsi szimfonikusok hangversenye. Vezényel: Kattinig Rudolf. Közreműködik: Fehr Phillis szoprán. Strauss: Szfőrdák zenéje, keringő; Indigo, ballada. Suppé: Reggel, déleben, este Bécsben, nyitány. Strauss József: Muzika. Strauss János: Cigánybáró, keringődal. — Millöcker: Gasparone, nyitány. Strauss: A király-nő csipkékendője, keringődal. Zeller: Bányamester, polka. Lanner: A schöbbrunnak, keringő. Zieherer: Induló. Strauss. Bécsi vér, dal; Déli rothélyitány. Strecker: Az örök keringő, operetthitány. Strauss: Radetzky-induló. ● 24: München.

BUDAPEST I. 6.45: Torna. Utána: Hanglételek ● 7.20: Ertend. közlemények ● 10: Hírek ● 10.20: A leggyorsabb állatok. Iria Bánki Sándor (felolvasás) ● 10.45: A magyar költők költészműveinél — Iria Benedek Rózi (felolvasás) ● 11.10: Nemzetközi vízeljárásjelzés ● 12: Déli hangverszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelzés ● 12.05: Horváth László gondonkázik. Túr István fuvalkzik, zongorán kíséri Ketter Ernő. — I. a) Nardini—Silva: Adagio; b) Popper: Koncert-polonaise (Horváth), 2. a) Batoni: Passacaille, b) Debussy: Syrinx (fuvalkzó); Holdfény (Túr) ● 8. Schubert: Apegeone szonáta (Horváth), 4. a) Gréty: Passepied; b) Hass: Tambourin, c) Dopp ler: Magyar ábránd (Túr) ● 12.30: Hírek ● 1.20: Pontos időjárás, időjelzés és vízállásjelzés ● 1.30: Hanglételek ● 2.35: Hírek ● 2.50: A rádió műsorának ismertetése ● 3: Arfolyamhírek, piaci árk, élelmiszerek ● 4.15: A rádió tájékoztatókának ismertetése ● 4.45: Pontos időjelzés, időjárásjelzés, hírek ● 5: A francia festőművészet — Péter András dr. egyetemi magántanár előadása. ● 5.30: Budapesti Hangverseny Zenekar. Vezényel Rajter Lajos — I. Lortzing: Undine — nyitány, 2. Alveni: Midsommernakva — svéd rapszódia; 3. Nádor Mihály: Tánctársadók. 4. Jarry István: Toccaty; 6. Krack Pál: Diákünnep Jánában ● 6.15: Kütdelem a Mount Everest maghódtásként — Máthé Elek dr. előadása ● 6.45: Rác Zsig és cigányzenekara muzsikál, közben Dobos Imre tárogatózik. Törökország: Nagy Bercsényi Miklós, gróf Andrássy Tivadarné: Krasszaborra: Nagymajthényi síkon; Te vagy a legény; Tyukodj pajtás; Csinnon Palkó; Balog. Adám nő-tája Gránicon; Hó Rákóczi; Bercsényi (kurunóták); Kacsóh Pongrác: A fuzulyka szára; A fuzulyám; Egy rózsaszál szobháza beszél; Rákóczi megterése ● 7.55: Hírek ● 8.15: Az operaelőadás ismertetése ● 8.25: Csei fan tutte. Vigopera két felvonásban. Szövegét írta Lorenzo da Ponte. — Zenéjét szerelte Mozart. Fordította Lányi Viktor. Rendezte Márkus László. Vezényel Ferencsik János. — Az Operaház 1938 június 12-iki előadásának közvetítése visszafelvételről. — Személyek: Fioridijai — Sándor Erzsébet; Dorabella, testvére — Báthly Anna; Fernando, Dorabella vőlegénye, tiszt — Böser Endre; Guglielmo, Fioridijai vőlegénye, tiszt — Kálmán Oszkár; Don Alfonso, öreg filozófus — Szende Ferenc; Rossina, szobalány — Halász Gitta ● 9.45: Időjárásjelzés ● 11: Hírek angol és francia nyelven ● 11.10: Szabó Kálmán jazzhármása játszik ● 0.05: Hírek külföldi magyarok számára.

BUDAPEST II. 6.15: Budapesti Hangverseny Zenekar. Vezényel Rajter Lajos. — I. Graber Lajos: Szvit, 2. Logodi Frigyes: Fandango ● 6.45: Mallarmé, a szimbolizmus mestere — Hegedűs Géza dr. előadása A verseket Kallós Emil mondja el ● 7.25: Zongoraművek zenekarral (hanglételek) — I. Liszt: Magyar fantázia (Arthur de